ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يومية سياسية وأدبية - المديرة المسؤولة: إيڤا درويشيان

1500 Լ.Ո. 72ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 149 (20015) ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 3 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1998 10 ԷՋ

ԻՍՐԱՅԵԼԵԱՆ ՆՇՈՒՄՆԵՐ

ՊԱՂԵՍՏԻՆՑԻ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ Կ'ԱՐԳԻԼՈՒԻ ԱՅՍՐՅՈՐԴԱՆԱՆԻ ՄԷՋ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆ ՅԱՃԱԽԵԼ

ԿԱԶԱ, 2 (ՈՒՅԹԸՐԸ).- Պաղեստինեան իշխանութիւնը Չորեքշաբթի օր յայտարարեց, որ Իսրայէլ կ'արգիլէ Կազայէն հարիւրաւոր ուսանողներու Այսրյորդանան անցնիլը՝ համալսարան յաճախելու համար:

Պաղեստինեան իշխանութեան նախարարներէն Իմատ Շալլուժի, որ միացած էր տասնեակ մը ցուցարարներու, «անմարդկային» որակեց Իսրայէլի կեցուածքը: Ցուցարարները Իսրայէլին կը պահանջէին յարգել պաղեստինցիներու ուսումի ապառութեան իրաւունքները:

Իսրայէլացի պաշտօնատարներ ըսին, որ ճամբորդութեան արտօնագիրները սահմանափակուած են ապահովական նկատառումներով: Իսրայէլացի բանբեր մը աւելցուց, որ կը գիտակցին, թէ ուսանողները կ'ուզեն իրենց ուսումը շարունակել, սակայն Իսրայէլ կ'ուզէ ապահով ըլլալ, որ անոնք վտանգ պիտի չպատճառեն:

ԸՍՏ ՀԱՐԻՒՐԻ

ԵՐԿՐԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԸ ԼԱՒ Է

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երեկ նաւաստեց, որ «Լիբանանի տնտեսական վիճակը լաւ է»: Ան կը պատասխանէր լրագրողներու այն հարցումին, թէ միջազգային տնտեսական ու տակարանային տագնապները գէշ անդրադարձ պիտի ունենա՞ն Լիբանանի վրայ:

Հարիրի նախագահեց երկրագործութիւնն ու ճարտարարուեստը քաջալերելու նախարարական յանձնախումբի ժողովին, որ քննարկեց ճարտարարուեստի նախարար Նաթիմ Սալեմի այս ուղղութեամբ առաջարկած ծրագիրը:

Վարչապետ Հարիրի երեկ նաեւ ընդունեց նախկին վարչապետ Սաեպ Սալամն ու անոր որդին երեսփոխան Թամամ Սալամը:

Սաեպ Սալամ Հարիրիի առաջնորդութեամբ այցելեց վարչապետարանի նորոգուած շէնքին բոլոր բաժիններուն. ապա շնորհաւորեց «վարչապետին մեծ իրագործումը»:

Միւս կողմէ, Եգիպտոսի մէջ Լիբանանի դեսպան Հիշամ Տիմաշքիէ երեկ յայտարարեց, թէ վարչապետ Հարիրի յառաջիկայ շաբաթ պիտի այցելէ Եգիպտոս եւ Չորեքշաբթի օր Եգիպտացի իր պաշտօնակից Քամալ Ժանզուրիի հետ պիտի նախագահէ լիբանանեան-եգիպտական միացեալ յանձնախումբի ժողովին: Այս ժողովը պիտի քննարկէ ապահովութեան եւ քաղաքական հարցեր, յատկապէս խաղաղութեան գործընթացն ու Լիբանանի դէմ իսրայէլեան բռնաբարքները. սակայն ժողովի օրակարգին հիմնական կէտը պիտի հանդիսանայ Լիբանանի եւ Եգիպտոսի միջեւ առեւտրական ազատ գօտիի ստեղծումը:

ՌՈՒՍԻՈՅ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊ

ԵԼՑԻՆ - ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆ ԲԱԽՈՒՄԻ ՄԸ ՀԱՒԱՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ԲԱՐՁՐԱՆԱՑ

ՌՈՒԲԼԻԻՆ ԱՐԺԵՒԶԱԿՈՒՄԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԻՒԻ

Ռուսիոյ խորհրդարանին եւ նախագահ Պորիս Ելցինի միջեւ յախում մը հեռակայ աւելի հաւանական դարձաւ երէկ, մինչ ռուբլին նոր անկում կ'արձանագրէր՝ հակառակ աւժամեայ կառավարութիւն մը կազմելու ճիգերուն:

Մ. Նահանգներու նախագահ Պիլ Քլինթըն, աւարտելով Կրեմլինի մէջ Ելցինի հետ իր երկօրեայ գերաստիճան, Ռուսիոյ ձախին կոչ ուղղեց չարգելաշղթելու կամ չքանդելու չուկայի արեւելումով բարեկարգումները:

Ելցին, որուն դիրքը հեռակայ աւելի կր տկարանայ երկրին ելեւմտական վիճակին պատճառով, խոստացաւ, որ եռադարձ տեղի պիտի չունենայ բարեկարգումներուն հարցով: Ան վարչապետի պաշտօնակատար Վիքթոր Չեռնոմիրտինի հանդէպ իր յանձնառութիւնը ամրագնդեց՝ հրամանագրով մը դանալի նախարարներ նշանակելով:

«Բարեկարգումներ մինչեւ ծայր պտոյտ հասցնենք», ըսաւ Ելցին Քլինթընի հետ միացեալ մամլոյ ասուլիսի մը ընթացքին:

Երկու դեկավարներուն միջեւ երկօրեայ գերաստիճանի կործնապէս մեծ արդիւնքներ չտուաւ, բայց փոխադարձ գօրակցութեան եւ գէնքերու արգիլման գծով գործակցութեան մասին յայտարարութիւններ:

«Բարեկամներ կր մնանք», յայտարարեց Ելցին Կրեմլինի մէջ կայացած մամլոյ ասուլիսին, որուն ընթացքին երկու դեկավարներ խոժոռ դէմքերով ներկայացան թղթակիցներուն, ո՞ժամ տեւողութեամբ պերաստիճանի մը աւարտին, որ չյաջողեցաւ չրջանային հարցերու եւ Օթանի գծով տարակարծութիւնները փարատել եւ որուն անհրաժեշտ կարեւորութիւնը չընծայուեցաւ, երկու նախագահներուն իրենց երկիրներուն մէջ դիմագրաւած հարցերուն պատճառով:

Քլինթըն խոստացաւ Ռուսիոյ դրամական միջազգային նոր օժանդակութիւններու գօրավիգ կանգնիլ՝ օգնելու համար անոր, որ դուրս գայ տնտեսական իր մեծ տագնապէն, սակայն միայն եթէ Մոսկուա չարունակէ չուկայի արեւելումով բարեկարգումներուն ընթացքը:

Ան ըսաւ, որ բարեկարգումները կայ պիտի պատճառեն, սակայն Ռուսիա

Շար.՝ Էջ 10

Հ. Յ. Դ. ԳԵՐԱԳՈՅՆ ՄԱՐՄԻՆԻ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ ԱՅՑԵԼԵՑ ԼՂՀ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉԻՆ

ԵՐԵՒԱՆ, 2 (ԱՐՄԵՆՓՐԵՍ).- Հ. Յ. Դ. Հայաստանի Գերագոյն Մարմինի փոխ ներկայացուցիչ ընկ. Արմէն Ռուստամեան, Գերագոյն Մարմինի անդամներ ընկ. Եդուարդ Ղազարեան եւ ընկ. Գեղամ Մանուկեան երէկ հանդիպում ունեցան Հայաստանի մէջ Լ. Ղ. Հանրապետութեան մնայուն ներկայացուցիչ Կարէն Միրզոյեանի հետ:

Ընկ. Ա. Ռուստամեան Հ. Յ. Դ. Հայաստանի կազմակերպութեան անունով շնորհաւորեց արցախահայութիւնը եւ Լ.Ղ.Հի իշխանութիւնները Լ.Ղ.Հի անկախութեան հռչակման 7րդ տարեդարձին առիթով:

Կ. Միրզոյեան ներկայացուց Լեռնային Ղարաբաղի մէջ տեղի ունեցող քաղաքական եւ տնտեսական գործընթացները, մասնաւորաբար՝ հողի սեփականաշնորհման համար իրագործուող օրէնսդրական գործունէութիւնը: Հ. Յ. Դ. Գերագոյն Մարմինի պատուիրակութիւնը դիտել տուաւ, որ կարեւոր է նկատի առնել նոյն գործընթացի ժամանակ Հայաստանի մէջ տեղի ունեցած ալեկոծները, որոնց պատճառով գիւղացիութիւնը ներկայիս կը գտնուի ծանր վիճակի մէջ:

Քննարկուեցան Լ.Ղ.Հի տեղական ինքնակառավարման մարմիններու յառաջիկայ ընտրութիւններուն առնչուող հարցեր: Անոնք ընտրութիւնները գնահատեցին իբրեւ կարեւոր քայլ ժողովրդավարութեան ամրապնդման գործընթացին մէջ, եթէ ապահովուին ազատ եւ արդար քուէարկութեան պայմանները:

Մ. Ք. ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԱՏԵԱՆԸ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԿԸ ՀՐԱՒԱՆԳԷ ՔԻՒՐՏԻ ՄԸ ՎՆԱՍՈՒՑ ՀԱՏՈՒՑՈՒՄ ՎԱՃԱՌԵԼ

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՎՐԱՅ՝ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՃՆՇՈՒՄՆԵՐ

ՓԱՐԻԶ, 2 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Մարդկային Իրաւանց Եւրոպական Ատեանը Չորեքշաբթի օր Թուրքիոյ հրահանգեց վնասուց հատուցում վճարել քիւրտի մը, որուվհետեւ անիկա անհրաժեշտ թմախնդրութեամբ քննութիւն չէ տարած քիւրտին այն ամբաստանութեան, թէ ոստիկանութեան կողմէ չարձակումի ենթարկուած է:

Թերթավաճառ Էյրկի Եաչա ըսած է, թէ 5 տարի առաջ Տիարպեքիրի մէջ ոստիկանութիւնը իր վրայ կրակած եւ զինք վիրաւորած է:

Անոր հօրեղբայրը, որ զինք փոխարինած է աշխատանքին մէջ՝ մինչեւ անոր ապաքինումը, 6 ամիս ետք ոստիկանութեան կողմէ սպաննուած է, ըստ Եաչայի:

Ան ըսած է, թէ ոստիկանութեան արարքները քիւրտերուն ի նպաստ կողմնորոշուած թերութիւններ կ'արձանագրէին մը մաս կր կազմեն:

Եւրոպական Ատեանը, որ Ֆրանսայի Սթրազպուրկ քաղաքին մէջ կր գտնուի, յայտնեց, թէ որեւէ փաստ չունի, որ չարձակումները գործողներ ապահովութեան ուժերուն անդամ են:

Այսուհանդերձ, անիկա ըսաւ, թէ թրքական իշխանութիւնները 5 տարուան ընթացքին «չօշափելի որեւէ արդիւնք» չեն յանգած հարցին գծով:

Ատեանը Անկարայի հրահանգեց 3600 տոլար վնասուց հատուցում վճարել Եաչայի եւ 7200 տոլար՝ պատարանային ծախսերու:

ՄԱՐԴԱՍԻՐՈՒԹԵԱՆ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՍՏԵՂԾԵԼ ՈՒ ԻՐ ԱՌԱՋԱՐԿԸՆ ՄՇԱԼԵՆ

ՏԵՆՔԹԱԾ ՆԱՄԱԿ ՄԸ ՊԻՏԻ ՅՂԷ ԱՆԱՆԻ

ԱՆԳԱՐԱ, 2 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը Չորեքշաբթի օր յայտնեց, որ Թուրք կիպրացի դեկավար Ռաուֆ Տենքթաշ Կիպրոսի մէջ համապաշնակցութիւն մր ստեղծելու իր առաջարկը ՄԱԿի պատուիրակին ներկայացուցած է, հակառակ այդ գծով յոյն կիպրացիներու մերժողական յստակ կեցուածքին:

Տենքթաշ Երկուշաբթի օր առաջարկած էր Կիպրոսը դերիշիան 2 պետութիւններու համապաշնակցութեան մր վերածել:

Սակայն Կիպրոսի կառավարութիւնը գաղափարը մերժած էր՝ ըսելով, թէ անիկա փորձ մրն է կղզին բաժանումը օրինականացնելու եւ ամրապնդելու:

Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան յանդերը՝ Նեճաթի Ուճքան յայտնեց, որ պաշտօնապէս մերժումի որեւէ պատգամ չէ ստացուած:

«Ալեածուղու» լրատու գործակալութիւնը հաղորդեց, որ Տենքթաշ ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անանի նամակ մր պիտի յղէ առաջարկին մանրամասնութիւնները յայտնելու համար:

Միւս կողմէ, Ուճքան ըսաւ, որ Թուրքիա կարելիութիւնը չունի գործադրելու մարդկային իրաւանց Եւրոպական Ատեանին մէկ հրահանգը, որ Անկարայէն կր պահանջէ վնասուց հատուցում տալ յոյն կիպրացի գաղթական կնոջ մր, որ գրկուած է կղզիին հիւսիսային գօտիին մէջ սեփականութեան իր իրաւունքէն:

Ատեանը ըսած էր, թէ Թուրքիա արգիլած է կնոջ իր կալուածին հասնելու: Անկարա կ'ըսէ, թէ հարցը պէտք է Տենքթաշի միջազգային ճանաչում չունեցող իշխանութեան ներկայացուէր:

ՆԱԽԱԳԱՀՆԵՐ ՔՈՉԱՐԵԱՆԻ ԵՒ ՊՈՒՇԿԱՇԵԱՆԻ ՄՇԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆԱՄԲ

ԳՈՐԻՍ - ՍՏԵՓԱՆԱԿԵՐՏ ՄԱՅՐՈՒՂԻԻ ԱՌԱՋԻՆ 3 ԲԱԺԻՆՆԵՐՈՒՆ ԲԱՑՄԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԵՓԱՆԱԿԵՐՏ, 2 (ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ) - Գորիս - Ստեփանակերտ մայրուղիի Գորիս - Շուշի հատուածին առաջին, երկրորդ եւ երրորդ բաժիններու բացման հանդիսութիւնը տեղի ունեցաւ երէկ:

Բացման արարողութեան ներկայ գտնուեցան Հայաստանի եւ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան նախագահներ Ռոբերթ Քոչարեան եւ Արկադի Ղուկասեան, վարչապետներ Արմէն Դարբինեան եւ Ժիրայր Պօղոսեան, Լ.Ղ.Հի Ազգային ժողովի նախագահ Օլկ Եսայեան, Հայաստանի եւ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան նախարար Սամուէլ Բարայեան, Հայաստանի ներքին գործոց եւ ազգային անվտանգութեան նախարար Սերժ Սարգսեան, Սահմանապահական դատարանի նախագահ Գագիկ Յարութիւնեան, Հայաստանի նախարարներ, «Հայաստան» համահայկական հիմնադրամի գործադիր տնօրէն Րաֆֆի Յովհաննէսեան եւ պաշտօնական այլ անձնաւորութիւններ:

Մայրուղիի վերաշինութեան ծախսերուն մասնակցած են սփիւռքահայ աւելի քան 200 հպարտ ընտանիքներ:

Ր. Յովհաննէսեան յայտնեց, որ մայրուղիի վերաշինութեան համար ծախսուած է 8,8 միլիոն տոլար: Ան նշեց, որ մայրուղիի Շուշի - Ստեփանակերտ հատուածը պիտի վերաշինուի մինչեւ 1999:

Միւս կողմէ, Հայաստանի վարչապետ Արմէն Դարբինեան գլխաւորած կառավարական պատուիրակութիւնը, նախագահ Ա. Ղուկասեանի, Օ. Եսայեանի, Ժ. Պօղոսեանի եւ Ս. Բարայեանի ընկերակցութեամբ, այցելեց Ստեփանակերտի պատերազմին նահատակներու յուշարձան, ուր ծաղկեպսակ կեռեցելով յարգեց նահատակներու յիշատակը:

Այնուհետեւ պատուիրակութիւնը այցելեց Շուշիի Ս. Ամենափրկիչ եկեղեցի, ուր դիմաւորուեցաւ Արցախի թեմի առաջնորդ Պարգեւ եպս. Մարտիրոսեանի կողմէ:

Անդրադառնալով եկեղեցւոյ պատմութեան՝ Արցախի առաջնորդը նշեց, որ պատերազմի տարիներուն եկեղեցին թշնամիին կողմէ վերածուած էր կէնքի մթերանոցի: Պարգեւ եպս. Մարտիրոսեան յայտնեց, որ Ս. Ամենափրկիչ եկեղեցւոյ բացումը կարեւոր անդրադարձ ունեցաւ ամբողջ հայ ժողովուրդի հոգեւոր վերածնունդին վրայ:

ՀԱՄԱՀԱՅԿԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐՈՒ ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ԿՈՄԻՏԷԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Դատելով մամուլի հաղորդագրութիւններից, միջազգային ֆուտպոլի ֆեդերասիոնը, որ ընդգըրկել էր աշխարհի ախոյեան Ճրագնայի հաւաքականի անդամ Եուրի Ճորքաէֆին՝ աշխարհի հաւաքականին կազմում Թուրքիոյ ազգային հաւաքականին հետ մրցելու համար, թրքական հաւերպետութեան 75ամեակի տօնակատարութիւնների կազմկոմիտէի դեկավարութեան ճնշման տակ պատրաստում է չեղեալ համարել իր որոշումը:

Թրքական քայլի համար հիմք է ծառայել Ծագումով հայ Եուրի Ճորքաէֆի արտայայտութիւնը Սամաևեան կայսրութեան կողմից 1915ի հայերի Ցեղասպանութեան փաստը ճանաչելու մասին:

Համահայկական Խաղերի Համաշխարհային Կոմիտեն, որը միաւորում է աշխարհի 101 երկրներում գտնուող հայկական համայնքների մարզական կազմակերպութիւնները՝ վճռական քայլը է յայտնում թացայտ կերպով մարմնամարզի քաղաքականացման դէմ՝ կոչ անելով ՖԻՖԱին ցուցաբերել անդրդուդ կամք եւ չդաւաճանել

Շար.՝ Էջ 2

ԻՐԱՆԻ ԵՒ ԱՖՂԱՆԻՍՏԱՆԻ ՍԱՀՄԱՆԱԿԻՑ ԳՕՏԻՈՒՄ

ԻՐԱՆ - ԱՖՂԱՆԻՍՏԱՆ ԼԱՐՈՒԱԾՈՒԹԵԱՆ ԲԱՐՁՐԱՑՈՒՄ

Իրանեան ուժերը երէկ շարունակեցին Աֆղանիստանի սահմանակից հիւսիս-արեւելեան գօտիին մէջ երեքշաբթի օր սկսած ռազմափորձերը՝ շուրջ 70 հազար կինուորներու, հրասայլերու, օդանաւերու, ուղղաթիռներու, վրահասպառ կառքերու մասնակցութեամբ:

Իրան երէկ ռազմափորձերու ձեռնարկեց նաեւ Ծոցի շրջանին մէջ, ուր տասնեակ մը նաւերէ յեղափոխական պահակագունդի ծովուժի միաւորներ իրանեան Պուշէհր նաւահանգիստին մօտ, ծովափին վրայ, ցամաքահանումի փորձեր ըրին:

Ռազմափորձերը աւելի եւս բարձրացուցին Իրանի եւ Աֆղանիստանի միջեւ լարուածութիւնը: Թալեպան վինեալները վգուշացուցած են Իրանը սահմանային գօտիին վրայ լարուածութիւնը բարձրացնելէ՝ ըսելով, որ ռազմափորձերը սպառնական բնոյթի վերաբերմունք են:

Ըստ օրաթերթերուն, Իրանի արտաքին գործոց նախարարութեան բանբերը՝ Մահմուտ Մոհամմէտի, ըսած է, թէ ռազմափորձերը թալեպաններուն սպառնալիք են:

Յեղափոխական պահակագունդին հրամանատարը՝ վօրավար Եահիա Ռահիմ Սաֆաւի, Երեքշաբթի օր հերքած էր, որ Իրան յարձակողական բնոյթի որեւէ նպատակ կր հետապնդէ, սակայն յայտնած էր նաեւ, որ Իսլամական Վանդակեալութիւնը «իր ապահովութեան եւ խաղաղութեան դէմ որեւէ սպառնալիք պիտի չհանդուրժէ»:

Իրան, որ վօրավիգ կր կանգնի Աֆղանիստանի ընդդիմադրութեան, թալեպանները կ'ամբաստանէ իրանցի 11 դիւանագէտներ եւ լրագրող մը գերի բռնած ըլլալու յանցանքով: Անիկա Երեքշաբթի օր վգուշացուցած էր թալեպաններէն, դիւանագէտներուն ապահովութեան գծով:

Շարժումը խոստովանած է, թէ բեռնատար փոխադրակառքերու իրանցի 35 վարորդներ գերի տարած է. սակայն անիկա հերքած է, թէ դիւանագէտները իր մօտ կը գտնուին:

Մինչ այդ երէկ Աֆղան Իսլամական լրատու գործակալութիւնը հաղորդեց, որ թալեպանները առաջարկած են ազատ արձակել իրանցի 3 վարորդներ, իբրեւ Թեհրանի հանդէպ բարի կամեցողութեան *ժեստ*:

Շարժումին հոգեւոր գերագոյն պետը՝ մոլլա Մոհամմէտ Օմար դարձեալ կոչ ուղղեց Մ.Ա.Կին, որ միջնորդէ Քապուլի եւ Թեհրանի միջեւ՝ անհետացած դիւանագէտներուն հարցով:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

EXPATCARE

(PLAN MedNet)

Բոլոր օտարահպատակներու համար (Srilanka, Philippines, Egypt, Ethiopia) պետական նոր օրէնքներու համաձայն 135$, բոլոր տարիքներու համար:

EXPRESS

INSURANCE COMPANY

Մանրամասնութեանց համար դիմել՝ 01-250999 թիւին, Տորա, Սանթըր Տտրեան, 2րդ յարկ

ՈՉ ՅԱՆՁՆԱԼՈՒ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ 12ՐԴ ԳԵՐԱՍՏԻՃԱՆԻՆ ՉՈՒԳԱՀԵԼ

ՆԱԽԱՐԱՐ ՊՈՒԵՅՃԻ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Տրրպընի մէջ երկ բացումը կատարուեցաւ Ոչ Յանձնառու երկիրներու 12րդ գերաստիճանին, որուն կը մասնակցի Լիբանանի արտաքին գործոց նախարար Ֆարէս Պուէյճ:

Նախարարը բացման նիստէն ետք տեսակցութիւններ ունեցաւ նախագահ Մանտելայի, Իրանի նախագահ Մոհամմէտ Խաթեմիի, Կիպրոսի նախագահ Կլաւքոս Քլերիտէսի, Սուրիոյ փոխ նախագահ Ապտէլ Հալիմ Խաddամի, Ցորդանանի «երեւելիներու խորհուրդ»ի նախագահ Զէյտ Ռիֆահիի եւ Քուէյթի ու Արաբական Միացեալ Էմիրութեանց արտաքին գործոց նախարարներուն հետ:

Պուէյճի ի պատիւ Տրրպընի լիբանանեան գաղութը ճաշկերոյթ մը տուած էր Երեքշաբթի գիշեր: Այս առիթով արտասանած իր խօսքին մէջ, Պուէյճ կոչ ուղղեց, որ անոնք իրենց գաւակներուն հետ այցելեն Լիբանան, պահպանելու համար մայր հայրենիքին հետ իրենց կապը: Ան նաեւ յայտնեց, որ նախագահ Հրրաուիի կառավարութիւնը կը քաջալերէ՝ յաւաջ տանելու արտերկրացիներուն լիբանանեան հպատակութիւնը վերադարձնելու օրինագիծ մը:

«ԺՈՂՈՎՐԴԱՎԱՐԱԿԱՆ ՎԱՐՉԱՁԵՒԸ ԽԱՆԳԱՐՈՒԱԾ Է»

ԿԸՂԱԾ ՄԱՐՈՆԻ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ

Մարոնի եպիսկոպոսներու խորհուրդը երկկ Սփիւռքի պատրիարքին նախագահութեամբ գումարած իր ժողովէն ետք հաղորդագրութեամբ մը նկատել տուաւ, որ «Լիբանանի ժողովրդավարական վարչաձեւը խանգարուած է», որովհետեւ լուրջ թեկնածուներու մեծ մասը չի յայտարարեր իր թեկնածութիւնը, իսկ երեսփոխանները չեն յայտներ, թէ ո՛վ է իրենց թեկնածուն, այլ կ՛ըսեն, որ պէտք է սպասել «որոշումին»:

Հաղորդագրութիւնը նաեւ պահանջեց հաշուետուութեան կանչել պետական այն պաշտօնեաները, որոնք յայտնի են՝ պետական գանձարկղի հաշուոյն հարստանալով:

Եպիսկոպոսները նաեւ ուշադրութիւն դարձուցին երկրագործներու տառապանքին, եւ անոնց բեռքի արտածման ու ներքին սպառման դժուարութիւններուն՝ պահանջելով լուծում գտնել տնտեսական եւ ընկերային այս հարցին:

ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ԲՌՆԱՐԱՐՔՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻՆ

Իսրայէլեան հրետանին երկկ ռմբակոծեց Նապաթիէ նահանգի Ջաւթար, Մագրաթ Համրա, Հիմա Առնուն եւ Լիթանի շրջանները, իսկ դիմադրութիւնը ռմբակոծեց Շրքիֆի իսրայէլեան դիրքը:

Իսրայէլեան ուժերը երկկ ձերբակալեցին Նաքուրայի բնակիչներէն մկկր, որ Ֆինիւլի պաշտօնեայ կ՝ըսուի:

Միւս կողմկ, իսրայէլեան օպանաւեր բակմթիւ թռիչքներ կատարեցին՝ հասնելով Պէյրութի վերեւ, իսկ ծովուժերը արգիլեց Հարաւի ձկնորսներուն մկկ քիլոմեթր աւելի հեռանալ ծովափէն:

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՖՈՆՏԻՆ

●Արաքսի Սիսլեանի մահուան առիթով,
Տէր եւ տիկին Վահէ Սիսլեան 500,000 լ. ո.

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Գրիգոր Ճէրէճեանի մահուան քառասունքին առիթով, Հ.Մ.Ը.Մ. Ժընտէյտ մասնաճիւղի սկաուտ խորհուրդին եղած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները.

Տիկին Աւետիք Ճէրէճեան 50.000 լ. ո., տէր եւ տիկին Աւետիս Համալեան 25.000 լ. ո., տէր եւ տիկին Սիմոն Համալեան 25.000 լ. ո., տէր եւ տիկին Հրայր Սապըրեան 25.000 լ. ո., տէր եւ տիկին Պետրոս Վէքիլեան 25.000 լ. ո., տիկին Մարի Տօնիկեան 20.000 լ. ո.:

ԱՆԱՂԱՐՏ ՅՂՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅ ՔՈՅՐԵՐՈՒ Ս. ՇՈՒՇԱՆ ՄԱՆԿԱՄՍՈՒՐ

Հեռ. 01- 449580 Էշրեֆիէ - Ժեհրաուի

Ս. Շուշան մանկամսուրը կը սկսի Երեքշաբթի, 1 Սեպտեմբեր 1998, առաւօտեան ժամը 7:30էն մինչեւ 4 եւ կ՝ընդունի նորեկ մանուկներ վեց ամիսէն սկսեալ մինչեւ առաջին մանկապարտէզ (4 տարեկան):



Յատուկ
դիւրութիւն
աշխատող
մայրերուն

Մանկամսուրը ունի յատուկ անձնակազմ, կարող հիւանդապահուհի եւ պատասխանատուութիւնը յանձնուած է Ս. Շուշան մանկամսուրի հայ քոյրերուն:

Մանրամասնութեանց համար դիմել Ս. Շուշան մանկամսուրի տնօրէնութեան:
Հեռաձայն 01-449580, Էշրեֆիէ:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱԽՄԲՈՒՄԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՓԱՍՏԱԹՈՒՂԹԸ

Պառաս կուսակցութեան ղեկավար, պերպական նախարար Վազգէն Սէյֆէրպիի երէկ մամլոյ ասուլիսի մը ընթացքին յայտարարեց Լիբանանի ազգային կուսակցութիւններու եւ կազմակերպութիւններու մշակած տնտեսական փաստաթուղթին մանրամասնութիւնները:

Ան նաեւ, որ փաստաթուղթը ենթահող մրնէ է, որուն վրայ կարելի է կերտել տնտեսական սուր ցագնումը լուծելու պարկեշտացումներ: Սէյֆէրպիի նաեւ ներկայացուց Լիբանանի տրնտեսական ցագնումի հիմնական ազդակները եւ քացատրեց փաստաթուղթին մէջ առաջարկուած լուծումները:

Նախարարը ընդգրծեց, որ անհրաժեշտ է քաղաքական, տնտեսական եւ դրամական գործունէութիւններ կեդրոնացնել պետական կարողութիւնները վերականգնելու աշխատանքին վրայ եւ հաղորդակցութեան մէջ մնալ արաբական երկիրներուն հետ՝ խոչընդոտները վերցնելով հասնելու համար արաբական հասարակաց շուկային:

ՊԱՀՐԷՅՆԻ ԵՒ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԻՋԵՒ՝ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Պահրէյնի եւ Լիբանանի ճարտարարուեստի եւ առեւտուրի նախարարներ Ալի Սալէհ Սալէհ եւ Եասին Ժապէր երէկ խօսք առին Պէյրութի ճարտարարուեստի եւ առեւտուրի գրասենեակին կազմակերպած «Լիբանանի եւ Պահրէյնի մէջ ներդրումներու առիթներ»ուն մասին խորհրդաժողովին:

Պահրէյնի նախարարը ներկայացուց երկու երկիրներուն տնտեսական լաւոր ընագաւառներէն ներս գործակցութեան օգտակարութիւնը, ինչպէս նաեւ՝ Պահրէյնի դրամատնային մարզին մէջ ներդրումներու կարելիութիւնները:

Իր կարգին, նախարար Ժապէր վեր առաւ երկու երկիրներուն տնտեսութեանց նմանութիւնները եւ ներկայացուց Լիբանանի մէջ ներդրումներու կարելիութիւնները:

ԱՐՍԼԱՆ ԱՅՑԵԼԵՑ ՔԱԼԻՖՈՐՆԻՈՅ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԳԱՂՈՒԹԻՆ

Արսլաներկրի լիբանանացիներու հարցերու նախարար Թալալ Արսլան երէկ Լոս Անճելըսի մէջ հանդիպում մը ունեցաւ Քալիֆորնիոյ լիբանանեան գաղութի երեւելիներուն հետ:

Անոնց ուղղած իր խօսքին մէջ, Արսլան բնդգծեց արտերկրի լիբանանացիներու միասնականութեան կարեւորութիւնը, որպէսզի Լիբանանի համար դառնան ուժի աղբիւր: Արսլան արտերկրի լիբանանացիները էէ պահանջեց կատարել լայնածիր արշաւ մը ներկայացնելու համար հարաւային Լիբանանի իսրայէլեան բռնազբաւումն ու անոր դէմ պայքարին էութիւնը:

ԳՐԱՒՈՒՄԱԾ ՕՐ

15 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1998
ԴԱՇՏԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ
ԼՕՒՏ «ՆԱՅԻՐԻ»
ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

Կ՝ՈՒԶՈՒԻ

●Թափծուի մ՚ամի վրայ աշխատող օրիորդ մը: Հեռ. 03-709196:

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ

CLUB CHOOSY RESTAURANT

ԱՐԻՒ ՍԵՆԹԸՐ

Հեռ. 257469 - 70
03-278260

ԱՄԷՆ ՕՐ

ժամը 12էն մինչեւ 16

ԱԶԱՏ
ԲԱՅ ՊՒՒՖԷ

Ջուվացուցիչով միասին

ՄԻԱՅՆ՝ 10,000 Լ. Ո.

(7 տարեկանէն վար ձրի)

ՀԱՄԱՀԱՅԿԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐՈՒ...

Շարունակուած Ա.է.չ.ն

ֆութպոլի աշխարհի հաւաքականի կազմութեան սկզբունքներին, որոնք քացառապես հիմնուած են մարզական հիմքերի վրայ:

Մարզիկները, ինչպէս եւ աշխարհի բոլոր մարդիկ, իրաւունք ունին ազատօրէն արտայայտելու եւ ունենալու իրենց անձնական տեսակէտը:

Եուրի Ճորքաէֆին, նրա անձնական համոզմունքների պատճառով աշխարհի հաւաքական - Թուրքիա խաղին մասնակցութեան թոյլ չտալու փորձը, հանդիսանում է նրա մարդկային եւ քաղաքացիական իրաւունքների կոպիտ ոտնահարում:

Համահայկական Խաղերի Համաշխարհային Կոմիտեն կոչ է անում Միջազգային Ոլիմպիական Կոմիտէին, ինչպէս նաեւ Թուրքիոյ Ոլիմպիական Կոմիտէին եւ Թուրքիոյ ֆութպոլի ֆեդերասիոնին՝ նրապարակային յայտարարել իրենց դիրքորոշումը այդ հարցի վերաբերեալ:

Համահայկական Խաղերի Համաշխարհային Կոմիտեն միաժամանակ դիմում է բոլոր Ազգային Ոլիմպիական Կոմիտեներին, ֆութպոլի բոլոր ազգային ֆեդերասիոններին եւ առաջին հերթին Ֆրանսայի, ինչպէս նաեւ մարդու իրաւունքների պաշտպանութեան միջազգային եւ ազգային բոլոր կազմակերպութիւններին՝ իրենց բողոքի ձայնը բարձրացնել եւ թոյլ չտալ, որպէսզի պաղ պատերազմի ժամանակները կրկին անգամ ներթափանցեն համաշխարհային մարմնամարզութեան մէջ:

Թուրքիոյ հանրապետութեան տօնակատարութեան կազմկոմիտէի անհերթեր պահանջներին դիմելը կը նշանակէր տեղծել վտանգաւոր միջադեպ համաշխարհային մարմնամարզութեան կարգավիճակում թոյլ տալ կամայականութիւն, ստեղծել համաշխարհային մարմնամարզութեան համար կործանարար հետեւանքներով յղի մի իրավիճակ, ներառեալ *պոյքոթի* այնպիսի դէպքեր, ինչպիսիք տեղի ունեցան Մոսկուայի եւ Լոս Անճելըսի Ոլիմպիական խաղերի ընթացքում:

Համահայկական Խաղերի Համաշխարհային Կոմիտեն յոյս է յայտնում, որ այդ հարցի վերաբերեալ Ֆիֆայի վերջնական որոշումը կ՝ընդունուի միջազգայնօրէն ընդունուած եւ հանգեցնում գոտած չափանիշներին միանգամայն համապատասխան, ելնելով մարդու իրաւունքները յարգելու եւ համաշխարհային մարմնամարզութեան շահերի սկզբունքներից:

ՊԱՇՏՕՆԵԱՅ Կ՝ՈՒԶՈՒԻ

Կարիքը կայ համակարգիչի վրայ աշխատող, e-mailի եւ interneti գործածութեան լաւ ծանօթ քարտուղար - քարտուղարուհի մը, որ քաջածանօթ ըլլայ հայերէնի եւ անգլերէնի:

Հետաքրքրուողները կրնան հեռաձայնել (04) 410550 եւ 523461 թիւերուն, ամէն օր ժամը 9էն 1:

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐՈՒ ՔՆՆԱՐԿՈՒՄ

Առողջապահութեան խորհրդարանական յանձնախումբի անդամները, բժիշկ երեսփոխաններն ու բժիշկներու Լիբանանի եւ Թրիփոլիի սենտիքաներու գործադիր խորհուրդները երէկ ժողով մը գումարեցին բժիշկներու սենտիքայի կեդրոնատեղիին մէջ:

Ժողովին քննարկուեցաւ բժշկութեան վերաբերող օրէնքներու բարեփոխման հարցը:

Միւս կողմէ, բժիշկներու սենտիքաները երէկ բանակի բժշկական գունդին հետ ստորագրեցին գործակցութեան ուխտ մը, որուն մէջ կը հաստատուի, թէ բանակին ու անոր հետ պայմանագրութիւն կնքած բժիշկներուն յարաբերութիւնը հիմնուած է ապատ կամքով պայմանաւորուելի վրայ: «Այդ հանգամանքով բժիշկի մը սխալ գործելու պարագային հարցը կը քննարկէ բանակի ներկայացուցիչներէն ու հաւասարաներու բժիշկ-դատախազներէ բաղկացած յանձնախումբ մը», կ՝ըսէ ուխտը:

●ԵՐԵՒՓՈԽԱՆ Իսմայիլ Սրրքարիէ երէկ պետական վարչամեքենայի կեդրոնական հսկիչ մարմինին ներկայացուց 353 դեղերու նմուշներ, որոնց Լիբանան ներածումն ու շուկայի վրայ ապառումը ապօրինի ձեւով թոյլատրուած է: Ան պահանջեց դիմել անհրաժեշտ միջոցառումներու:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ

ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ - ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹ

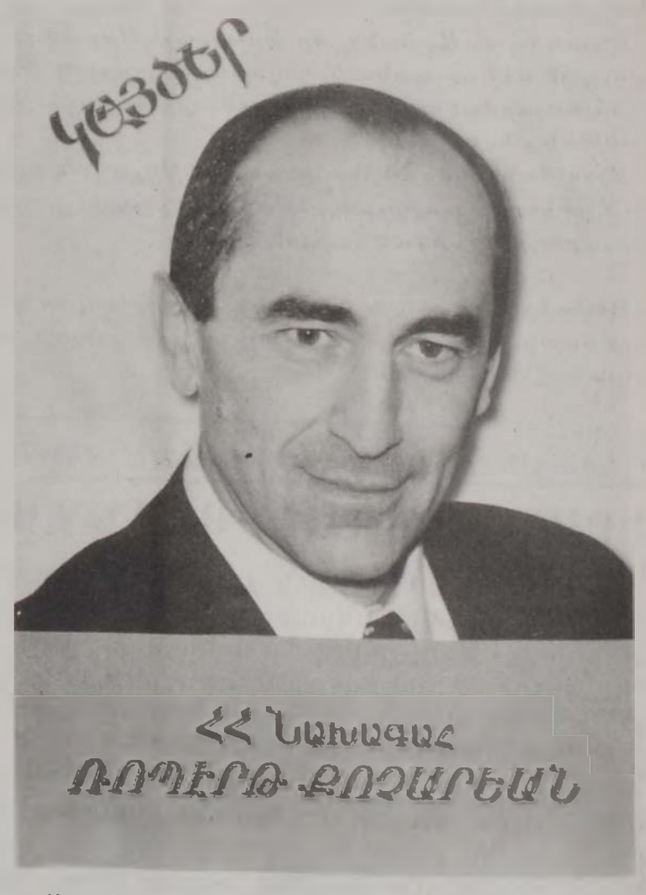


ՄԱՅԻՍ - ՅՈՒԼԻՍ 1998Ի ԹԻՒԸ

Քաղաքական, գիտական, գրական, մարզական յօդուածներու կողքին, այս համարը լուսարձակի տակ կ՝առնէ Հայաստանի Առաջին Հանրապետութեան ճիմնադրութիւնը:

Սոյն թիւը կ՝ընդգրկէ նաեւ մրցանք մը Հայաստանի Հանրապետութեան 80ամեակին առթիւ:

Այս թիւին հետ պահանջեցէք ք Հայաստանի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեանի որմազդը:



●Ստանալու համար դիմել Համազգայինի գրախանութ, «Շաղզոյեան» կեդրոն, կամ «Կայծեր»ի իմբագրութիւն՝ «Շաղզոյեան» կեդրոն, Հրդ յարկ:

ՄԱԿ՝ 5000 Լ. Ո.

«ԿԱՅԾԵՐ»Ի ՄՐՑԱՆՔԸ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 80 ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ «Կայծեր»ի իմբագրութիւնը կազմակերպած է մրցանք մը: Շահող մասնակիցը պիտի ստանայ Պէյրութ - Կիպրոս - Պէյրութ օդանաւային տոմս մը:

Մասնակցեցէք մրցանքին ու շահեցէք Պէյրութ - Կիպրոս - Պէյրութ օդանաւային տոմսը:

ՄԻՆՉ ՔՈՍՈՎՈՅԻ ՄԷՋ ԲԱԽՈՒՄՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ,

ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒԿՈՍԼԱՒԻԱՆ ԿԸ ՉԳՈՒՇԱՑՆԷ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ՄԻՋԱՄՏՈՒԹԵՆԷ ՄԸ

Հարաւային Քոսովոյի մէջ սերպական ուժերը երէկ ալպանացի անջատողականներուն դէմ իրենց յարձակողականը չարունակեցին, մինչ Գերմանիա կը գգուշացնէր Եուկոսլաւիոյ նախագահ Սլոպոտան Միլոշեւիչը, որ Արեւմուտքը անհրաժեշտ պարագային պիտի չվարանի կինուորապէս միջամտել Քոսովոյի մէջ ջարդերը եւ մարդկային իրաւանց ոտնակոխումները կանխարգիլելու համար:

Սերպական եւ ալպանական ազբիւրներ յայտնեցին, որ բախումներ տեղի կ'ունենան Ալպանիոյ սահմանին մօտակայ Փրիզրէն քաղաքին չուրջ:

Քոսովոյի ալպանացիները ըսին, թէ Երեքշաբթի գիշեր 7 դիակներ փոխադրուած են Փրիզրէնի հիւանդանոցը, մինչ չուրջ 20 հագար հոգի չրջանէն խոյս տուած է եւ կ'ուղղուի դէպի Ալպանիոյ հետ սահմանը:

Սերպական ազբիւրներու համաձայն, քոսովոյի 15 կինեալներ սպաննուած են Երեքշաբթի օր Փրիզրէնի չրջանին մէջ եւ 15 ուրիշներ ձերբակալուած են:

Մինչ Քոսովոյի մէջ բախումներ տեղի կ'ունենային, ամերիկացի բանագնաց Քրիսթոֆըր Հիլ Փրիշթինա կր վերադառնար կինադուլ մր ապահովելու համար:

Սերպիոյ փոխ վարչապետ Թոմիսլաւ Նիչոլիք Պելկրատի մէջ ըսաւ, թէ կառավարութիւնը պատրաստ է բանակցութեանց սկսելու:

«Բանակցութիւնները պիտի սկսին այն վայրկեանին, երբ ալպանացիք ուզեն բանակցիլ», յայտնեց ան միջազգային խորհրդաժողովի մը ընթացքին: «Ամէն ինչ պիտի ընդունինք, սակայն մեր հողամասերը ո՛չ ոքի պիտի տանք», չեչտեց ան:

Մինչ այդ, Քոսովոյի Ագատագրութեան Բանակին բանբերը յայտնեց, թէ Քոսովոյի ապագային մասին որեւէ համաձայնութիւն պիտի ձախողի, եթէ անիկա կինեալներուն գօրակցութիւնը չապահովէ:

Ան ըսաւ, որ որեւէ կառավարութիւն, որուն մաս չեն կազմեր բոլոր կուսակցութիւններուն ներկայացուցիչները եւ Ք. Ա. Բանակին գօրակցութիւնը չի վայելեր, ձախողութեան պիտի մատնուի:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՔՈՆԿՈՅԻ ՏԱԳՆԱՊ

ՔԱՊԻԼԱՅԻ ԴԱՇՆԱԿԻՑՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԵՆ ԻՐԵՆՑ ՁԻԳԵՐԸ

ԼՈՒԱՆՏԱ, 2 (ՌՈՅԹԵՐ).- Անկոլայի, Քոնկոյի Ժողովրդավար Հանրապետութեան, Նամիպիոյ եւ Զիմպապուէյի բանակի հրամանատարները Չորեքշաբթի օր Լուանտայի մէջ հանդիպում մը ունեցան քննարկելու համար ռազմավարութիւն մը, որուն միջոցով կարելի պիտի ըլլայ վերջ տալ Լորան Քասիլայի դէմ ծայր տուած ըմբոստութեան:

Զիմպապուէյի բանակի հրամանատար կօր. Վիթալիս Զուինուշէ յայտնեց, որ վիւուրականները քննարկած են կացութիւնը, որուն մասին պիտի տեղեկուցեն իրենց երկիրներու ղեկավարներուն: Զուինուշէ դիտել տուաւ, որ հանդիպումը շինիչ էր եւ արդիւնաւէտ:

Անկոլա, Նամիպիա եւ Զիմպապուէյ ուժ ուղարկած են Քոնկօ, օժանդակելու համար Քասիլայի, որուն դէմ ծայր տուած ըմբոստութեան կօրավիգ կը կանգնին Ռուանտա եւ Ուկանտա:

Միւս կողմէ եւ մինչ Քասիլա Հարաւային Ափրիկէ կը գտնուի մասնակցելու համար Ոչ Յանձնառու Երկիրներու գերատիճանին, ընդդիմադիր ուժերը հաւաստեցին, որ կը յառաջանան դէպի հարաւ՝ Քասիլայի ծննդավայրը: Ընդդիմադիր ուժերուն հակակշիռին ենթակայ են արեւելեան շրջանները՝ իրենց գլխաւոր քաղաքներով:

ԱՆԱՆԱՆ ԿՈՉ Ո՛ՐՈՂԸ:

ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անան կոչ ուղղեց Քոնկոյի տագնապին խաղաղ լուծումին: Անան, որ կը խօսէր Ոչ Յանձնառու Երկիրներու գերատիճանին, ափրիկեցի ղեկավարներէն պահանջեց տագնապը լուծել քաղաքական եւ ոչ պինուրական միջոցառումներով:

Անան մէկ օր առաջ դիտել տուած էր, որ Քոնկոյի տագնապին առնչուող բոլոր կողմերը պէտք է գիտակցին եւ ընդունին, որ բանակցութեան ճամբով կրնան լուծել տագնապը: Անան չեչտեց, որ իւրաքանչիւր ղեկավար պէտք է համոզուի եւ բանակցութեան սեղանին շուրջ նստի:

ՎԻԵՆՆԱԿԱՆ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ԵՐԿՍԵՌ ԵՐԿՐՈՐԴԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ (ՀԱՋՄԻԷ)

1998-1999 տարեշրջանի արձանագրութիւնները տեղի կ'ունենան ամէն օր առաւօտեան ժամը 9 - 12, բացի Շաբաթ եւ Կիրակի օրերէն:

Վարժարանը ունի երկու բաժին (Sec.)
ա.- Հայերէն, ֆրանսերէն, արաբերէն
բ.- Հայերէն, անգլերէն, արաբերէն

Օթոքարի սպասարկութիւնը ապահովուած է բոլոր շրջաններուն համար:

Ունինք նաեւ գիշերօթիկի եւ ժառանգաւորներու բաժին:

ՎԵՐԱՄՈՒՏ

ա.- Նախակրթարանի Բ. դասարանէն մինչեւ Թ. դասարան, Չորեքշաբթի 30 Սեպտեմբեր 1998:
բ.- Մանկապարտէզ եւ Ա. դասարան նախակրթարան, Երկուշաբթի 5 Հոկտեմբեր 1998:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Հ. ԱՓՐԻԿԷ ՍՏԱՆՁՆԵՑ ՈՉ ՅԱՆՁՆԱՌՈՒՆԵՐՈՒ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՓՐԻԿԷԻ ՀԱՐՑԵՐԸ ԵՒ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՏԱԳՆԱՊՆԵՐԸ՝ ԼՈՒՍԱՐՁԱԿԻ ՏԱԿ

Հարաւային Ափրիկէի նախագահ Նելսըն Մանտելա Ոչ Յանձնառուներու Շարժումին յառաջիկայ երեք տարուան նախագահութիւնը ստանձնեց: Իբրեւ նախագահ Մանտելա բացումը կատարեց կազմակերպութեան 12րդ գերատիճանին:

Բացման խօսքին մէջ, Մանտելա ըսաւ, որ Հարաւային Ափրիկէ պիտի աշխատի ամրապնդելու համար կազմակերպութիւնը, որպէսզի անիկա կարենայ իր պատմական առաքելութիւնը փոխանցել դէպի յառաջիկայ դարաշրջանը: Մանտելա դիտել տուաւ, որ շեշտը կը դնէ բարգաւաճման եւ խաղաղութեան վրայ, որոնք պիտի դառնան իր նախագահական թիրախները:

Մանտելա ըսաւ նաեւ, որ բարգաւաճման ճամբուն վրայ գտնուող երկիրներուն գլխաւոր մարտահրաւէրը արտաքին պարտքերը նուազեցնելն է: Ան դիտել տուաւ, որ Ափրիկէի ցամաքամասին մէջ պարտքի պատկերը իւրաքանչիւր անձի համար 2500 տոլար կը ներկայացնէ:

«Այսպէս, կարելի է հաստատել, որ ձափոնի դժուարութիւնը յաղթելէ հարստութեան հարց է», աւելցուց հարաւային ափրիկեցի ղեկավարը, որ հարց տուաւ, թէ ի՞նչպէս կարելի է երկրագունդին մէկ անկիւնի վրայ հարստութիւնը պահպանել, մինչ այլ անկիւնի մը մէջ աղքատութիւնը աճ կ'արձանագրէ:

Մանտելա կոչ ուղղեց աշխարհի տարածքին տագնապներու խաղաղ լուծման: Ափրիկեցի ղեկավարը մատնանշեց Քոնկոյի տագնապը, Հարաւային եւ Հիւսիսային Քորէաներու միջեւ լարուածութիւնը, տագնապահար Միջին Արեւելքը եւայլն:

Խօսելով Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացին մասին՝ Մանտելա քննադատեց Իսրայէլի վարչապետ Պենիամին Նեթանիահուի որդեգրած անպիտոյ կեցուածքը պաղեստինեան անկախ պետութեան մը հաստատման գծով: Մանտելա ըսաւ, որ պէտք չէ արհօսնել Իսրայէլի ներկայ կառավարութեան միջոցառումները, որոնք կը խափանեն Միջին Արեւելքի մէջ արդար եւ մնայուն խաղաղութեան ծրագիրները:

Մանտելա ըսաւ նաեւ, որ կորիպալին ապակինման հարցը կարեւոր տեղ պիտի գրաւէ Հարաւային Ափրիկէի հաստատելիք առաջնահերթութիւններու շարքին մէջ:

Ոչ Յանձնառու Շարժումին անդամ երկիրներու աւելի քան 60 ղեկավարներ կը մասնակցին Տըրպընի երկօրեայ գերատիճանին, որ կ'աւարտի այսօր: Կը նախատեսուի, որ Քոնկոյի Ժողովրդավար Հանրապետութեան տագնապը, ինչպէս նաեւ Հնդկաստան - Փաքիստան լարուածութիւնը դառնան քննարկուելիք գլխաւոր նիւթերը: Քոնկոյի Ժողովրդավար Հանրապետութեան նախագահ Լօրան Քասիլա, ինչպէս նաեւ տագնապին առնչուող այլ երկիրներու ղեկավարները կը մասնակցին գերատիճանին:

●ՔՈՒՊԱՅԻ նախագահ Ժիտել Քասթրօ երէկ ողջունեց Հարաւային Ափրիկէի ընտրութիւնը, իբրեւ նախագահ կազմակերպութեան յառաջիկայ նստաշրջանին համար: Քասթրօ շեչտեց, որ Ոչ Յանձնառուներու Շարժումը հիմա աւելի կարեւոր է քան երբեք:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՄԻՋԱՄՏՔԱՍՏԱՅԻՆ ՀԹԻԹՌԻ ՄԸ ՓՈՐՁԱՐԿՈՒՄԻՆ ՀԱՐՑԱԿ

ՀԻՒՍԻԱՅԻՆ ՔՈՐԷԱ ԿԸ ՔՆՆԱԴԱՏԷ ԹՈՔԻՈՆ

ԻՍՐԱՅԷԼ՝ ՄՏԱՀՈԳ

Հիւսիսային Քորէա երէկ խզեց յուսթիւներ, որ կր տիրէր միջկամաքամասային հրթիռին փորձարկումէն ի վեր (Երկուշաբթի օր), մինչ ձափոն արգիլեց երկու երկիրներուն միջեւ օդանաւային թռիչքներ:

Հիւսիսային Քորէա քննադատեց ձափոնի որոշումը՝ դիտել տալով, որ Թոքիո անիմաստ իրարանցում ստեղծած է հարցի մր չուրջ, որ կր վերաբերի փոխնկեանկի եւ անոր կերիչխանութեան:

Ձափոն կ'ըսէ, որ Հիւսիսային Քորէա Երկուշաբթի օր փորձարկեց վերջերս ամրողջացուած միջկամաքամասային հրթիռ մր, որ կրնայ հասնիլ «Թաեփօ 1» անունով եւ որուն հասողութիւնը 2000 քմ. է:

Քորէայի կեդրոնական պաշտօնական լրատու կազմակերպութիւնը հաղորդեց, որ ձափոնցի բարձրաստիճան պաշտօնատարներ եւ քաղաքական ղեկավարներ անտեղի իրարանցում մր ստեղծած են փորձարկումի մր մասին, որ իրենց չ'առնչուիր: «Փոնկեանկ թէեւ պաշտօնապէս չյայտարարեց, որ միջկամաքամասային հրթիռ մր արձակած է, սակայն լրատու կազմակերպութեան հաղորդումը բաւարար կր նկատուի», դիտել տուին մեկնարաններ:

Ձափոն արգիլեց օդանաւային թռիչքները՝ դիտել տալով, որ փոնկեանկի արարքը կր սպառնայ քաղաքային թռիչքներուն:

Իսրայէլի պաշտպանութեան նախարար Իցհաք Մորտեխայ «վտանգաւոր իրադարձութիւն» նկատեց միջկամաքամասային հրթիռին փորձարկումը:

Մորտեխայ, որ Զինաստան կ'այցելէ, ըսաւ, որ երկու վտանգներ կր բացայայտուին փոնկեանկի այս արարքով: Առաջինը այն է, որ Հիւսիսային Քորէա այսպիսի հրթիռներ արտադրելու կարողութիւնն ու կարելիութիւնները ունի, իսկ երկրորդը՝ փոնկեանկի ունեցած կապերը Սուրիոյ եւ Իրանի հետ: «Այս երկու իրողութիւնները ալ վտանգաւոր կր նկատուին եւ կր մտահոգեն Իսրայէլը», աւելցուց Մորտեխայ:

Մորտեխայ կր խօսէր Զինաստանի նախագահ Ճիանկ Մեմինի հետ տեսակցութեան մր աւարտին: Մորտեխայ Ճիանկէն պահանջած է վտանգաւոր կէնքերու արհեստագիտութիւն չփոխանցել Իրանի եւ այլ երկիրներու որոնք թրչնամի են Իսրայէլի: Մորտեխայի համաձայն, փեքին խոստացած է Իրանի չփոխանցել արդիական արհեստագիտութիւն, որ կրնայ օգտագործուիլ ոչ աւանդական կէնքերու պատրաստութեան մէջ:

Իսրայէլի գաղտնի սպասարկութեան տեղեկութիւններուն համաձայն, Հիւսիսային Քորէա կ'օժանդակէ Իրանի՝ միջկամաքամասային հրթիռներու արհեստագիտութիւն փոխանցելով անոր:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՔԱՀԱՆԱՅԱԿԱՆ ՉԵՌՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԷՋ

Այսու ուրախութեամբ կը յայտնենք մեր հաւատացեալ ժողովուրդին, թէ յառաջիկայ Կիրակի, 13 Սեպտեմբեր 1998ին, ԽԱՉՎԵՐԱՑի տօնին, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, լրնթացս Ս. պատարագի Բարշ. Հրաչ արկ. Տէր-Մէհենեան պիտի ստանայ քահանայական կարգ եւ օծում, ձեռամբ՝

ԴԵՐՇ. Տ. ՍԵՊՈՒՀ ԵՊՍ. ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ

Սկիզբ ժամերգութեան	*ժամը 8:00*
Սկիզբ Ս. պատարագի	*ժամը 9:30*
Կարգ ձեռնադրութեան	*ժամը 10:00*
Քարոզ	*ժամը 11:00*

Շաբաթ, 12 Սեպտեմբեր 1998ին, Պիքֆայայի մատրան մէջ, երեկոյեան կիրակմուտքի ժամերգութեան աւարտին, տեղի պիտի ունենայ քահանայական կոչման արարողութիւն:

Սիրով կը հրաւիրուի հաւատացեալ ժողովուրդը՝ ներկայ գտնուելու հոգեպարար այդ արարողութեանց հաղորդուելու համար օրուան խորհուրդով:

ԴԻԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆԻ

ԻՐԱՔ ԿԸ ՍՊԱՌՆԱՅ *ՄԱԿի*

ՊԱՂՏԱՏ. 2 (ՌՈՅԹԵՐ).- Իրաք Չորեքշաբթի օր սպառնաց նոր միջոցառումներ որդեգրել, եթէ ՄԱԿի Աղտահոտութեան Խորհուրդը որդեգրէ ամերիկեան - բրիտանական միացեալ առաջարկ մը, որ կր միտի առկախել միջազգային մարմինին կողմէ Իրաքի դարժամիջոցներուն կանոնաւոր դրութեամբ վերատեսութեան ենթարկելու աշխատանքը:

Փոխ վարչապետ Թարէք Ազիզ ըսաւ, թէ աշխատանքին առկախումը որեւէ բան դիտի չբողէ Իրաքի, որ փոփոխութեան դիտի չենթարկէ ՄԱԿի բնինիչներուն հետ գործակցութիւնը առկախելու որոշումը: Ազիզ շեչտեց, որ Իրաք չի կրնար ձեռնուածալ մնալ ժխտական եւ չարձակողական բնոյթ ունեցող որոշումներուն դիմաց, որոնք դիտի որդեգրուին ամերիկեան ճնշումի ենթարկուող Աղտահոտութեան Խորհուրդին կողմէ: Ազիզ չըսաւ, սակայն, թէ Իրաք ինչպիսի միջոցառումներու դիտի դիմէ:

Աղտահոտութեան Խորհուրդը 60 օրը անցած մը ետքը կր գումարէ վերատեսութեան ենթարկելու համար Իրաքի դէմ հաստատուած դարժամիջոցները: Քրնինիչներուն հետ գործակցութիւնը առկախելու որոշումին լոյսին ներքոյ, Քրիստոֆըր Հիլ եւ Միացեալ Նահանգներ կ'առաջարկեն, որ Աղտահոտութեան Խորհուրդը առկախէ վերատեսութեան ենթարկելու նիստերը:

Միւս կողմէ, Աղտահոտութեան Խորհուրդի Իրաքի դարժամիջոցներուն յանձնախումբը մերժած է Արաբական Միացեալ Էմիրութիւններուն ներկայացուցած մէկ ծրագիրը, որ կ'առաջարկէ շաբաթական դրութեամբ բժշկական օժանդակութիւններ փոխադրող օդանաւ մը Իրաք ուղարկել:

Շար.ի՝ էջ 10

ԼՈՔԸՐՊիի ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԾԵՐԱԿՈՅՏԸ ՁՕՐԱՎԻԳ՝ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ - ԲՐԻՏԱՆԱԿԱՆ ԾՐԱԳԻՐԻՆ

ՈՒԱՇԻՆԿԹՐԸՆ, 2 (ՌՈՅԹԵՐ).- Միացեալ Նահանգներու ծերակոյտը Լիպիայէն պահանջեց յանձնել Լոքըրպիի պայթումին երկու ամբաստանեալները, որպէսզի անոնք դատավարութեան ենթարկուին Հոլանտայի մէջ, սկզբնական դատաւորներու կողմէ:

Մերակոյտին կողմէ որդեգրուած բանաձեւը, որ թէեւ օրէնքի ուժ չունի, ցոյց կու տայ, որ ծերակոյտը կօրավիգ կր կանգնի ամերիկեան - բրիտանական ծրագիրին: Բանաձեւը Քլինթընի կառավարութենէն կր պահանջէ Ապահովութեան Խորհուրդին մէջ հետապնդել Լիպիոյ դէմ քարիւղի բագմակողմանի ամպարկօ մր, եթէ Մուամմար Քաթաֆի մերժէ յանձնել երկու ամբաստանեալները:

ԿԸ ՓՆՏՌԷ

Հայաստանեէն Սեդրակ Վարազդատ Փելեկեան կը փնտռէ Լիբանանեէն Ռուբէն Սեդրակ Փելեկեանը (54 տարեկան):

Սեդրակ Վարազդատ Փելեկեանի Հայաստանեայ ճասցէն է.- քալաք Աբովեան, 1 փողոց, թիւ 1 տուն, հեռ. 2-08-22:

ՀԱՅ ԱՒԵՏ. ՔՈԼԷՃ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1923ԻՆ, ՄԵՔՍԻՔ ՓՈՂՈՑ
(ՀԵՌ. 349816, ՊԷՅՐՈՒԹ)

1. Նորեկ աշակերտներու դիմումները կը շարունակենք ընդունիլ Սեպտեմբերի ընթացքին, ամէն օր. Երկուշաբթիէն Ուրբաթ. կէսօրէ առաջ 9էն 12:

2. 1998-1999ի լրացուցիչ արձանագրութիւնները մանկապարտէզի, նախակրթարանի եւ երկրորդական բաժնի համար տեղի կ'ունենան Երեքշաբթի, 29 Սեպտեմբեր եւ Չորեքշաբթի, 30 Սեպտեմբեր 1998ին կէսօրէ առաջ ժամը 8:00էն 12:30:

Նախնական արձանագրութիւն կատարած նախկին աշակերտներ պարտին վերահաստատել իրենց արձանագրութիւնը:

3. Հոգաբարձութեան կարգադրութեամբ *օթոպիւսի* սպասարկութիւն պիտի ունենանք նաեւ ԱՐԵԻԵԼԵԱՆ շրջաններուն համար:

4. Բոլոր արձանագրուողներէն՝ նախկին թէ նոր, կը պահանջուի միասին բերել երկու փոքր լուսանկար:

5. Նախնական արձանագրութիւն չընրած նորեկ աշակերտներ պարտին բերել յաճախած վերջին դպրոցի վիճակագրոյցը, բարի վարուց վկայագիր, ինքնութեան թուղթի լուսապատճէն եւ կրթական նախարարութեան մօտ իրենց թիւը:

6. Վերաքննութիւնները եւ նորեկներու մուտքի քննութիւնները տեղի կ'ունենան հետեւեալ կարգով, առաւօտեան ժամը 9էն սկըսեալ. Ուրբաթ, 25 Սեպտեմբեր (լեզուական նիւթեր) եւ Երկուշաբթի, 28 Սեպտեմբեր (թուաբանութիւն եւ գիտական նիւթեր):

7. Հինգշաբթի, 1 Հոկտեմբեր առաւօտեան ժամը 7:40ին դասաւանդութիւնները կը սկսին:

Բ. Պաք. կարգի դասերը կը սկսին Երեքշաբթի, 15 Սեպտեմբերին:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Հ. Յ. Դ. ԳԵՐԱԳՈՅՆ ՄԱՐՄԻՆԸ ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԵՑ ԱՐՑԱԽԻ ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ 7ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ

Սեպտեմբեր 1ին, յատուկ յայտարարութիւն մը հրապարակելով, Հ. Յ. Դ. Հայաստանի Գերագոյն Մարմինը շնորհաւորեց Արցախի անկախութեան 7րդ տարեդարձը:

«ԼՂՀն, քաղաքական հետեւողականութեան շնորհիւ, դարձաւ բանակցային գործընթացի կողմ եւ այդպիսով ոչ միայն ստանձնեց հակամարտութեան կարգաւորման պատասխանատուութիւն, այլեւ ձեռք բերեց բանակցութիւնների վրայ ներգործելու իրաւունք», կ'ըսէ յայտարարութիւնը:

Հ. Յ. Դ. Հայաստանի Գերագոյն Մարմինը իբրեւ խիզախ քայլ՝ գնահատած է 2 Սեպտեմբեր 1991ի Արցախի անկախութեան հռչակագիրը, «առանց որի, մեծ գործեր չեն ծնուում եւ պատմութիւն չի գրուում»:

Այս առիթով շնորհաւորելով հայ ժողովուրդը, խիզախ արցախցիներն ու Արցախի իշխանութիւնները, Հ. Յ. Դ. Հայաստանի Գերագոյն Մարմինը վստահութիւն կը յայտնէ, որ անցեալ տարիներու նուաճումները կ'ամրապնդուին հզօր բանակով եւ հայրենանուէր աշխատանքով:

Վերահմաստաւորելով պատմական այս յոբելեանը՝ յայտարարութիւնը կը շեշտէ, թէ՝ «իրաքանչիւր յոբելեան նորովի վերահաստատում է 1991 թուականի Սեպտեմբերի 2ին Լեռնային Ղարաբաղն անկախ հանրապետութիւն հռչակելու քաղաքական որոշման խորհուրդը՝ իբրեւ ազգային քաղաքական հիմնահարցի լուծման ռազմավարական սկզբնաքայլ: Վկան՝ արցախեան հողի վրայ տարէցտարի առնականացող պետական կառոյցն է, որն այս տարիների ընթացքում վերաճել է թէ՛ բուն արցախեան հիմնահարցի, թէ՛ առհասարակ ազգային քաղաքական հիմնահարցերի լուծման վրայ ներազդող գործօնի»:

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԵՒՐՈԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ԱՆԴԱՄ՝ 1999Ի ԳԱՐՆԱՆ

Հայաստանի նախագահ Ռ. Քոչարեանի հետ հանդիպում ունենալէ ետք, լրագրողներուն տուած հարցազրոյցին ժամանակ Եւրոխորհուրդի գլխաւոր քարտուղար Տանիէլ Թարշիս յայտարարեց, թէ՝ «Հայաստան Եւրոպայի լիիրաւ անդամ է»:

Հայաստան, Վրաստան եւ Ազրպէյճան հաւանաբար նոյն ատեն կրնան դառնալ Եւրոխորհուրդի անդամ: Այդ մասին արտայայտուելով՝ Թարշիս ըսաւ, թէ այդ երեք երկիրներուն անդամակցութիւնը միաժամանակ տեղի կ'ունենայ, սակայն ատիկա որեւէ կապ նշանակութիւն չունի, քանի որ կովկասի երեք երկիրները, անկախ ժողովրդավարութեան իրենց մակարդակէն, կրնային ընդհանուր չափանիշներով նոյն ատեն բաւարարել Եւրոխորհուրդի պահանջները եւ անդամ դառնալ այս կազմակերպութեան: Սակայն Վրաստանի, Հայաստանի եւ Ազրպէյճանի նոյն ատեն անդամակցութիւնը կրնայ պատճառականութիւն ըլլալ, եւ Կովկասի երկիրները միայն 1999ի Մայիսին կրնան անդամ դառնալ Եւրոպայի խորհուրդին:

Նշենք, որ Եւրոպական Խորհուրդի խորհրդարանական գերատեսչանի քաղաքական յանձնախումբի նիստին պիտի քննարկուին Եւրոխորհուրդին՝ Հայաստանի, Ազրպէյճանի եւ Վրաստանի անդամակցութեան հարցերը, որ իրենց կարգին կը քննարկուին Եւրոխորհուրդի լիագումար նիստին (Սեպտ. 20 - 23): Քաղաքական խորհուրդի նախնական գեկոյցը, Հայաստան արդէն ստացած է: Այդ մասին յայտարարեց Ազգային ժողովի նախագահ Խոսրով Յարութիւնեան եւ աւելցուց, թէ գեկոյցը որակապէս կը տարբերի 1997ի գեկոյցէն՝ դրական իմաստով:

1999 Մայիսին Եւրոխորհուրդը պիտի նշէ իր հիմնադրութեան յիսնամեակը:

ԴԵՂԱԲՈՅՍԵՐԸ ԿԸ ՊԱՇՏՊԱՆԵՆ ՄԱՐԴՈՒՆ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆԸ

Դարերու պատմութիւն ունի դեղարոյսերով ինքնակոչների բուժելու փաստերը: Դարէ դար փոխանցուած է այս գիտութիւնը մինչեւ 20րդ դարու սարաթ: Իրամանչիր երկիր, Եաղամ կամ պիւդ, ուր ծոր ունեցած է իր բնական աշխարհը՝ իրերու որոշ բոյսեր արտադրող երկրամաս: Դաշտային բոյսը կը տարբերի լեռնային բոյսէն եւ, հետեւաբար, կը տարբերին անոնց յատկութիւններն ալ՝ բուժիչ դերը՝ այսօրինակ:

Խոտեր, ծառու ծաղիկի տերեւներ, բուժքերու արմատներ, ցօղուն կամ ծաղկափոշի՝ բուժիչ դեր ունեցած են որոշ հիւանդութիւններ, ախտեր, ցաւեր վերջ ու պակար բուժելու, պարմանիու համար: Մարդկութիւնը օգտուած է բնութեան պարգեւած եզր բարիքէն, մանաւանդ այն դարերուն, երբ մարդը իր ձեռքերով կը ճարէր իր դեղն ու դարմանը: Իւնասպետութիւնը հետզհետէ գարգանալով՝ անցած է թշնամաբանական-դարմանականմիջոցառումներու մէջ, բոյսերու բաղադրութիւնը վերածուած է քիմիական միջոցներու օժանդակութեամբ պատրաստուող դեղերու, հետզհետէ կամ դեղահատի ձեւերով կամ այլ տեսակի պատրաստուկներով:

Բնութիւնը հրաշալիներ ունի յօգուտ մարդկութեան: Դիւտերը օգուտ բերած է բնութեան շնորհած պատերէն, եւ մինչեւ օրս դեղաբոյսերով պատրաստուած դեղերը մարդուն կեանքին բարօրութեան մեծ նպաստ բերած են:

Այս իրողութեան անդրադարձած են հին ու նոր օրերու բժիշկներ, դեղագործներ, բուսագէտներ եւ բուսաբաններ: Արեւմտեան աշխարհին մէջ այս մասին հրատարակուած են հատորներ: Զինաստանն ու Հնդկաստան առաջնակարգ երկիրներ կը նկատուին դեղարոյսերու պարզուած բարիքներ օգտագործելու տեսակէտէն:



Վերջերս Պէլճիքի մէջ լոյս տեսաւ դեղագործ եւ բուսագէտ Իուրէնի Թիւթանճեանի նեղինակած մէկ գիրքը՝ «Հրաշագործ բոյսեր եւ կենսաւէտներ» անուամբ: Աւելի քան 1500 դեղարոյսերու շուրջ ծաւալուն տեղեկութիւններ արուած են գիրքին մէջ, բոյսերու բաղադրութիւնը վերածուած է բիմիական միջոցներու օժանդակութեամբ պատրաստուող դեղերու, հետզհետէ կամ դեղահատի ձեւերով կամ այլ տեսակի պատրաստուկներով:

Այս գիրքով դեղագործ Իուրէնի ներկայացուցած է նաեւ կենսաւէտներու (վիթամին) վերաբերեալ գիտելիքներ, ծաւալուն տեղեկութիւններ, կենսական առանձնութիւններ: Գիտական այս աշխատասիրութիւնը ներկայացուցած է պատշաճ, մատչելի հայերէնով, գիտական բազմաթիւ բառեր նոյացուցած են եւ դիւրըմբռնելի դարձած:

Հեղինակը գիրքին միացուցած է նաեւ դեղարոյսերու յատուկ ցրակնութիւն մը, ժողովուրդներու կեանքին հետ կապուած ասոյթներ, հեքիաթներ, առասպելներ, որոնք կ'արժեւորեն տուեալ բոյսին յատկութիւնը, անմիջական գործածութիւնը եւ երաշտագործ դերը:

Ժողովուրդին առողջութեան առաջնորդ գիրք մըն է, որմէ օրինակ մը նպաստաւոր եւ օգտակար պիտի գտնէ իւրաքանչիւր հայ բնակութեան համար:

Գիրքը ապրած է «Սիփան» հրատարակչատան մէջ, 1998ին, եւ կը բաղկանայ 327 էջերէ:

Ս. Պ.

ԱՏՈՄ ԷԿՈՅԵԱՆԻ ԺԱՊԱՒԷՆԸ ԿԸ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԻ ՊՈԼՍՈՅ ՄԷՋ

Կ. Պոլսոյ մէջ կը ցուցադրուի Ատոմ Էկոյեանի «Տարբեր աշխարհ» ժապաւէնը:

Այս ժապաւէնը 1997ին Քանի փառատօնին դատակազմի մեծ մրցանակին արժանացաւ եւ թեկնածու դարձաւ Օսքարի:

Թուրք քննադատները ժապաւէնը կը նկատեն շաբթուան կարեւորագոյնն ու յաջողածը եւ կ'աւելցնեն, թէ ծագումով թրքահայ Էկոյեան 1997էն ետք մեծ համբաւ շահած է իր կարճ ժապաւէններով, իսկ այս ժապաւէնը նկատած են հեղինակին գլուխ գործոցը:

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՆԻՍՏԻՆ ՄԱՍԻՆ

Օգոստոս 28ին Հայաստանի նախագահին ստորագրած Քաղաքական խորհուրդը գումարեց իր առաջին նիստը, որուն մասնակցեցան խորհուրդին մաս կազմող Քաղաքական ուժերու հետեւեալ ներկայացուցիչները՝ ԻՄ, ՀՀԿ, Ի.Ա.Ր. Բ.Մ.Ը. Հ.Ա.Կ., ՀՈՒՀԿ, Հ. Յ. Դ., ՀՇԴ, ՀԱՀԿ, Ռամկավար, Ընկերվարական ուժերու միութիւնն եւ երիտասարդական Ազգային Խորհուրդ: Քաղաքական խորհուրդին կը բազկանայ՝ Հայաստանի համայնավար կուսակցութիւնը եւ Հայաստանի ժողովրդական կուսակցութիւնը, որ ստեղծուած է Կարէն Դեմիրճեանի շուրջ:

Նիստը կը վարէր նախագահ Ռ. Քոչարեան: Ան իր խօսքին մէջ յայտարարեց, թէ տակաւին կառոյցը շատ փխրուն է, եւ յայտնեց, որ՝ «այստեղ հաւաքուած են տարբեր քաղաքական ուժեր, եւ մենք պարտաւոր ենք մեր յարաբերութիւնները կիրչ ուղիով կառուցել, փորձել իրար լսել եւ հասկնալ: Մեզանից պահանջւում է մեծ հանդուրժողականութիւն, որ ձեւաւորի փոխյարաբերութիւնների նոր մակարդակ»: Նախագահ Ռ. Քոչարեան կ'ակնկալէ, որ Քաղաքական խորհուրդը տարբեր կարծիքներու եւ նոյնիսկ բիւռոյին որոշումներու կայացման կարեւոր մեխանիզմ դառնայ եւ որ խորհուրդի պատասխանատուութիւնը ամենայն լրջութեամբ ընդունին անդամ կազմակերպութիւնները: «Ես պատրաստ եմ բաց, անկեղծ երկխօսութեան եւ սերտ համագործակցութեան բոլոր Քաղաքական ուժերի հետ եւ նոյնը ակնկալում եմ ձեզանից», ըսաւ նախագահը:

Նախագահ Ռ. Քոչարեան այն յոյսը ունի, որ Քաղաքական խորհուրդը հաւաստարակշռող դեր կը կատարէ ներկայիս Ազգային ժողովի մէջ ներկայացուած եւանկէ դուրս մնացած կուսակցութիւններուն միջեւ: Ազգային ժողովի մէջ խմբակցութիւն ունեցող կուսակցութիւնները կ'աշխատին ամէն ձեւով երկարաժամկէտ կեցուածք որդեգրել Քաղաքական խորհուրդին անդամակցող Քաղաքական ուժերէն մէկուն ներկայացուցչի:

Նոր պաշտօնի սահմանելու առիթով Ռ. Քոչարեան կեանքի Հրանդ Խաչատրեան կոչեց Քաղաքական խորհուրդի դերակատարութեան:

Հրանդ Խաչատրեան պիտի վարէ Քաղաքական խորհուրդի աշխատանքները, իսկ Քաղաքական ուժերէն մէկուն ներկայացուցիչ մը պիտի վարէ խորհուրդին անդամակցող Քաղաքական ուժերէն մէկուն ներկայացուցիչը:

Նոր պաշտօնը սահմանելու առիթով ՀՀՄ նախագահ Հրանդ Խաչատրեան պատասխանեց հետեւեալ հարցումներուն:

Քաղաքական խորհուրդի մէջ մեծամասնութիւն կազմելու գծով մրցակցութիւնը կ'րնթանայ Հ. Յ. Դ. եւ «Երկրապահ» - Հանրապետական կուսակցութիւններուն միջեւ:

Նախագահ Ռ. Քոչարեան փարատեց այն մտավախութիւնը, թէ Քաղաքական խորհուրդը ստեղծումէ եւ նախագահի յայտնութեան եւ պատասխանատուութեան պատասխանութիւն է: «Հայաստանում ազգային ուժերի առաջնորդների մի մեղանի շուրջ նստելու անհրաժեշտութիւնը շատ վաղուց էր զգացուում», ըսաւ ան:

Ըստ Խաչատրեանի, յատկանիշ պարտադրելու պարագային ԲՀԿ կրնայ բարեկամական կապեր հաստատել եւ պետութեան կարեւոր քաղաքականութեան կարգադրման կարեւորութիւնը տանիլ ժողովրդի մօտ առանձին, իսկ ՀՀՄ՝ ներքին քաղաքականութեան հիմնարար ուղղութիւնը, որ կախեալ է՝ հաստատութեան իրական իրավիճակից»: Իսկ աշխատանքի շարունակութեան՝ շատ ուշադրութիւնն պիտի դարձուի կազմակերպութիւններուն, որոնց մասնակցութեան չափից ու ձեւից, նկատի առնուած ըլլալու համար:

Խաչատրեանի բնորոշմամբ, ՔԽՈ կրնայ ընկերային կեանքի ներքին եւ արտաքին բոլոր ոլորտները: Ան հնարաւորութիւնը ունի որեւէ հարցի վերաբերեալ ուսումնասիրութիւններ, վերլուծումներ կատարել եւ ձեւակերպել անոնց արդիւնքներ, մշակել Քաղաքացիներու եւ հասարակական կազմակերպութիւններու կողմէ նկած առաջարկները եւ իրրեւ խորհրդատուութիւն ներկայացնել գանոնք նախագահին:

«Քաղաքական խորհրդի, յատկապէս միաձայն, բնոյթ ունեցած հրաշխատութիւնները եւ առաջարկութիւնները կարող են այնքան ազդեցիկ լինել, որ գժուար կը լինի ոեւէ մէկի համար այն մերժել», հաստատեց ան:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՏԱՆ ԵՒ ԵՈՒ. ԷՍ. ԷՅ. ՏԻ.Ի ՄԻՋԵՒ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ՝ ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ՇՈՒՐՋ

Օգոստոս 31ին Հայաստանի Կեդրոնական դրամատան նախագահ Տիգրան Սարգսեան հանդիպում մը ունեցաւ Մ. Նահանգներու Միջազգային զարգացման գործակալութեան (Եու. Էս. Էյ. Տի.) պատւիրակութեան հետ: Քննարկուեցաւ Կեդրոնական դրամատան կողմէ իրականացուելիք ծրագիրներուն Եու. Էս. Էյ. Տի.ի օժանդակութեան կարելիութիւնները:

Հայաստանի Կեդրոնական դրամատունը ծրագրած է բարձրացնել Հայաստանի դրամատնային ուսումնական կեդրոնի ուսումնական մակարդակը եւ պատրաստել դասախօսական կազմ տեղական ուժերով: Նշենք, որ այս կեդրոնը հիմնուած է երկու տարի առաջ Եու. Էս. Էյ. Տի.ի օգնութեամբ Հայաստանի Կեդրոնական դրամատան եւ Հայաստանի դրամատուներու ընկերակցութեան կողմէ:

Քննարկուեցաւ նաեւ Հայաստանի մէջ ստեղծել միասնական վճարային համակարգ, որուն զարգացումը կարեւոր է տնտեսական բարեփոխումներուն յաջնակատարման, քանի որ կը նուազեցնէ ստուերային տնտեսութեան տեսակարար կշիռը, կ'օգնէ, որ դրամատնային համակարգին մէջ փիլնանսական միջոցները կուտակուին եւ կը նուազեցնէ վճարումներու ռիսքերը:

Եու. Էս. Էյ. Տի.ի Արմենիա գրասենեակի տնօրէնի պաշտօնակատար Տայանա Սուէյն, խոստացաւ նեցուկ կանգնիլ Հայաստանի Կեդրոնական դրամատան այս ծրագիրներուն:

ՋԻՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՐ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԸ Կ'ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐԷ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐԴԻՒՆԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Օգոստոս 29ին արդիւնարերութեան եւ առեւտուրի նախարար Գառնիկ Նանագուլեան ընդունեց Չինական կառավարական եւ գործարարներու պատուիրակութիւն մը:

Հանդիպման ներկայ գտնուեցան Հայաստանի 20 ձեռնարկութիւններու տնօրէններ: Արդիւնարերութեան տարբեր մարզերու մէջ համագործակցութեան չուրջ բանակցութիւնները ընթացքի մէջ են:

Չինական կողմը այցելեց հայկական կարպ մը ձեռնարկութիւններ՝ մօտէն ծանօթանալու համար Հայաստանի արդիւնարերութեան: Հիմ պատուիրակութիւնը հանդիպումներ ունեցաւ նաեւ կառավարական պաշտօնատար անձերու հետ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ ԻՐ ՀԱՒԱՏԱՐՄԱԳԻՐԸ ՅԱՆՁՆԵՑ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ՆՈՐ ԴԵՍՊԱՆԸ

Օգոստոս 31ին Հայաստանի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեանին իր հաւատարմագիրը յանձնեց Հայաստանի մէջ Յունաստանի նոր դեսպան Փանայոտոս Զոքրաֆոս. նախագահ Ռ. Քոչարեան շնորհաւորելով դիւանագէտը պաշտօնավարութեան առիթով յայտարարեց, թէ հայ-յունական յարաբերութիւնները ամուր հիմերու վրայ են: Քաղաքական յարաբերութիւններու կողքին կը զարգանան տնտեսական կապերը: Հայաստան Յունաստանի հետ ձեռնարկած է մեծ գործարքներու:

Հաւատարմագիրի յանձնումէն ետք, զրոյցի ընթացքին, որուն կը մասնակցէր նաեւ արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեան, նշուեցաւ, թէ երկու երկիրներուն միջեւ քաղաքական խնդիրներ գոյութիւն չունին, եւ կարեւոր նկատուեցաւ, որ միջազգային տարբեր կազմակերպութիւններու հետ յարաբերութեան գծով երկու երկիրները իրարու զօրավիգ կանգնին:

ՍՈՒՐԻԱՀԱՅ ՋՕՐԱՎԱՐԻՆ ԱՆՈՒՆՈՎ ԴՊՐՈՑ՝ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Արարատ մարզի Այնթապ աւանի թիւ 1 միջնակարգ պպրոցը անուանուած է գօրավար Արամ Գարամանուկեանի եւ իր կնոջ՝ Յասմիկ Գարամանուկեանի անունով: Ա Գարամանուկեան իրրեւ գօրավար ծառայած է Ֆրանսայի եւ Սուրիոյ բանակներուն մէջ: Ան իր հարստութիւնը՝ աւելի քան 120 հազար տոլար կտակած է Հայաստանին: Մ. Նահանգներու Արեւելեան թեմի Հայ Օգնութեան Ֆոնտի ձամբով դրամը յատկացուած է վերնորոգեալ դպրոցի վերանորոգման:

Բացման հանդիսութեան խօսք առած են՝ Մ. Էջմիածնի պիւանապետ Ներսէս արք. Պոզապալեան, որ փոխանցած է Գարեգին Ա.ի օրհնութիւնը, դպրոցին տնօրէնը, ՀՕՄի Հայաստանի մասնաճիւղի տնօրէնը, տիկ. Յասմիկ Գարամանուկեան եւ ուրիշներ:

ՍԱՀՄԱՆԱԽԱԽՏՆԵՐԸ ՄՈԼՈՐԱԾՆԵՐ ԵՆ

Օգոստոս 28ին Արտաշատի սահմանապահները ձերբակալած էին մէկ պանկլադեշցի եւ չորս փաթխանացիներ, որոնք կը փորձէին ապօրինի կերպով Թուրքիայէն մուտք գործել Հայաստան: Արարատի դատախազի որոշումով ձերբակալուածները տակաւին կը մնան Արտաշատ: Հարցաքննութենէն ի յայտ եկած է, որ Հայաստանի պետական սահմանը անցնողները գրօսաշրջութեան նպատակներ ունին Պոլիս երթալու համար, գրեթէ անպրպտանի, մասնագիտութեամբ՝ դերձակներ:

Թուրքիոյ մէջ գանուող ծնծիլ ու կողոպտիլ եամ անունով ցոյց տուած են Հայաստանի սահմանը:

Սահմանախախտներուն վրայ չեն գտնուած գենք կամ կասկածելի այլ առարկաներ:

ՄՏՈՐՈՒՄՆԵՐ ՄՈՒՍԱԼԵԱԹԱԿԱՆ ԱԶՐՊԷՅՃԱՆԻ ՀՌՉԱԿՄԱՆ 80ԱՄԵԱԿԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ ԱՌԻԹՈՎ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԱՆԴՐԿՈՎԿԱՍ

Ի. ԴԱՐՈՒ ՀԱՅ ՊԵՏԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ Կ'ԱՐՀԱՄԱՐՀՈՒԻ ՅԱՆԻՐԱՒԻ

(Մոռացուած յոբելեաններ)

Բայց նախ այն մասին, թէ ինչպէս են պանծացնում մեր հարեւանները խամաճիկային մուսալեռական Ազրպէյճանական Հանրապետութեան 80ամեակը:

Վերջերս Պաքուն նշեց 1918-1920 թուականների այսպէս կոչուած Ազրպէյճանական ժողովրդավարական Հանրապետութեան (մուսալեռական Ազրպէյճանի) հռչակման 80ամեակը: Յորելենական միջոցառումներին տրուել էր յատուկ հանդիսաւորութիւն ու չքեղութիւն: Ապահովուած էր իրապարձութեան չուայլ կովագոյը: Ամէն ինչից երեւում էր, որ Պաքուն աշխատում է տարեդարձին տալ ընդգծուած քաղաքական հնչեղութիւն: Բաւական է ասել, որ միայն Վրաստանից այդ առիթով քաղաքական հիւրախաղերի ժամանեց ութ տասնեակից բազկացած պատգամաւորական չքախումբ:

Աւելին հայեացքից կարող է թուալ, թէ իրապարձութիւնը կարեւորուեց չափի կպացումի խախտումով: Իրականում պահուածքը տիպական է Արեւելեան Անդրկովկասի թուրքերի (երկկուայ կովկասեան թաթարների) համար եւ բխում է նրանց ագգային ագամավարութիւնից, որի էութիւնն Արեւելեան Անդրկովկասի բնիկ ժողովուրդների տարածքներում՝ նրանց պատմական հայրենիքում, ուրիշի հողում սեփական ագգային պետութեան ստեղծումն էր:

Քաղաքական այդ ուղեգիծը Արեւելեան Անդրկովկասի թուրքերը թուրքիայի աջակցութեամբ առաջ են մղում ահա արդէն 80 տարի, եւ պէտք է խոստովանել, քիչ բանի չեն հասել մանրակրկիտ մշակուած ու հետեւողականօրէն իրագործուող իրենց ծրագրերում:

Ամէն ինչից առաջ փոխուեց տարածքի անուանումը: Եւ այնպէս, որ կապ չունենայ ոչ տարածքի պատմութեան, ոչ էլ բնիկ ժողովուրդներից որեւէ մէկի հետ: Հռչակելով նոր հանրապետութիւն, մուսալեռներն առաջանցիկ երկրաքաղաքական նկրտումներով անուանեցին Ազրպէյճանական Հանրապետութիւն: Ո՛չ Աւան, ո՛չ Շիրվան, ո՛չ Արցախ: Տրուեց այնպիսի անուանում, որ բնիկներից ոչ մէկին չպատկանի: Աւարառու թուրքը յրնթացս կողոպտեց պարսիկին՝ սեփականացնելով Պարսկաստանի հիւսիս-արեւմտեան գաւառի անունը՝ հետագայում դրանց յաւակնելու ծրագրով: 1918ին նա այդ մասին բարձրաձայն չէատախօսեց, բայց Ագգերի լիկա ներկայացրեց Ազրպէյճանական Հանրապետութեան մի քարտէս, որտեղ պետական նորագոյացութեան սահմանները ձգւում էին ծովից ծով՝ Պաքուից մինչեւ Պաթում:

Մուսալեռները փաստօրէն յաւակնում էին ողջ Անդրկովկասին: Միջագգային հանրութիւնը՝ յանձին Ագգերի լիկայի, չխրախուսեց կովկասեան թաթարների այդ ծաւալապաշտական քաղաքականութիւնը՝ մերժելով Լիկային անդամակցելու Ազրպէյճանական Հանրապետութեան դիմում-խնդրագիրը: Այդպէս էլ ան. միրի. չճանաչուած, միայն ինքնահռչակուած ու թուրքական սուիններով պահպանուած երկու տարի, Պաքուում գոյատեւած, Ազրպէյճանական Հանրապետութիւնը 1920 թուին Ապրիլին թողեց պատմութեան թատերաբեմը: Բայց թուրքը չյուսահատուեց: Հայերի կոտորածներին մասնակցած մուսալեռները հաչուած օրերում «պարձան» յեղափոխութեան չատագովներ ու կանգուածարար թափուեցին կոմկուսի շարքերը: Քիչ յետոյ նրանք «յանուն սոցիալիստական յեղափոխութեան» պոլշեւիկների հետ մէկտեղ կուռւում էին ոչ խորհրդային Հայաստանի դէմ: Թքած ունէին թէ՛ ընկերվարութեան, թէ՛ համայնավարութեան գաղափարախօսութեան վրայ: Ուղղակի այդ պահին հէնց այդ քաղաքականութիւնն էր յարմար մեծ Ազրպէյճան (թող որ ընկերվարական) ստեղծելու համար: Կանաչ էին ներկուում, կարմիր, պատրաստ էին ամէն մի գոյն ընդունել՝ Անդրկովկասում ագգային պետութիւն ստեղծելու համար: Իսկ 1991ին խ. Միութեան լուծարման ընթացքում խաչ քաշեցին Խորհրդային Ազրպէյճանական Հանրապետութեան վրայ ու վերականգնեցին 1918-1920 թուականների մուսալեռական Ազրպէյճանի պետականութիւնը:

Թուում էր, ապրպէյճանցի մկրտուած կովկասցի թաթարները պիտի չհրաժարուէին Ազրպէյճանի Խորհրդային Հանրապետութիւնից, որի սահմանների ընդարձակման համար պայքարել էին տասնեակ տարիներ: Բայց՝ ոչ: Ազրպէյճանի Խորհրդային Հանրապետութիւնից ժառանգութիւնը ձեռնտու չէր այդտեղ ագգային պետութիւն ստեղծելու նոյն գլխաւոր նպատակի տեսակէտից: Պատճառը պարզ էր. որպէս ոչ ագգային (միջագգային) ստեղծուած Ազրպէյճանի Խորհրդային Հանրապետութիւնում հայերի համար վերապահուած էր երկրորդ պետական ագգի կարգավիճակը: Ճանաչուած էր Ազրպէյճանի հայ ժողովրդի Խորհրդային Հանրապետութեան կազմում խորհրդային տիպի պետականութիւն (այն է՝ յայն իրաւունքներով մարզային ինքնավարութիւն) ունենալու իրաւունքը: Հայերը Խորհրդային Հանրապետութեան պետականակիր ագգերից մէկն էին եւ հէնց այս իրաւական իրողութիւնն էր խոչընդոտում Արեւելեան Անդրկովկասում կուտ թուրքական (ագրպէյճանական) պետութիւն ստեղծելուն: Թող որ մուսալեռական Ազրպէյճանի սահմանները ճանաչուած չէին, թող որ նա ստացել էր Ագգերի լիկայի մերժումը: Բայց հայերն այդտեղ ճանաչուած չէին որպէս պետական ագգ, ինչպէս դա կար Խորհրդային Ագրպէյճանում: Վերջինիս իրաւայաջորդութիւնից հրաժարուելու հիմնական պատճառը հէնց այդ նկատառումն էր. կուտ ագգային պետութիւն ստեղծելու ճանապարհին բոլոր խոչընդոտները ոչնչացնելու, հայանպաստ բոլոր փաստարկները չրջանցելու, իսկ եթէ չի յաջողւում, ապա դրանք քաղաքական գործընթացներում անտեսելու ու մուռացութեան տալու նկատառումը:

Տարածքին նոր անուն պարտադրելուց մինչեւ սեփական ցեղանուան յարմարեցումը հանրապետութեան անուանմանը, 1918ի թուրքական գինուած ներխուժումից, պաքուի հայութեան սպանդից ու Շուշիի հրկիզումից մինչեւ սումգայիթեան ցեղասպանութիւնը, Ազրպէյճանի Խորհրդային Հանրապետութեան իրաւայաջորդութեան հրաժարումից ու մուսալեռական Ազրպէյճանի չճանաչուած պետականութեան վերականգնումից մինչեւ խամաճիկային այդ պետականութեան փառաբանումը նրա 80ամեակի տօնակատարութիւններում: այս բոլոր իրապարձութիւններն ու քաղաքական քայլերը միաւորող նպատակը մէկն է՝ այլ ժողովուրդների հայրենիքում, ուրիշների պատմական տարածքներում ստեղծել ագգային պետութիւն:

Շրջանում չունենալով պետականութեան աւանդոյթներ, ագրպէյճանցի թուրքերը հնարում են դրանք, կողպտում այլոց մշակոյթն ու պատմութիւնը, սեփականացնում դրանք չնականօրէն եւ փառահեղօրէն նչում Ագգերի լիկայի մերժումը ստացած «պետականութեան» յորելեանը:

Եւ ճիշդ են անում իրենց գլխաւոր նպատակի տեսակէտից: Նրանք հրաշալի գիտեն, որ ժամանակակից աշխարհում չկայ աւելի բարձր քաղաքական արժէք, քան պետականութիւնը: Իսկ մե՛նք:

...Եւ յետոյ այն մասին, թէ մենք ինչպէս ենք վերաբերւում մեր պետականութեան պատմութեանը:

Արեւելեան Անդրկովկասում հայ ժողովրդի պետականութեան աւանդոյթները գնում են պատմութեան խորքերը: Հայերն այստեղ պետական սահմաններ ունէին այն ժամանակ, երբ չրջանում թուրքեր ընդհանրապէս չկային: Իսկ երբ հինգերորդ դարում Հայաստանը բաժանուեց Պարսկաստանի եւ Բիւգանդիայ միջեւ, հէնց Արցախի Աւանշահիկ իշխանական տներն են առաջինը գլխաւորել պետականութեան վերականգնման համար պայքարը, եւ արդէն դարավերջին Պարսկաստանը ճանաչել է Աւանշահիկ Վաչագանի թագաւորական տիտղոսը:

Հետագայ դարերում էլ, երբ միմեանց յաջորդել են արարների, մոնկոլների, սելճուքների, թուրքերի եւ նորից պարսիկների արշաւանքներն ու ասպատակութիւնները, Արցախում բորբոք էին պահւում ագգային պետականութեան աւանդոյթները: Մեր պատմութեան ամենամռայլ ժամանակներում Աւանշահիկների իշխանական տան ժառանգներին յաջողուեց մնալ իրենց երկրամասի տէրերը եւ ընդհուպ անցեալ դարը պահպանել ագգային ինքնիշխանութիւնը: Արեւելքին յատուկ կիսանկախ ու անկախ պետական գոյացութիւնների ձեւերում (թագաւորութիւն, իշխանութիւն, մելիքութիւն, խանութիւն):

Որ 1918- 1920 թուականներին Արցախը նորից դարձաւ հայ պետականութեան վերականգնման գործօններից մէկը, կարող է բացատրուել միայն նրանով, որ այստեղ չէր մարել պետական մտածողութեան կրակը: Հայ ժողովրդի համար ծանրագոյն պայմաններում արցախահայութիւնը կարողացաւ թուրքական կանոնաւոր գօրքերից եւ մուսալեռական հրոսակներից պաշտպանել երկրամասի փաստացի անկախութիւնը, իր արժանի ներդրումն ունենալ Սարդարապատի ճակատամարտում՝ մեր պետականութեան համար մղած պայքարի այդ վճռական գօտեմարտում:

1918- 20 թուականներին Լեռնային Ղարաբաղի հայոց Ագգային խորհրդի գլխաւորութեամբ Արցախն անկախ, ինքնավար պետական կազմաւորում էր, որ գրի էր առել Արեւելեան Անդրկովկասի հայութեան պայքարը՝ չրջանի ագգային-պետական կաւուցւածքի չուրջ ծագած հայ-թաթարական գինուած առճակատման ընթացքում: Եթէ թուրքական կանոնաւոր գօրքերին յաջողուեց Պաքուում եւ Պաքուի նահանգում ընկճել հայերին, ապա Արցախը մնաց կանգուն եւ ծանրագոյն կորուստների գնով պիտակեց բոլոր արհաւիրքները: Մուսալեռական կառավարութիւնը ստիպուած էր պայմանագրային յարաբերութիւնների մէջ մտնել Լեռնային Ղարաբաղի Ագգային խորհրդի հետ եւ ընդունել, որ Ղարաբաղի հարցը վերջնականօրէն պիտի լուծւի Փարիզեան խաղաղութեան խորհրդաժողովում: Աւելին, երբ 1920 Ապրիլին Պաքուում մուսալեռական կառավարութիւնը տապալուեց, Լեռնային Ղարաբաղի Ագգային խորհուրդը չարունակում էր վերահսկել իրադրութիւնը երկրամասում: 1920 Յունիսին Լեռնային Ղարաբաղի գիւղացիութեան լիագօր ներկայացուցիչների 9րդ համագումարի անունից հեռագիր յղուեց Մոսկուայում Հայաստանի Հանրապետութեան ներկայացուցչին, որ դարարաղեան իշխանութիւնները անվաեր են համարում մուսալեռական Ագրպէյճանի հետ կնքած պայմանագիրը, վերահաստատում են արցախահայութեան վճիռը, որ երկրամասը Հայաստանի անկապտելի մասն է: Յանկանում եմ նորից ընդգծել: Լեռնային Ղարաբաղի օրինական իշխանութիւնները գործել եւ ներկայացրել են արցախահայութեանը չրջանային կործրնթացներում, երբ չկար մուսալեռական Ագրպէյճան: Այնպէս որ, 1998ը յորելենական է նաեւ Լեռնային Ղարաբաղի ինքնիշխանութեան, նրա փաստացի անկախութեան համար: Ուղիղ 80 տարի առաջ, կենաց ու մահու կռւում արցախահայութիւնը ժողովրդավարութեան տաւին ու ոտն ի ոտն համապատասխան ընտրրւած Ագգային խորհրդի գլխաւորութեամբ պաշտպանեց հայրենի եզերքը թուրքական բռնագրաւողներից ու

ԱԼ. ՄԱՆԱՍԵԱՆ

(Շար.՝ էջ 8)

Յուլիսի 7ին լրացաւ ԼՂՒՄի կազմաւորման 75 տարին: Ի՞նչպէս նշեցինք մենք այդ յոբելեանը: Ո՛չ մի կերպ: Ցաւալի փաստ է: Լռեցին պետական ու քաղաքական գործիչները: Մամուլը, պատկերասփիւռը, կուսակցութիւնները ոչ մի կերպ չանդրադարձան այդ յոբելեանին: Գոնէ քարոզչական նպատակով աշխարհի ուշադրութիւնը սեւեռէինք մեր ազգային պետականութեան գրեթէ մէկդարեայ տեւողութիւնը եւ ցոյց տայինք, որ ԼՂ Հանրապետութիւնը շրջանի պատմութեան օրինաչափ ծնունդ է:

Պաքուն ընդգծուած շքեղութեամբ նշեց թուրքական ներխուժումով ստեղծուած ապօրինի մուսալեռական Ազրպէյճանի 80ամեակը: Իսկ մենք Ինքնապար Մարզի տարեդարձի օրը: Թուրքն ասում է՝ ես այստեղ ինքնիշխանութիւն եմ ձեռք բերել 80 տարի առաջ: Սեպտեմբերի 2ին մենք կ'ասենք՝ մենք արդէն եօթ տարի անկախ ենք, մոռանալով, որ ուղիղ 80 տարի առաջ մենք Արցախում ձեռք բերեցինք անկախութիւն, մոռանալով, որ 75 տարի առաջ ճանաչուեց նոյն հողում խորհրդային տիպի պետականութիւն ունենալու արցախահայութեան իրաւունքը:

Բայց դեռ ուշ չէ: Մենք դեռ կարող ենք արժանին մատուցել պատմական իրադարձութեան յոբելեանին եւ պետական վերաբերմունք ցուցաբերել արցախեան հողում հայ պետականութեան վերականգնման գործին: Եւ 1918- 20 թուականներին ինքնապատմութեանը: Եւ 1918- 20 թուականներին ինքնապատմութեանը, եւ խորհրդային շրջանում մեր անկախութեանը, եւ խորհրդային շրջանում մեր անկախութեանը, եւ խորհրդային շրջանում մեր ճանաչուած պետականութեանը՝ ԼՂՒՄին: Դա միայն պատմական յիշողութեան հարց չէ: Դա լուրջ քաղաքական հարց է:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԻ ՎԱՂԱԺԱՄԿԷՏ ԼՈՒԾՈՒՄԸ ԱՆԻՄԱՍՏ Է

Հայաստանի Հանրապետական կուսակցութիւնը, քաղաքական այն ուժերէն է, որ դէմ է Ազգային ժողովը լուծելու եւ կանխահաս ընտրութիւններ կայացնելու ընտրանքին: Ստորեւ կը ներկայացնենք «Երկիր»ի հարցազրոյցը կուսակցութեան փոխ նախագահ Տիգրան Թորոսեանի հետ:

Հարցազրոյցին մէջ կը ներկայացուի այս կուսակցութեան հիմնադրութեան պայմանները եւ այսօրուան դիրքորոշումները Հայաստանի քաղաքական կեանքին նկատմամբ:

ՀԱՐՑՈՒՄ.- Ձեր կուսակցութիւնը գոյութեան 8 տարիների ընթացքում ի՞նչ փոփոխութիւններ է կրել:

ՊԱՏԱՍԽԱՆ.- 90ականների սկզբներին գաղափարախօսութեան առանցքը ցեղակրօնութիւնն էր: Ցեղակրօնութեան հիմնադիրները Գարեգին Նժդեհն ու Հայկ Ասատրեանն են եղել: Այն ձեւաւորուել է Սփիւռքում. 30ական թուականներին: Գաղափարախօսութիւնը զուտ հայկական տեսութիւն է. նրա հիմքը Ազգի եւ Հայրենիքի գերակայութիւնն է եւ պատասխան է տալիս շատ հարցերի, որոնք այսօր էլ մեր համար նրատապ են:

Հայաստանի Հանրապետական կուսակցութեան ակունքը եղել է Ազգային Միացեալ կուսակցութիւնը (ԱՄԿ): Կուսակցութեան հիմնադիր նախագահը՝ Աշոտ Նաւասարդեանը, եւ ներկայի նախագահը՝ Ալիդրանիկ Մարգարեանը, եղել են ԱՄԿի խորհրդի անդամ, եւ խորհրդային դժնի տարիներին ընդյատակում յանուն Հայրենիքի ազատութեան գործող կուսակցութեան անդամները պետք է կրէին Նժդեհի եւ Աստղրեանի գաղափարների ազդեցութիւնը: 1990 Ապրիլի 2ին ստեղծուեց Հանրապետականը, իսկ միեւնոյն Աշոտ Նաւասարդեանը ղեկավարում էր Ալիկախութեան բանակ ռազմաքաղաքական միաւորումը, եւ երբ Հայաստանում տեղի ունեցաւ իշխանափոխութիւն, երբ հայրենիքի սահմանները պաշտպանելու համար ստեղծւում էին պետական ռազմական կառոյցները. Ալիկախութեան բանակը դադարեցրեց իր գործունէութիւնը: Նրա անդամների մի մասը համալրեց Ազգային բանակի շարքերը, մեծամասը, որ ցանկացաւ զբաղուել քաղաքական գործունէութեամբ, ստեղծեց Հանրապետական կուսակցութիւնը: Անցած 7- 8 տարիների ընթացքում ՀՀԿ ծրագիրը կրել է որոշ փոփոխութիւններ, սակայն դրանք չեն վերաբերւում գաղափարախօսութեանը: Հայաստանի անկախացումից 7 տարի է անցել. իսկ փոփոխութիւնները քաղաքական համակարգում, պետական կառոյցներում եւ տնտեսութեան մէջ շօշափելի են եւ, բնականաբար. դրանք պէտք է ազդեցութիւն ունենայի ՀՀԿ ծրագրի վրայ:

Հ.- Միջագգային քաղաքական ընդունուած չափանիշներով ՀՀԿն ո՞ր թեւին է պատկանում:

Պ.- Կարելի է այսպէս բնորոշել՝ աջ կենտրոնամէտ ազգային կուսակցութիւն:

Հ.- Իսկ ի՞նչպէս է դրսեւորւում աջ կենտրոնամէտ ագգայնականութիւնը:

Պ.- Եղել է անցեալ, որտեղ այն դրսեւորուել է ԱՄԿ գործունէութեամբ, Արցախի ազատամարտում դրսեւորած պայքարով. Ալիկախութեան բանակով. երբ կար պայքար՝ յանուն երկրի ազատութեան: Հետագայում, երբ ՀԿԿն ձեւաւորուեց եւ մնաց քաղաքական պայքարի ասպարէզը, մշտապէս փորձեր են արուել ճնարաւորին չափ համագործակցել քաղաքական դաշտում գործող կազմակերպութիւնների հետ, ուժերը համախմբել յանուն մեր երկրի, յանուն մեր ազգի: ՀՀԿն մշտապէս փորձել է լինել ուժերի համախմբման գործընթացների մէջ, որովհետեւ այսօր Հայաստանում գործող կուսակցութիւնները չունեն այնպիսի ուժ, որ կարողանան երկրի ճակատագրի պատասխանատուութիւնը լիովին կրել, կարողանան էական քայլեր անել նրա զարգացման համար: ՀՀԿ երբեք չի խուսափել ո՛չ ընդդիմադիր, ո՛չ իշխանութեան գլուխ կանգնած ուժերի հետ համագործակցելու այն հարցերում, որում կարող ենք օգուտ բերել Հայաստանին:

Հ.- Հատանարար նկատի ունէք 95ի Ազի ընտրութիւնները, երբ ՀՀԿն մաս կազմեց «Հանրապետութիւն» դաշինքին:

Պ.- Այդ դաշինքի մէջ մտնելու պատճառը եւս դա է եղել: Երբ 6 կուսակցութիւններ ներկայացրին համատեղ մշակուած Սահմանադրութիւն, որոնցից մէկը ՀՀԿն էր, այդ դէպքում էլ շարժառիթը ուժերի համախմբման էր ուղղուած:

Հ.- Ձեւաւորուում է ՀՀԿ-«Երկրապահ» համաւորական միութիւն դաշինքը: Ենթադրում եմ, որ դրա ծիլերը 90ականներին կարելի է փնտռել:

Պ.- Սկզբունքօրէն այո՛: ՀՀԿի եւ ԵԿՄի կազմերը 88- 90ականներից են գալիս, երբ որպէս այդպիսին, երկուսն էլ դեռ չէին ձեւաւորուել: Կայ անցած ուղղու, գաղափարական եւ նպատակների սերտ ընդհանրութիւն: Ահա այդ պատճառով նախաձեռնուել է ուժերի համախմբում: Այսօր Հայաստանում կայ մօտ 70 կուսակցութիւն:

Կեանքը ցոյց տուեց. որ ուժերի համախմբումը անիատուածութիւնը. ի վերջոյ, յանգեցնում է նրան. որ որոշակի պահից առաջանում է լճացում քաղաքական կեանքում. նոյնիսկ տնտեսութեան մէջ: Մենք յոյս ունենք. որ ուժերի համախմբման այս գործընթացը արձագանգներ կ'ունենայ այլ ուժերի մէջ: Երբ Հայաստանի քաղաքական դաշտում ձեւաւորուեն 5-6 ուժեղ քաղաքական կազմակերպութիւններ, կարելի է ենթադրել. որ երկրում, ի վերջոյ, կարող է ստեղծուել այն քաղաքական համակարգը, որը երկիրը կարող կը լինի դուրս բերել ստեղծուած ճգնաժամից:

Հ.- Դաշինքի ստեղծումը Ազ յաջորդ ընտրութիւններին պատրաստուելը չէ՞:

Պ.- Բնականաբար. ուժերի այս համախմբումը չի կարող հաշուի չառնել Ազ ընտրութիւնները, որովհետեւ ցանկացած քաղաքական կուսակցութիւն միշտ ձգտում է խորհրդարանում ունենալ հնարաւորին չափ շատ ձայն իր առաջիքը ծանրակշիռ դարձնելու համար: Այո՛, այսպիսի նպատակներ էլ ունենք:

Հ.- Իսկ ինչպիսի՞ն է ձեր դիրքորոշումը Հայաստանի Նախագահի եւ արհեստավարժ կառավարութեան նկատմամբ:

Պ.- ՀՀԿն նախագահական ընտրութիւնների ժամանակ պաշտպանել է Ռոբերթ Քոչարեանի թեկնածութիւնը: Մեզ համար էական է եղել Տեր Պետրոսեանի եւ Քոչարեանի դիրքորոշումների տարբերութիւնը առաջինն ասում էր. որ Հայաստանի տնտեսութիւնը չի զարգանայ առանց Արցախի խնդրի լուծման, երկրորդը որ Արցախի խնդիրը նճնարաւոր է լուծել Հայաստանի տնտեսութեան զարգացմամբ: Ի հարկէ, այսօր էլ թոյլ են տրւում սխալներ, բացթողումներ եւ մենք դրանք մատնացոյց ենք անում: Կարծում եմ, որ ներկայ երկրի առջեւ պարտականութիւն ունեցող իշխանութիւնների առաջին հերթին առողջ քննադատութիւնն անհրաժեշտ: Առաջին կիսամեակի ցուցանիշները վկայում են, որ կառավարութիւնը մի շարք հարցերում որոշակի յաջողութիւնների է հասել: Մօտ 30% աճել է արտահանումը, որոշ չափով կրճատուել է արտաքին առեւտրաքաղաքականութեան աղետալի պակասուրդը: Սակայն, ի հարկէ, սխալներ եւս եղել են. մասնաւորապէս, սեփականաշնորհման հարցում: Տարեվերջի ցուցանիշներով կարելի է վերջնականօրէն գնահատել այս կառավարութեան գործունէութիւնը:

Հ.- Հայաստանի կրեթէ բոլոր քաղաքական ուժերը կողմ են Ազի վաղաժամկէտ լուծմանը:

Պ.- Նոր վաղաժամկէտ ընտրութիւններ անցկացնելու համար անհրաժեշտ է նոր ընտրական օրէնսգիրք: Այն լաւագոյն դէպքում կ'ընդունուի Սեպտեմբերի վերջին: Եթէ անցկացուեն արտահերթ ընտրութիւններ. ապա դա կարող է լինել եկող տարուայ սկզբին: Տարբերութիւնը կարող է լինել առաւելագոյնը 2-3 ամիս: Աւելի արդիւնաւէտ կը լինի ջանքերը կենտրոնացնել նոր օրէնսգիրքն ընդունելու, ընտրութիւնների լիարժէք պատրաստուելու վրայ: Այդ պատճառով այսօր ՀԿԿն անիմաստ է համարում արտահերթ խորհրդարանական ընտրութիւնների անցկացումը:

ՀԱՄԲԻԿ ՍԱՍՈՒՆԵԱՆԻ ՀԱՍՑԷՆ

HAMPIG SASSOUNIAN
C 88440
CA STATE PRISON
D4– 240
44750 60TH STR.
WEST PLANCASTER CA 93536

գրականութիւն եւ մշակոյթ

ՅՈՒՇԱԳՐԱԿԱՆ

ԿՈՄԻՏԱՍԻ ԵՒ ԹՈՒՄԱՆԵԱՆԻ ՄԷԿ ՀԱՆԴԻՊՄԱՆ ՄԱՍԻՆ

Առածը կ'ըսէ. «Գիհին որքան հիննայ, այդքան աւելի կը համովնայ»: Նոյնն է նաեւ մեծերուն պարագան. որքան ժամանակը թաւալի, այդքան անոնց ներկայութիւնը կը դառնայ փնտռուած, տիրական եւ «քաղցրահամ»:

Այդ մեծութիւններէն են Յովհ. Թումանեանն ու Կոմիտաս Վարդապետը, որոնց մասին ստորեւ ներկայացուած յուշագրութիւնը անոնց կեանքէն փրցուած գեղեցիկ էջ մըն է, ուր բանաստեղծն ու երաժիշտը հանդէս կու գան իրենց մարդկային, մշակութային եւ ազգային դիմագիծով:

«Կոմիտասի եւ Թումանեանի մէկ հանդիպման մասին» գրութեան հեղինակը Վահան Տէր Առաքելեանն է, Կոմիտաս Վարդապետի սաներէն մէկը, որ իբրեւ մեներգիչ իր մասնակցութիւնը բերած է երաժիշտին համերգներուն:

Վահան Տէր Առաքելեան ուսած է Ս. Փեթերսպուրկի համալսարանին եւ երաժշտանոցին մէջ: 1918ին մասնակցած է անկախութեան ճակատամարտերուն: Եղած է Կարսի ռազմաճակատի սպայակոյտի ղեկավար: Կարսի անկումէն ետք (1920) խումբ մը բարձրաստիճան սպաներու հետ գերի տարուած է Թուրքիա: Տարի մը ետք ազատ արձակուած է եւ Հայաստանի մէջ ունեցած է համերգային գործունէութիւն, նաեւ զբաղած՝ թարգմանչական աշխատանքով: 1934ին ձերբակալուած է իբրեւ «ազգայնական» եւ 1941ին մահացած՝ ստալինեան համակեդրոնացման ճամբարներէն մէկուն մէջ:

1905ի գարնանը մեր խումբը մեկնեց Թիֆլիս: Առաջին համերգը տեղի ունեցաւ Կիրակի:

Երբ ձնչեց «Էջմիածին ի ճօրէ» շարականը, լսուեց ոտքի կանգնող հազարակութեան յարուցած խուլ շըշիւն: Իսկ երբ վերջացաւ երգը. հանդիսականները, որոնց մէջ կային բաւականին թուով օտարազգիներ, որոտալի ծափահարութիւններով եւ «կեցցէ» ու «պռաւօ» բացագանչութիւններով բնդացրին սրահը:

Իսկ երբ Կոմիտասը նստեց դաշնամուրի առջեւ ու նուագակցելով երգեց «Մոկաց Մirզան», հիացմունքի թնդիւն կանչերին միացաւ նաեւ արցունքի փղձկոցը: Թատրոնի պատմածեւ միջանցքի աջ դուռը բացուեց, եւ ծանօթ-անծանօթ տղամարդկանց յախուռն հոսանքը յորդեց բեմ՝ իր յուզումնացուցց գոհունակութիւնը յայտնելու «կախարդ Կոմիտասին»: Առաջին շնորհաւորողների մէջ էին Յովհաննէս Թումանեանը, Վրթանէս Փափազեանը եւ ճանաչուած այլ մտաւորականներ: Թումանեանը գրկախառնութեան համար բաց պատրաստ թեւերով. անուշ ժպիտը երեսին, մօտեցաւ Կոմիտասին ու գրկելով ևրան՝ ասաց.

- Կոմիտա ս ջան, եթէ վեղար չունենայիր, ես կ'ուզենայի լինել Կոմիտաս:

- Վեղար չունեմ, Յովհաննէս ս. իմ մազերս վեղարի տեղ ես ընդունում,- պատասխանեց Կոմիտասը ծիծաղելով եւ նրանք համբուրուեցին: Մի առանձին սիրով գրկեց ու համբուրեց իմ բի մեներգիչներին:



Յովհաննէս Թումանեան

Համերգից յետոյ Թումանեանը Կոմիտասին եւ ինձ տուն հրաւիրեց:

Դուռը բացեց սեւ, թաւ յօնքերով, երկար ու խիտ արտեւանունքներով, ժպտերես մի աղջիկ, ինչպես իմացայ յետոյ. Թումանեանի դուստր Անուշն էր:

- Վա յ, հազար բարով ես եկել. Կոմիտաս ջան- բացագանչեց Թումանեանը լայնաժպիտ գրկելով Կոմիտասին ընդառաջելով:

- Հազար բարին քեզնից ու քո օճախից անպակաս,- պատասխանեց Կոմիտասը զրնգուն ծիծաղով, ապա ասաց՝ մատնանշելով ինձ.

- Օհաննէս ս. Վահան Տէր Առաքելեանը, իմ առաջին *գուռնաչին*, այսինքն՝ *սոլիստն* է. մեներգիչն է, քո էլ տաղանդի երկրպագուն:

- Շատ եմ ուրախ,- ասաց Թումանեանը հմայիչ ժպիտով եւ ամուր սեղմեց ձեռքս:

Ես շփոթուել էի, չգիտէի ո՛չ ասելիքս, ո՛չ անելիքս: Ինձ օգնութեան հասաւ Թումանեանը: Նա մտերմաբար բռնեց Կոմիտասի եւ իմ թեւից ու տարաւ իր առանձնասենեակը:

- Կոմիտա՛ս ջան, ասել կ'ուզէ՝ եկել ես, որ Թիֆլիսը գրաւես քո երգերով, չէ՞: Շատ լաւ ես արել, վաղուց էր պէտք:

- Այդպիսի մի չար միտք ունեմ:

- Հիանալի միտք,- շեշտեց Թումանեանը: Հիմա գիտե՞ս, որ մեր, եսպէս կոչուած, ազնուական մեծատները համարեա օտարացել են: Վաճառական դասն էլ հետեւում է նրանց, ուզում է սիրամարգի պէս նազանքով եեմել՝ մոռանալով, որ ագռաւը չի կարող սիրամարգի քայլք ունենալ: Մնում են արհեստաւորները, դրանք էլ շատ են աղքատ, օր ու գիշեր տանջըւում են մի պատառ հացի համար: Էլ ո՛չ ժամանակ կայ, ո՛չ սիրտ՝ հետաքրքրուելու երգ ու նուագով, մանաւանդ գրականութեամբ:

- Է՛հ, Օհաննէ՛ս, խօսենք անկեղծօրէն,- ասաց Կոմիտասը: - Մենք՝ հայերս, զարմանալի օտարամոլ ժողովուրդ ենք: Մենք քաշւում, մենք ամաչում ենք բացէ ի բաց գնահատել, մանաւանդ սիրել մեր արժանիքները՝ լինի մշակութային նուաճում, թէ մշակութային դեմք, անձնաւորութիւն:

Ստրկամիտ մարդուն յատուկ մոլութեամբ նուաստացնելով մերը, մենք սիրում ենք փքել, ուռցնել օտարինը, երբեմն նաեւ մերը, բայց այն, ինչ իրականում ոչ մի արժէք չունի:

- Էդ էլ ճիշդ դիտողութիւն է, Կոմիտա ս. բայց դա ցեղային յատկանիշ չէ. դա հետեւանք է այն բանի, որ կորցնելով մեր քաղաքական անկախութիւնը, ապրելով իբրեւ ազուրկ, օտարի դաժան լծի տակ. դարեր շարունակ մենք մեր ֆիզիքական գոյութիւնն ապահովելու համար համակերպուել ենք տեսակ- տեսակ բռնակալութիւնների. որը եւ իր անկիտան կնիքն է դրել մեր բնաւորութեան վրայ: Ուշագրաւ փաստ է, որ այդ գիծն աւելի ցայտուն կերպով երեւում է ոչ թէ հասարակ ժողովրդի, այլ իմ ասած «բարձր խաւերի» մէջ, որոնք ինչպես անցեալում, նոյնպես ներկայում, հանդիսանում են միջնորդ օղակ օտարների եւ ժողովրդական ճնշուած զանգուածների միջեւ: Կոմիտասի դէմքին ծալկեց մի տխուր ժպիտ: Նա իր աչքերի ջերմ հայեացքով մի րոպէ լուռ նայեց Թումանեանին եւ ասաց.

- Օհաննէ՛ս ս. ասածդ վշտացրեց ինձ: Մենք կանգնած ենք այլասերման ճանապարհին, եթէ շարունակուի այն, ինչ գոյութիւն ունի:



Կոմիտաս Վարդապետ

- Ո՛չ, Կոմիտա ս, այլասերում է ոչ թէ ժողովուրդը. այլ քաղքենի տարրը,- առարկեց Թումանեանը եռանդով:

- Երբ քո «Սասունցի Դաւիթ» ժողովրդական հերոսները կ'ոչնչացնեն բռնակալ մսրամէլիքներին եւ քո կարմրաթուշ Անուշները ու չոպան Սարոները ճնշարաւորութիւն կը ստանան ազատ սիրելու գիրար, իսկ քո լոռեցի Սաքոները կ'ազատագրուեն գոյութիւն չունեցող չարքերի խելագարեցնող ուժից,- այն ժամանակ անա իմ ու քո սիրած «ռանչպար մարդիկ» կ'ապրեն որպէս իրենց մշակած հոյլ. իրենց *հայալ* աշխատանքի ինքնիշխան տէր ու տիրական ժողովուրդ:

Մեծանուն բանաստեղծի խօսքերը վառեցին ինձ: Այդ րոպէին ես աշխարհիս ամենաերջանիկ պատանին էի:

- Կոմիտա ս ջան, մի հարց վաղուց հետաքրքրում էր ինձ, եւ ես ուզում եմ լսել դրա մասին քո հեղինակաւոր խօսքը. դու ի՞նչ կարծիքի ես մեր հայրենական երգերի մասին:

Պատասխանի փոխարէն Կոմիտասը մի տեսակ ոգեշնչուած արտասանեց.

«Ես մի չոր ծառ էի. դու. գարնան արեւ. քո սիրով ծաղկեցաւ իմ ճիւղն ու տերեւ...:

- Ի՛նչ գեղեցիկ նամեմատութիւն. ի՛նչ խորութիւն ու պարզութիւն,- բացագանչեց Թումանեանը հիացած: - Ես մեծ սիրով իմ անունը կը դնէի այդ գոհար քառատողի տակ:

- Բա ի՞նչ էիր կարծում. իմ սիրե՛լի բանաստեղծ. այդպիսի գոհարների անսպառ աղբիւր է հայ ժողովուրդը,- ասաց Կոմիտասը գոհունակութեան ջերմ զգացում:

- Էդ ճիշդ է, Կոմիտա ս ջան. հա՛, քո երգելու արուեստն էլ հրաշք է: Տօ, էդ ի՞նչ զարմանահրաշ մարդ ես դու:

- Զարմանահրաշը ես չեմ, այլ մեր գեղջուկն է, մեր ժողովրդական երգն է, որովհետեւ վատ բանը չի կարող լաւ դառնալ, ինչքան էլ աշխատի Կոմիտասը: Ով ուզում է ստեղծել մշակուած երաժշտութիւն, նա պիտի ղեկավարուի այդ երգի ոճական սկզբունքներով. այլապէս նրա ստեղծած երաժշտութիւնը չի լինի հայկական երաժշտութիւն,- եզրափակեց Կոմիտասը վեր կենալով:

- Ո՛ւր. չեմ թողնի գնաք,- ասաց Թումանեանը՝ գրկելով Կոմիտասին: Կը ճաշենք միասին: Կրակ գցեցիր մեջս, հիմա ուզում ես գնալ:

- Կրակն ընկնի *դուշմանիդ* սիրտը, Օհաննէ՛ս ջան, իսկ գնալ պէտք է անհրաժեշտ է,- կտրուկ յայտարարեց Կոմիտասը. եւ մենք հրաժեշտ տուինք ջերմաշունչ բանաստեղծին, անմոռանալի մարդուն, անկրկնելի խօսակցին:

ՎԱՀԱՆ ՏԷՐ ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԼԵԶՈՒԱՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԶԱՐԳԱՑՄԱՆ ՍԿԶԲՈՒՆՔՆԵՐԸ

Հայրենի «Ազգ» օրաթերթի 14 Օգոստոսի թիւին մէջ լոյս տեսած հարցազրոյցէ մը կը տեղեկանանք, որ Հայաստանի մէջ լեզուաքաղաքականութեան զարգացումը վերջին շրջանին վերածուած է բանավէճերու նիւթ, հիմնահարցերը հրատապ են, իսկ լուծման եղանակները տարբեր: Հարցումներուն պատասխանած է Հայաստանի լեզուի պետական տեսչութեան պետ Լեւոն Գալստեան, որուն համաձայն, Հայաստանի մէջ լեզուաքաղաքականութիւնը այսօր կ'առաջնորդուի հիմնական չորս սկզբունքներով.

ա.- Հայաստանի Հանրապետութիւնը երաշխաւորը պետական լեզուի պահպանութեան եւ զօրացման, անոր գերակայութիւնը ապահովողը:

բ.- Հայաստանի Հանրապետութիւնը կը նպաստէ համահայկական լեզուական հաղորդակցութեան հայութեան տարբեր հատուածներու միջեւ: Իսկ ներքին ճակատի վրայ կարգաւորելիք հարցերը (ուղղագրութեան հետ կապուած կամ այլ) մասնագիտական են:

գ.- Հայաստանի Հանրապետութիւնը երաշխաւորը քաղաքացիներուն լեզուական իրաւունքին: Այս մէկը կը վերաբերի ազգային փոքրամասնութիւններու հարցին եւ շատ ընեւիք կայ այդ գծով:

դ.- Հայաստանի Հանրապետութիւնը կը նպաստէ օտար լեզուներու իմացութեան ազգային հիմքի վրայ: Այս մէկը կը ծրագրուի իրականացնել հանրային կրթութեան համակարգի ճամբով:

Արեւելահայ եւ արեւմտահայ գրական լեզուներու ուղղագրութեան միասնականացման ակնարկելով Լեւոն Գալստեան կ'ըսէ, որ այս հարցին պէտք է մօտենալ լրջութեամբ եւ անհրաժեշտ է տարբեր հատուածներուն միջեւ ստեղծել ընդարձակ հաղորդակցութիւն, որպէսզի որեւէ հարցի մէջ խոչընդոտ չյառաջանայ:

Խօսելով Հայաստանի մէջ հայերէն եւ օտար լեզուներու քաղաքական յարաբերութեան մասին լեզուի տեսչութեան պետը դիտել կու տայ, որ այսօր Հայաստանի ուսումնական ծրագիրը վերատեսութեան ենթարկելու հարց կայ եւ զայն պէտք է պատշաճեցնել ժամանակակից դպրոցներու արժէչափերուն: Օտար լեզուներու համակարգին մէջ հասկնալի պատճառներով պէտք է իր որոշակի տեղը ունենայ ռուսերէնը: Այսուհանդերձ գերակայ սկզբունքը այն է, որ ոչինչ, ոչ մէկ քայլ պիտի կատարուի պետական լեզուի, հայերէնի հաշուոյն, այլ ամէն ճիգ պիտի գործադրուի վերջինիս զօրացման համար:

Այն հարցումին, թէ տեսչութիւնը ի՞նչ քայլերու դիմած է գաղթականներու ուսուցման գործին մէջ, Լեւոն Գալստեան կը պատասխանէ, որ ցաւօք, ցարդ որոշակի յատկացումներ չկան պետութեան կողմէ, եւ այդ պատճառով ալ ստեղծուած են դժուարութիւններ: Ներկայիս լեզուական դասընթացքի ծրագիրը կը գործէ, բայց տրամադրութիւն կայ փոփոխութիւն յառաջացնել ուղղութեան մէջ հիմնական շեշտը դնելով գաղթականներու լեզուական ուսուցման անհրաժեշտութեան վրայ: •

ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԱՌՕՐԵԱՅ

ԱՆԳԼԵՐԷՆ ՀԱՏՈՐ ՄԸ՝ ԱԲՅԱԽԻ ՊԱՅՔԱՐԻՆ ՄԱՍԻՆ

Ամերիկեան «Փրակըր» հրատարակչատունը վերջերս լոյս ընծայած է անգլերէն հատոր մը՝ «Հայաստան – Ազրպէյճան հակամարտութիւն – պատճառներ եւ հետեւանքներ» խորագիրով, հեղինակութեամբ Մայքրլ Քրուսանի:

Գիրքը կը ներկայացնէ դարաւոր պայքարի պատմական արմատները եւ հետապայ լուծումները՝ մինչեւ 1994 թուականի գինադադարը:

Հատորին վերջաւորութեան հեղինակը (Ինտիանա համալսարանի կեդրոնական Եւրասիոյ ամպիոնի դասախօս) կը ներկայացնէ իր պատկերացումը՝ արցախեան հարցի լուծման առնչութեամբ եւ կ'արձանագրէ իր եզրակացութիւնները:

ԱՐԹՕ ԱՓԱՐԹԵԱՆ ՅՈՒՆԱԿԱՆ ԲԵՄԻ ԱՍՏՂԵՐԸՆ

Երկրորդ տարին ըլլալով Աթէնքի մէջ կ'ընարունակի հրեայ թատերագիր Շայոմ Ալեյքեմի «Ոսկրակոտորը առնիներին վրայ» պոլծին ներկայացումը, գլխաւորութեամբ յոյն դերասան Պրիպորիս Վալթինոսի:

Թատերախումբին մաս կը կազմէ հայազգի դերասան Արթօ Ափարթեան, որ վերոյիշեալ ներկայացման մէջ ստանձնած է մասնաճառի դեր եւ գայն կը մեկնաբանէ արհեստավարժօրէն, արժանանալով բարձր գնահատանքի:

Արթօ Ափարթեանի թատերական կեանքը սկիզբ առած է Յունաստանի Համազգայինի թատերախումբին մէջ, յունահայ վաստակաւոր բեմադրիչ Արշաւիր Գապանճեանի խնամքին տակ:

Աթենական բեմի աստղերէն նկատուող հայազգի դերասանը կը գրաղի նաեւ բեմադրութեամբ: Անցեալ տարի ան բեմադրած է «Ստախօս կ'ուզուի»ն, որ մեծ յաջողութեամբ ներկայացուած է Համազգայինի թատերախումբին կողմէ:

ԵՐԳԻ ՄՐՑՈՅԹ

Հայաստանի երգի պետական թատրոնին մէջ վերջերս տեղի ունեցած է «Այո» յաւագոյն երգի մրցոյթ, հովանաւորութեամբ յունահայ Հայկ եւ Ալիս Ջաքիաններու:

Ինքնաստեղծ 200 երգերէն ընտրուած են յաւագոյն 10 երգերը, որոնք մօտ օրէն պիտի արձանագրուին ձայներիզի վրայ, ապա հանրութեան պիտի ներկայացուին ձայնասկաւառակի (c.d.) ձեւով:

ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԷՍ

Թեհրանի Հ.Հ.Լ. Միութիւնը վերջերս կազմակերպած է մանկապատանեկան գրականութեան նուիրուած երկօրեայ գուգահանդէս, «Նիկոլ Ադրալեան» սրահին մէջ:

Ցուգահանդէսի ընթացքին սրահին մէկ բաժինը յատկացուած է մանկապատանեկան վիտէօ-երիգներու ցուցադրութեան եւ վաճառքին:

ՀՐԱՉԵԱՅ ԵՒ ԴԱՒԻԹ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆՆԵՐՈՒ ԵԼՈՅԹԸ

Փարիզի «Հայ արուեստի եւ մշակոյթի կեդրոն»ին մէջ վերջերս ելոյթ ունեցած են ջութակահարներ Հրաչեայ եւ Դաւիթ Յարութիւնեաններ եւ հնչեցուցած միջազգային յօրինողներու գործերէն կտորներ, ինչպէս նաեւ Կոմիտաս վարդապետի «Հարբրան»ը, «Երկինքն Ամպել Ա»ն, «Մխրանի Մառ»ը, «Կաքաւիկ»ը եւ այլն:

Ջութակի համանուագով հանդէս եկած հայր եւ որդի Յարութիւնեաններ գիւմրեցի են ծագումով: Անոնք ներկայիս հաստատուած են Փարիզ:

Հրաչեայ Յարութիւնեան ծանօթ անուն մըն է երաժշտական աշխարհին մէջ: Մասնակցած է միջազգային մրցոյթներու եւ Փարիզի ռուսական երաժշտանոցին մէջ այսօր կը գրաղի մանկավարժական եւ կատարողական գործունէութեամբ: Վերջերս ան լոյս ընծայեց իր ձայնապնակը, ուր տեղ գտած են հայ եւ օտար յօրինողներու կարգ մը գործեր:

Դաւիթ Յարութիւնեան աւարտած է Փարիզի ազգային բարձրագոյն երաժշտանոցը, ուր եւ արժանացած է առաջին մրցանակի՝ իբրեւ ջութակահար: Ներկայիս ան կ'անցնի իր արուեստին կատարելագործման շրջան՝ համերգներով եւ պարտիներով ամրողջացած խումբ մը ստեղծելու:

«ԳԻՒՂԸ Կ'ԱՊՐԻ ԻՄ ՄԷՋ»



Պոլսոյ «Արաս» հրատարակչատունը վերջերս լոյս ընծայած է գիւղպահ Ցաւոք Մնձուրիի գործերէն կազմուած հատորնիկ մը՝ «Գիւղը կ'ապրի իմ մէջ» վերտառութեամբ:

Հատորը լոյս տեսած է գեղատիպ տեսքով եւ ժամանակակից ոճով: Հրատարակչատան նպատակն է պոլսահայ արձակագիրին գործերը ծանօթացնել նոր սերունդին եւ անոր նախաձեռնած մր փոխանցել Մնձուրիի գործերէն:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐԸ ԱՐԴԻԱԿԱՆ ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

Ամերիկեան «Կրուփ Քուէսթ» ընկերութիւնը կը ծրագրէ Հայաստանի մէջ արհեստավարժ պարախումբ մը յառաջացնել՝ հայկական ժողովրդական պարերը նոր, արդիական մեկնարանութեամբ հրամցնելու համար օտար հանդիսատեսներուն:

Ծրագիրի իրականացման համար այս օրերուն Հայաստան կը գտնուի ընկերութեան արուեստի բաժինի տնօրէն Արս Աչճեան՝ ան աշխատանք կը տանի արհեստավարժ երաժիշտներով եւ պարուհիներով ամրողջացած խումբ մը ստեղծելու:

Կնոջական

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ

ՏՈՒՆ ՄԸ ԻՆՉՊԷՍ ԿՐՆԱՅ ՎՆԱՍԱԿԱՐ ԴԱՌՆԱԼ ԻՐ ԲՆԱԿԻՉՆԵՐՈՒՆ

Բոլոր տանտիկիններք իրենց կարելին կ'ընեն տուն մաքուր եւ կոկիկ պահելու համար, սակայն այս մաքրութիւնը բաւարար չէ տան մէջ ապրողներուն առողջութիւնը ապահովելու համար: Տան մէջ կան գաւազան տարրեր, որոնք կրնան վնասել մեր առողջութեան, անոնցմէ մէկ քանին.–

♦ԵԼԵԿՏՐԱՄԱԳՆԻՍԱԿԱՆ ԱԼԻՔՆԵՐԸ

Նոյնիսկ չգործելու պարագային, տան մէջի եղեկարանական նոսաւիրով բանող գործիքներ, եթէ եղեկարանական հոսանքին միացած են, վնասակար ալիքներ կրնան տարածել մեր առողջութեան վրայ:



Խուսափեցէք ննջասենեակին մէջ պատկերասփիւռ հաստատելէ:

Բազմաթիւ ուսումնասիրութիւններու համաձայն, մեր մարմինը պիեռատոմի (*ալիքի*) մը նման կը ելլէ ալիքներու յատկապէս շինծու ներմուծութեան, եթէ որ անիկա կը կտրուցնէ իր դիմադրողականութեան մէկ տոկոսը:

Հետեւաբար, եթէ ձեր ննջասենեակին մէջ եղեկարանական հոսանքին միացած պատկերասփիւռ, ձայնասփիւռ, մէջեղարկիչ գործիք, հեռախօս ունիք, նոյնիսկ չգործելու պարագային, անոնք վնասակար ալիքներ կը ափոնեն, եւ դուք կրնաք առողջական անհանգստութիւններու, գլխացաւի պրկումներ (*հրամայի*), ձեռքերուն եւ ոտքերուն մէջ մրջիւնի բախելու զգացումի, բերանցաւի, ձեռքերու եւ ոտքերու ցրտութիւնի եւ այլն...

Թելադրելի է գիշերը այս բոլոր գործիքները հոսանքէն անջատել՝ անոնց վնասները կանխարգիլելու համար:

♦ՁԳՈՒՇԱՑԷՔ ԲՈՐԲՈՍՆԵՐԷՆ

Բորբոսը կը տեղատուութեան տանտիկիններուն եւ խոհանոցին մէջ եւ նեռանաւոր է խոնաւութեան:

Բորբոսը կը յայտնուի լուացարաններուն եւ լոգարանին շուրջը սեւ արատներ կազմելով:

Բորբոսը օդին մէջ կը տարածէ նիւթեր, որոնք շնչառական նեռանգութիւններ կրնան պատճառել: Լուծումը պարզ է. հոն, ուր տանտիկինը բորբոսը կը նկատէ, պէտք է որ *Օ արժաւէով* մաքրէ ու հեռանայէ:

♦ՁԳՈՒՇԱՑԷՔ ՄՈՆՈՔՍԻՏ ՏԸ ՔԱՐՊՈՆԷՆ

Մոնոխսիտ արքարոն հոտ չունեցող կազ մըն է, որ կ'արտադրուի ջուրը տաքցնող *շոֆ օ ռաբիեթ*-ներու կողմէ, որոնք հին տուներու մէջ կը գտնուին:

Այս թունաւոր կազը կ'անցնի արեան մէջ եւ կ'արգիլէ, որ թթուածինը մարմնին մէջ տարածուի:

Այս թունաւորումին ախտանշանները այլազան են՝ ծանր յոգնութիւն, գլխացաւ, գլխապտոյտ, սիրտխառնուք եւ այլն...

♦ՁԳՈՒՇԱՑԷՔ ՄԱՔՐՈՒԹԵԱՆ ԴԵՂԵՐԷՆ

Մաքրութեան համար գործածուող հիմնական նիւթեր պարունակող շատ մը դեղեր բանաւոր նիւթեր կը ափոնեն մթնոլորտին մէջ. այդ նիւթերը կը գրգռեն մեր աչքերը եւ կոկորդը, գլխացաւ կու տան եւ գլխապտոյտ կը պատճառեն:



Նախընտրեցէք ջուրով լուծուող բնական ներկերը:

Հետեւաբար տան մաքրութեան ծառայող դեղերը գործածելու ժամանակ դուռ-պատուհանները բաց պահեցէք:

Երբ անհնարին կ'ըլլայ ջուրով լուծուող կամ բնական նիւթերով պատրաստուածներ գնել:

Սահմանափակեցէք *սփրէյ*-ներ գործածող մաքրութեան դեղերու գործածութիւնը, քանի որ տանտիկինը կրնայ ներշնչել անոնց մէջի վնասակար նիւթերը:

Վերջապէս, զգուշացէք *օ ար ժաւէ*-ր նիմիական արեւ. պաշարէն խուսափեցէք, քանի որ խոհանոցի բանաւոր նիւթեր կրնան պարունակել օդին մէջ եւ շնչառական ծանր անհանգստութիւններ կրնան պատճառել նեռանգութեան:

♦ԱԿԱՐՆԵՐԸ՝ ԳԵՐԶԳԱՅՆՈՒԹԵԱՆ ԱՂԲԻՒՐ

Պարզ աչքով անհետանալի այս կենդանիները կրնան տարածութեան փոշոտ արեւ. գորգ վայրեր եւ պահեստ գերզգայնութիւններ կրնան պատճառել տան բնակիչներուն:



Գորգերը օրական մաքրեցէք ա-կարներէն ձերբազատելու համար:

Ակարներուն (*ամարիլի*) կեմ պայմարելու համար անհրաժեշտ է, որ պահեստ գործածելէ առաջ ամանը ջուրով լեցնէք եւ կամ ներկայացուցիչներ կրնան պատճառել տան բնակիչներուն:



Հրաժարեցէք ամիանթէ պատրաստուած արդուկի սեղանի ծածկոցներէն:

Ակարները (*ամարիլի*) կեմ պայմարելու համար անհրաժեշտ է, որ պահեստ գործածելէ առաջ ամանը ջուրով լեցնէք եւ կամ ներկայացուցիչներ կրնան պատճառել տան բնակիչներու

ՕՐԱՏԵՏՐՈՆ

ՀԵՌԱՏԵՍԻԼ

ՇԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐ

◆«ԼԷ ՎԻԶԻԹԷՈՐ 2» (*Փլաճէթ / Ապրած, Քոնքորտ, Սաժէս*).- Ասպիճինին պէս. ծիծաղաշարժ ժապաւէն մը: Այս անգամ դէպքը տեղի կ'ունենայ 21րդ դարուն... 20րդ դարու մտածելակերպով: Դերասանութեամբ Ժան Ռենոյի:

◆«ՏԸ ՊԻԿ ՀԻՓ» (*Ամփիր / Սոֆիլ, Տիւճ եւ Սոտեքօ, Սէնթ Էլի*).- Ճափոնցի միլիառատէրի մը աղջնակը կ'առեւանգուի մեքենաներու մեծ թիւը, այսու կոչ կ'ուղղենք հայ համալսարանականներուն որ շտապեն յանձնել իրենց արձանագրութեանց նոր դիմումնագրերը համալսարանիս արձանագրութեանց գրասենեակը:

◆«ՄԱՐՔԻԶ» (*Լա Միթէ*).- Մարքիզ Տիւ Փարքին կեանքն է, որ կը նկարագրուի: Ան եղած էր ֆրանսացի ծանօթ գրագէտ Ռասինի ընկերուհին, որ հրապարակած՝ գրած էր «*Անտրոմաք*»ը:

◆«ՓՕԼԻ» (*Փլաճէթ / Ապրած եւ Քասլիք, Քոնքորտ, Սաժէս*).- Թութակ մը կրկնելէ աւելի կը պատսէ իր անցեալը... իր վրայ կեդրոնացնելով բոլորին ուշադրութիւնը: Թութակին կողքին դեր ստանձնած է... Ծիճա Ռոլեճոտա:

◆«ՆԱՔՕՖ» (*Փլաճէթ / Ապրած եւ Ջուք, Քոնքորտ, Վանտոմ*).- Մեծահարուստ մը Հոնկ Քոնկի մէջ կը նկատէ, թէ ահաբեկչական խումբ մը աշխարհին մէջ աւէհուրէք ռումբեր պիտի պայթեցնէ:

◆«ՊԼՈՒՏ ՊՐԱՏԸՐՋ 2000» (*Քոնքորտ, Սաժէս, Փլաճէթ/Ապրած եւ Ջուք*).- 18 տարի ետք. նոյն նիւթը կը կրկնուի: Սեւ ակնոց եւ գլխարկ. արեամիտ տեսարաններ: Դերասաններն են Ճոն Կուսինա եւ Տան Ակրոյտ:

◆«ԿՈՍԻԼԱ» (*Էլիթ, Ամփիր/Սոտեքօ, Սոֆիլ եւ Տիւճ, Էլիզէ, Էսփաս, Սէնթ Էլի*).- Գիտաերեւակայական. մեծածախս ժապաւէն մը. ներշնչուած նոյն անունը կրող ճափոնական ժապաւէնէն, պատրաստուած յիսունականներուն:

◆«ԹԱՅԹԵՆԻՔ» (*Մարիճան եւ Էսփաս*).- Ճէյմս Քասերոնի գերպատուաստութիւնը. որ շահեցաւ 11 *օսքար*: Դերասաններէն աւելի ջուրն ու հսկայ գբօսանաւը իրենց վրայ կը կեդրոնացնեն հանդիսատեսին ուշադրութիւնը:

◆«ՏԻՓ ԻՄՓՈՍԻԲԼ» (*Փլաճէթ/Ջուք, Քոնքորտ, Սիթէ*).- Գիտաերեւակայական յաջող պատրաստութիւն մը՝ սանձաւանդ երբ դեր ստանձնողներն են՝ Թոպըրթ Տիուալ եւ Մորկըն Ֆրիմէն: Կիսաստղ (քոմեթ) մը կը յառաջանայ դէպի Աշխարհ: Ահազանգային վիճակ է...

◆«ՄԵՐՔԸՐԻ ՌԱՅԶԻՆԿ» (*Փլաճէթ / Ապրած, Քասլիք, Սաժէս, Լա Միթէ, Ֆրիուէյ*).- Հայրն ու մայրը կորսնցնելէ ետք, որբ մանուկ մը յաջողած է գեր- գաղտնի տեղեկութիւններ ունենալ համակարգիչի վրայ: Պրուս Ուիլիսի պարտականութիւնն է սօսնեցնել այս մանուկին: Բեմադրութիւն՝ Հարոլտ Պեքըրի:

◆«ՏԱՔՕՐԸ ՏՈՒ ԼԻՒԸԼ» (*Ամփիր / Սոֆիլ, Տիւճ եւ Սոտեքօ, Էսփաս, Սէնթ Էլի, Էլիզ*).- Բժիշկ մը կը յաջողի խօսիլ անասուններու հետ: Դերասանութիւն՝ Էտի Մըրֆիի:

◆«ՍՓԻՇԻՋ 2» (*Փլաճէթ Ջուք, Քոնքորտ եւ Սաժէս*).- Հրաւ մոլորակին վրայ քալած եւ պեղումներ կատարած աստղանաւորդ մը իր հետ բերած է վտանգաւոր ախտեր:

ՇԱՐԺԱԳԱՏԿԵՐԻ ՍԲԱՀՆԵՐՈՒՆ ՀԵՌԱՁԱՅՆԻ ԹԻԹԵՂԸ

Քոնքորտ.- 738439	Ֆոլիկէ.- 342962
Փլաճէթ / Ապրած.- 292192	Քոֆուս.- 212526
Փլաճէթ/ Քասլիք.- 912508/4	Ֆաճոմ.- 443992
Ասպասար.- 217490	Սէնթ Էլի.- 496706
Էլիթ.- 840286	Ամփիր / Տիւճ.- 792123/4
Ամփիր / Սոտեքօ.- 816706/7	Քոֆիի / Սոֆիլ.- 294083
Ֆրիուէյ.- 485890	Սաժէս.- 336976

ԹԷ. ԷԼ.

7:30.- *Արաբերէն Լուրեր*
8:00.- *Ֆրանս Շի Լուրեր*
8:30.- *Քուպի Շօ*
9:00.- *Սուպիւիէ*
11:00.- *Ասկա Ուա Լաքըն*
12:00.- *Քիֆ Սաիթաք*
12:30.- *Այամ Ուա Նաս*
14:30.- *Արաբերէն Լուրեր*
15:00.- *Մարսկան Յայտագիր*
17:00.- *Սիքրըց Ա'ֆ Տը Սթոնպ*
17:30.- *Լոթօ եւ Ազգ. Վիճակահանութիւն*
18:30.- *Ալ Թահատի Ալ Քապիր*
19:30.- *Արաբերէն Լուրեր*
20:00.- *Ռիսասիաթ*
20:30.- *Թաչինակ Էվիլ*
22:00.- *Լան Ա'խտաա Լի Ռաժոլ*
23:30.- *Պիանու 2000*

ԷՄ. ԹԻ. Վի.

7:30.- *Թէլէ Մաչէն*
9:15.- *Քլիփս*
9:30.- *Մինի Սթուտիօ*
10:30.- *Թարաթաթա*
12:15.- *Ուա Թենսա*
13:15.- *Տէ Շիֆր Է Տէ Լեթր*
14:00.- *Թէ. Էֆ. Ի լուրեր*
14:30.- *Քի Է Քի*
15:00.- *Քլիփս*
15:30.- *Ալ'ամի Ալ'ամի*
17:00.- *Քլիփս*
18:00.- *Մինի Սթուտիօ*
18:25.- *Էմ. Թի. Վի. Սփորց*
18:30.- *Փըրֆեքթ Սթրէյնճըրզ*
19:15.- *Քըլ Մայէ Ալլէ*
20:00.- *Արաբերէն Լուրեր*
20:30.- *Էս. Էլ. Շի.*
21:30.- *Սընէ Ա'ն Սընէ*
23:30.- *Էմ. Թի. Վի. Սփորց*
23:35.- *Տ2 Միաթ Լա Ի*

ԷԼ. ՊԻ. ՍԻ.

7:00.- *Սի. Էն Լուրեր*
7:30.- *Ֆրանս Շի Լուրեր*
8:25.- *Մա Ըլաք Իլա Հայֆա*
9:00.- *Քիֆ Ու Էյշ*
10:00.- *Սիանս 2000*
10:30.- *Նահարքում Սայիտ*
13:30.- *Սի. Էն. Էճի Լուրեր*
14:00.- *Ֆրանս Շի Լուրեր*
14:40.- *Ա'կիտէս Քլիփս*
15:00.- *Արաբերէն Լուրեր*
15:15.- *Լա Տուէնա*
16:25.- *Նաուրաս*
17:25.- *Չեփի Պըրթրէյ*
17:30.- *Ա'խեր Սարաս*
18:00.- *Ա'մերիկեան երկար ժապաւէն՝ «Օվըրպորտ»*
19:50.- *Եաում Եաուտ*
20:00.- *Արաբերէն լուրեր*
20:30.- *Մունիա Ֆի Լուպնան*
21:30.- *Քասամ Էլ Նաս*

ՄԱՒ-ՄԹԱՔՊԱՍ

7:00.- *Ա'յամ Ալ Սաղան*
13:00.- *Ուո... Էն'ս Լուրեր*
13:15.- *Եա Ա'պիպի Քուլլունա Լուրեր*
14:00.- *Քասանտրա*
15:00.- *Արաբերէն լուրեր*
15:15.- *Ինտաա Թաուհաք Էլ Սուրս ?*
16:30.- *Կենդանի գծանկար՝ Ուինի Տը Փուհ*
16:45.- *Կենդանի գծանկար՝ Կաաի Պէրկ*
17:00.- *Կենդանի գծանկար՝ Սիքի Էնտ Տանըլտ*
17:30.- *Ա'նգլերէն լուրեր*
18:00.- *Նէյպըրկ*
19:00.- *Ա'տրենալին*
20:00.- *Արաբերէն լուրեր*
20:30.- *Սայնֆելտ*
21:00.- *Փրոփայլըր*
22:00.- *Էմ. Թի. Վի. Սփեշըլ*
23:30.- *Վաւերագրական՝ արաբ- իսրաէլեան պատերազմին մասին*

ԷՆ. ՊԻ. ԷՆ.

15:30.- *Ահմ Լերրր*
17:00.- *Կենդանի գծանկար*
18:00.- *Վաւերագրական*
18:30.- *Տափաթէր Էլ Զիքրայաթ*
19:00.- *Ա'լա Զիմաթ Էլ Թահքիք*
21:00.- *Արաբերէն լուրեր*
21:30.- *Միննա Ուա Ֆինա*
22:30.- *Ա'քս Էլ Սայր*
23:30.- *Հաթ Սթաֆ*
00:30.- *Փրոֆայլ*

* Վերոյիշեալ յայտագիրները ենթակայ կ'ըլլան ըլլալ որոշ փոփոխութիւններու:

ՕՐԱՑՈՒՅՑ

ԱՍՏՂԵՐԸ

☆*ԽՈՒՐ* (21 *Մարտէն* 20 *Ապրիլ*)

Ջիղերու վրայ կ'ապրիք. յարձակումնակ էք, եւ փորձ հարցերը կը վերածէք բարդ հարցերու: Քիչ մը զուսպ եղէք, որպէսզի ձեր շուրջ տիրող շփոթ վիճակը շրջանցէք դիւրութեամբ:

☆*ՅՈՒԼ* (21 *Ապրիլէն* 21 *Մայիս*)

Դժուար կը հանդուրժէք կեանքին առեղծած անհամ վիճակներու, սակայն եղէք համբերատար. որովհետեւ կեանքը ունի ելեւէջներ, ու վաղը նոր արեւ մը կը ծագի:

☆*ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ* (22 *Մայիսէն* 21 *Յունիս*)

Ձեր ազատ ժամերը արամադրեցէք մարզանքի մրցախաղ, նոկաս, կամ լողալ, որպէսզի աւելի առոյգ եւ արամադիր բլլաք ֆիզիքապէս եւ հոգեպէս:

☆*ԽԵՅԳԵՏԻՆ* (22 *Յունիսէն* 23 *Յուլիս*)

Կը կարծէք, որ ձեր շրջանակին մէջ ձեզմէ կը պահանջուին կարեւոր բաներ, բայց ասիկա միայն կասկածամտութիւն է, եւ ձեր կողմէ եղած սխալ ենթադրութիւն: Սթափեցէք ճամբի բմբիրնիերէ:

☆*ԱՌԻՒԾ* (24 *Յուլիսէն* 23 *Օգոստոս*)

Հետու մնացէք վէճերէ, որոնք ոչինչ բաներու համար կ'բլլան բնդհանրապէս: Եղէք յուսամիտ եւ զուարթ, որպէսզի ձեր օրը անցնի հանդարտ ու խաղաղ:

☆*ԿՈՅՍ* (24 *Օգոստոսէն* 23 *Սեպտեմբեր*)

Ուշադիր եղէք ձեր կերածին, խուսափեցէք վնասակար նաշիսէ, որովհետեւ կրնայ ազդուիլ ձեր առողջութեամբ: Այս հանգամանքին առաւելագոյն ուշադրութիւն պարզ ուշիմ:

☆*ԿՇԻՌՔ* (24 *Սեպտեմբերէն* 23 *Հոկտեմբեր*)

Ձեր յաւ արամադրութիւնը, հանգիստ վարուելակերպը պիտի բարձրացնեն ձեր վարկը յարգանքը ձեր շրջապատին, եւ պիտի դառնայ փնտռուած անձ մը: Երանի ձեզի:

☆*ԿԱՐԻՃ* (24 *Հոկտեմբերէն* 23 *Նոյեմբեր*)

Պիտի ունենայ զգալի կամ ծրագրի փոփոխութիւն. անհակընդդէմ այս փոփոխութիւնը ձեր դիմաց պիտի բանայ նոր հորիզոն մը՝ աշխատանքի, որ ձեզի համար շատ նպատակայարմար պիտի բլլայ:

☆*ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ* (24 *Նոյեմբերէն* 21 *Դեկտեմբեր*)

Տեսակցութիւններ շատ կարեւոր ունիք կատարելիք, ու չէք գիտեր որ ծայրէն սկսիլ. բարեբախտաբար ունիք միշտ ձեզի հաւատարիմ անձեր, որոնք պիտի օգնեն լուծելու ձեր խնդիրները:

☆*ԱՅԾԵԼՂԻՒՐ* (22 *Դեկտեմբերէն* 20 *Յունուար*)

Ձեր պաշտօնակիցներէն մէկը համակրելի է, հանգիստ, բայց ներքին ուժեր ունի դժուար նկարագրելի մը, որմէ հարկ է խուսափիլ, զայն ձգելով իր վիճակին:

☆*ՕՐՎԱՆՈՅՇ* (21 *Յունուարէն* 19 *Փետրուար*)

Պիտի սահմանափակուիք հանդարտութեան հրաւիրել ձեր շուրջը գտնուողները զգալապէս հանգիստ մը անձեր, եւ ձեր արամադրութեամբ պիտի վերածուիք կատակի, որպէսզի մեղմանայ լարուած կացութիւնը:

☆*ՁՈՒԿ* (20 *Փետրուարէն* 20 *Մարտ*)

Օրը ունի նպատակայարմար առիթներ եւ պայմաններ. օգտագործեցէք զանոնք որպէսզի կարենաք իրագործել յետաձգուած աշխատանքներ եւ օրը դարձնել բեղմնաւոր:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳԷՈՐԳ ՋԱԹԱԼՊԱՇԵԱՆ ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Ա.- ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

1998-1999 ուսումնական տարեշրջանի հին եւ նորեկ աշակերտներու արձանագրութիւնները վերսկսած են: Դասընթացքը բաց պիտի ըլլայ ամէն օր (բացի Շաբաթ եւ Կիրակի օրերէն) ժամը 8:30 - 1:00:

Նորեկ աշակերտները պարտին իրենց հետ գրասենեակ բերել անձնաթուղթի լուսապատճէն, նախկին վարժարանէն փոխանցագիր, վիճակացոյց, բարի վարուց վկայագիր եւ 2 լուսանկար:

Բ.- ՎԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Վերաքննութիւնները եւ նորեկ աշակերտներու մուտքի քննութիւնները տեղի պիտի ունենան հետեւեալ ժամանակացոյցով՝

ա.- Երեքշաբթի, 15 Սեպտեմբեր՝ լեզուներ

բ.- Չորեքշաբթի, 16 Սեպտեմբեր՝ գիտութիւն եւ այլ նիւթեր

գ.- Հինգշաբթի, 17 Սեպտեմբեր՝ ուսողութիւն:

Բոլոր քննութիւնները կը սկսին ժամը ճիշդ 8:30ին:

Գ.- ՎԵՐԱՄՈՒՏ

1998 - 1999 ուսումնական տարեշրջանի վերամուտի թուականները հետեւեալներն են՝

ա.- Թ. կարգի աշակերտներ՝ ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ, 21 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ:

բ.- Նախակրթարանի եւ Միջնակարգի աշակերտներ՝ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 1 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ:

գ.- Մանկապարտէզի աշակերտներ՝ ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ, 5 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՀԱԼԷՊ ՀԱԼԷՊ

ՅԱԿՈԲ ՓՕՆԹԻԿԵԱՆի մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 6 Սեպտեմբեր 1998, Հալէպի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՏՕՀՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

●Պուրճ Համուտ, «Արմենիա» պողոտայի վրայ, 3րդ յարկ: Հեռ. 03-

ՏՕՀՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

●Մըզհէր, Ճեմարանի ճամբուն վրայ, «Քէօրքիւնեան» շէնք, պլոք C, 4րդ յարկ, 175 քառ. մեթր: Հեռ. 03-305438:

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ

●Ոսկի փայլեցնող վարպետ մը *(ճիլաճի)* եւ աղամանդաշար մը: Հեռ. 01-261101, կէսօրէ ետք ժամը 4էն 6:

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ

●Օղակ-կոճակի, կարող եւ *հաքըճի* գործաւորուհիներ: Զալքա. հեռ. 04-413909:

Reminder

Նկատի առնելով Հայկազեան Համալսարանի նոր ուսանողներ ընդունելու սահմանափակ տեղերը եւ դիմողներու մեծ թիւը, այսու կոչ կ'ուղղենք հայ համալսարանականներուն որ շտապեն յանձնել իրենց արձանագրութեանց նոր դիմումնագրերը համալսարանիս արձանագրութեանց գրասենեակը:

STUDIO Lantern

●Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video նկարահանումները

Հեռ. 01-266866 եւ 03-268852

ՍՏԱՑԱՆՔ

ԱՐԴԻ ՀԱՅԵՐԷՆԻ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ա. ԵՒ Բ. ԳԻՐՔ

Հեղինակ՝ **ԿԱՐՕ ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ**

Տպարան Խալիֆէ

Պէյրութ 1998

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

●ԱՐԱՔՍԻ ՕՀԱՆԵԱՆի մահուան առիթով, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսարանին կատարուած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները.

– Տիար Յակոբ Արսլանեան եւ ընտանիք 50.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Օննիկ Օղլակեան 250.000 լ.ո., տիար Գէորգ Եաղճեան 20.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Անդրանիկ Պողչալեան 20.000 լ.ո., տիար Ճորճ Ֆրանսիզ եւ ընտանիք 20.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Միսակ Իսկէնտէրեան եւ ընտանիք 20.000 լ.ո., տիար Ճորճ Թարապիշի 20.000 լ.ո., տիար Յակոբ Մանճանեան 20.000 լ.ո., տիար Հրաչ Յակոբեան 20.000 լ.ո., տիար Մելիք Գուլայեան 20.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Գէորգ Թէրզեան եւ զաւակունք 20.000 լ.ո., տիկին Մէրի Շըհէյր 10.000 լ.ո. եւ տէր եւ տիկին Ժիրայր Հատիտեան 25 ամերիկեան տոլար:

Ի. ԴԱՐՈՒ ՀԱՅ...

Շարունակուած 5րդ էջէն

ապահովեց նրա փաստացի անկախութիւնը ողջ չորսդար համակած երկրաքաղաքական ցնցումների ու պատերազմական թոհուբոհի պայմաններում:

Արցախը հայկական Ագպային խորհրդի կխաւորութեամբ պարզել էր մի գործօն, որի հետ հաշուի չէր կարող նստել Անդրկովկաս վերապարձող Խորհրդային Ռուսաստանը: Ահա թէ ինչու Լեռնային Ղարաբաղը կրաւերուց յետոյ նոյնիսկ Ռուսաստանն այն չրունակցեց Խորհրդային Ագրպէյճանին:

Այդ «միացումը» կատարուեց ողջ Անդրկովկասի խորհրդայնացումից յետոյ, սկզբունքօրէն այլ պայմաններում եւ այլ նպատակներով:

Դէպի Արեւելք «կարմիր յեղափոխութեան» արտահանման նպատակով Մոսկուան որոշեց Արեւելեան Անդրկովկասում՝ բազմազգ այդ երկրամասում, ստեղծել ոչ ագգային (միջագգային) մի հանրապետութիւն, տարբեր ագգերի «միասնական պետական մի միութիւն», որտեղ ընկերային արդարութեան ու ագգային հաւասարութեան խնդիրը պիտի ստանար վերջնական լուծում:

Հսկայական հայկական տարածքներ պէտք է մտցուէին «օրինակելի այդ հանրապետութիւն»: Կենտրոնը հրաշալի գիտէր, որ Արեւելեան Անդրկովկասի հայ ժողովուրդը չէր վստահում կովկասեան թաթարներին, որոնց հետ պէտք է ապրէր նոր տիպի միասնական մի պետութեան մէջ: Հայերի կինուած ընդվզումը կանխելու համար նրանց յատուկ երաշխիքներ պիտի տրուէին:

Ահա այսպէս ճանաչուեց Ագրպէյճանի Խորհրդային Հանրապետութիւնը հայ ժողովրդի որպէս իր ագգային անվտանգութեան յաւերժայ երաշխիք, Լեռնային Ղարաբաղում յայն իրաւունքներով ինքնավար մարզ ունենալու իրաւունքը: Լեռնային Ղարաբաղի Ինքնավար Մարզը Խորհրդային տիպի ագգային պետականութեան ձեւ էր՝ խորհրդային պետականութիւնների աստիճանասանդղակում եւ իրրեւ այդպիսին օժտուած էր համապատասխան ստորոգելիներով:

Պետականութիւն ունենալու իրաւունքը չի չնորհուել կամ նուիրարերուել արցախահայութեանը: Դա Արեւելեան Անդրկովկասի հայութեան իր ագգային պետական իրաւունքների պաշտպանութեան համար կինուած պայքարի արգասիքն էր: ՀՂԻՄն արցախահայութեան պետական ինքնիշխանութեան մարմնաւորումն էր, որ կեանքի կոչուեց տարածքի հայութեան պետականութեան աւանդոյթների, Աչէնի իշխանութեան, Ղարաբաղի խանութեան ու խամսայի մելիքութիւնների ժառանգական կծի վրայ: Խորհրդային տարիներին ինքնավար մարզն անկնահատելի դեր կատարեց Խորհրդային Ագրպէյճանի հայութեան ագգային գիտակցութեան պահպանման համար: Հայոց ագատագրական պայքարի վերջին փուլը, որ ողջ աշխարհին յայտնի է որպէս դարարաղեան շարժում, սկսուեց է ՀՂԻՄ ժողովրդական պատգամաւորների մարգային խորհրդի 1988 Փետրուարի 20ի յայտնի որոշումով: Այն սահմանադրօրէն օրինական պետաիրաւական ուժ էր եւ դրել է ՀՂՀ անկախ պետութեան ձեւաւորման օրինական գործընթացի սկիզբը: Այդ գործընթացը, որ մարմնաւորուած էր մարգային իշխանութիւնների, հետագայում րնդունած որոշումներում, իրաւական րնոյթի որեւէ առարկութիւն չի ստացել ոչ խորհրդային տարիներին, ոչ էլ հետագայում: ՀՂՀն, թէ միջագգային իրաւունքի, թէ ԽՍՀՄ պետական իրաւունքի տեսակէտից կայացել է անբասիր, եւ դա ապահովուել է 1988- 91 թուականներին մարգային իշխանութիւնների րնդունած օրինական որոշումներով:

Մերօրեայ ՀՂՀն մեր ժողովրդի բազմադարեան ագատագրական պայքարի երախայրիքը, օրինական իրաւայաջորդն է Լեռնային Ղարաբաղի Ինքնավար Մարզի, որի պատմութիւնը հայոց պետականութեան պատմութեան փառահեղ էջերից մէկն է:

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

●ԱՐԱՔՍԻ ՕՀԱՆԵԱՆի մահուան առիթով. տէր եւ տիկին Վահէ Օհանեան կը կատարեն հետեւեալ նուիրատուութիւնները.

– Ջարթօնք օրաթերթին 500.000 լ.ո., ԼՕՒի Անահիտ մասնաճիւղին 500.000 լ.ո., Հ.Ե.Ը.ին 500.000 լ.ո., Հայ եկեղեցասէր քոյրերուն 500.000 լ.ո., Կեսարիոյ բարեսիրական ընկերակցութեան 500.000 լ. ո.:

ՇԻՐԱԿ

ՏՊԱՐԱՆ-ՀՐԱՏԱՐԱԿՉԱՏՈՒՆ

ԱՐԴԻ ԲԱՌԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ԱՌԱՋԱՏԱՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՉԱՏՈՒՆԸ

Հրապարակի վրայ են հետեւեալ նորագոյն բառարանները

- ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ-ՀԱՅԵՐԷՆ (վերամայուած հրատարակութիւն) ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՔԻՒՐՔՃԵԱՆ 416 էջ, Գին 13 $
- ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՀԱՅԵՐԷՆ-ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ԳՐԻԳՈՐ ՇԱՀԻՆԵԱՆ 420 էջ, Գին 13 $
- ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՀԱՅԵՐԷՆ-ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ-ՀԱՅԵՐԷՆ Գ. ՇԱՀԻՆԵԱՆ եւ Յ. ՔԻՒՐՔՃԵԱՆ 836 էջ, Գին 22 $
- ԲԱՌԳԻՐՔ ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ (400 յաւելեալ բառերով Հայ.-Հայ. բառարան) ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՎՐԴ. ԿԱՆԵԱՆ 528 էջ, Գին 8 $

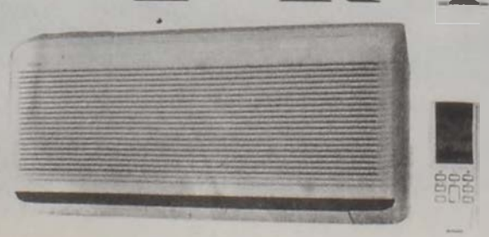
Դպրոցական վերամուտին առիթով 50% զեղչով պիտի վաճառուին ՄԵՍՐՈՊ ԳՈՒՅՄՈՒՃԵԱՆի պատրաստութեամբ հետեւեալ բառարանները

- ԱՆԳԼ.-ՀԱՅ. (1993-ի տպագրութիւն) 352 էջ, Գին 5 $
- ՀԱՅ.-ԱՆԳԼ. (1996-ի տպագրութիւն) 320 էջ, Գին 5 $

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԹԷ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ ԱՊՍՊՐԱՆՔՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵԼ՝

CHIRAK Centre Harboyan Bloc C, Autostrade Bourj Hammoud
Tél.: (01) 253008 - Fax: (01) 253009 - Cel. (03) 708035
E-mail: chirak@dm.net.lb B.P. 80631 Bourj Hammoud LIBAN

FRIGOLIBAN



REFRIGERATION & AIR-CONDITIONNING SPARE PARTS AND EQUIPMENTS

● ՎՃԱՐՄԱՆ ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

1. ACCAOUI, GOURAUD STREET, AZIRIAN BLDG.
TEL: 01-448343, 01-564220, TEL/FAX:01-445884

2. BOURJ-HAMMOUD, CENTRE HARBOYAN BLOCK A.
TEL: 01-253665, CELL:03-711234 BEIRUT - LEBANON

AIR-CONDITIONS
- HEATING – COOLING
- SPLIT SYSTEMS
- WINDOW TYPES
- CENTRAL UNITS

ՄԱՐԶԱԿԱՆ-ԱՇԽԱՐՀ

ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ ՏԵՂԻ ՊԻՏԻ ՈՒՆԵՆԱՆ ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՃԱՏՐԱԿԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐԸ

Վաղը Երեւանի «Էրեբունի» պաւդոկին մէջ տեղի պիտի ունենայ Եւրոպայի ճատրակի ախոյեանութեան (երիտասարդական) քացման հանդիսաւորութիւնը, որուն յաջորդ օրը պիտի սկսին մրցումները: Մրցաշարքը պիտի տեւէ մինչեւ Սեպտեմբեր 18:

Շուրջ 30 երկիր իրենց մարզիկներով պիտի մասնակցին այս մրցաշարքին: Մասնակցողներուն ճշգրիտ թիւը դեռկաւին չէ որոշուած, սակայն շուրջ 36 տղայ եւ 30 աղջիկներ պիտի մասնակցին ախոյեանութեան մրցումներուն, որ պիտի բնդգրկէ 13 հանգրուան:

Հայաստանի ճատրակի ֆեդերասիոնի նախագահ Վանիկ Զաքարեան կ'ըսէ. թէ այս մրցաշարքին եւս հայրենի ճատրակ խաղացողները պիտի արձանագրեն այն պարտութիւնները, որ արձանագրեցին Թուրքիոյ մէջ, որ մեզմէ բաշխման ընթացքին չծածանեցան հայկական եռագոյնը եւ չհնչեց Հայաստանի քայլերգը...:

ՄԱՆՉԵՍԹԸՐ ՍԻԹԻԻ ՀԱՄԱԿԻՐՆԵՐԸ ՊԻՏԻ ՈՐՈՇԵՆ

Մանչեսթըր Սիթիի համակիրները իրենք պիտի որոշեն, թէ իրենց կագմը կարելի է օժտել նորակառոյց դաշտով մը, թէ ոչ: 2002 թուականին հասարակապետութեան մրցումներուն առիթով կարիքը կայ նոր դաշտի մը եւ ակումբին վարչութիւնը ուզած է, որ համակիրները որոշեն հարցը:

«Մէյլ Ոն»ը 75 տարիէ ի վեր կը գործածուի Սիթիի կագմին կողմէ: Բազմաթիւ համակիրներ կը նախընտրեն մնալ դաշտին ներս, մինչդեռ համեմատաբար երիտասարդ տարիքով համակիրները կը նախընտրեն արդի համայիր մը:

Յառաջիկայ օրերուն, համակիրներու խորհուրդն է, որ վերջնական որոշումը պիտի տայ:

ՎԵՑ ՔԱՂԱՔՆԵՐ ԹԵԿՆԱԾՈՒ՝ 2000Ի ՁՄԵՌՆԱՅԻՆ ՕԼԻՄՊԻԱԿԱՆԻՆ

Եւրոպական վեց քաղաքներ իրենց թեկնածութիւնը դրած են 2006ի ձմեռնային ոլիմպիականին: Երեկ վերջ գտաւ պայմանաժամը:

Թեկնածու վեց քաղաքներն են՝ Սիոն (Զուիցերիա), Թորինօ (Իտալիա), Հելսինքի (Ֆինլանտա), Զաքոփան (Լեհաստան), Փոփրատ Թաթրի (Սլովաքիա) եւ Քլակընֆուրթ (Աւստրիա):

1976ին եւ 2002ին իր թեկնածութիւնը դրած եւ ձախողած Սիոն կը նկատուի կարեւորագոյն թեկնածուն:

Ոլիմպիական կոմիտեն պիտի այցելէ վերոյիշեալ քաղաքները եւ ուսումնասիրէ անոնց կարելիութիւնները: Վերջնական որոշումը պիտի տրուի յառաջիկայ 19 Յունիսին, Սեուլի մէջ:

ՊԻԵԼՍԱ Կ'ՈՒԶԷ ՓԱՍԱՐԵԼԱՅԻ ՅԱՋՈՐԴԸ ԸԼԼԱԼ

Սպանական Էսփանիոլ ակումբը պատրաստ է ապատ արձակելու իր մարզիչը՝ Մարսելօ Պիելսան, եթէ ան մտադիր է Արժանթինի ֆութպոլի ազգային խումբին մարզիչի պաշտօնը ստանձնել:

Պիելսա, որ անցեալ Յունիսին լքելով Վելէս Սարսֆիլտը միացած էր Էսփանիոլի, անցեալ ամիս առաջարկ ստացած է մարզելու Արժանթինի խումբը եւ ըլլալու Տանիէլ Փասարելայի յաջորդը, որ Մոնտիալի քառորդ աւարտականէն ետք ներկայացուցած էր իր հրաժարականը:

Սպանական ակումբին պատասխանատուները կը յայտնեն, թէ Պիելսա մինչեւ յառաջիկայ Դեկտեմբեր 24 պէտք է մնայ իր պաշտօնին վրայ: Այդ թուականէն անմիջապէս ետք ան կրնայ հեռանալ Սպանիայէն եթէ Էսփանիոլ յաջողի անոր յաջորդը գտնել:

Էսփանիոլ 1998-1999 եղանակը սկսաւ յաղթանակով, պարտութեան մատնելէ ետք Թեներիֆէն (2-1): Մինչեւ յառաջիկայ Սեպտեմբեր 13 անոր կապմը ախոյեանութեան գծով որեւէ մըրցում չունի կատարելիք, հետեւաբար ան անմիջապէս պիտի մեկնի Արժանթին, ֆութպոլի ֆեդերասիոնին հետ համաձայնելու համար:

Հակառակ անոր, որ Պիելսա որեւէ հարց չունի Էսփանիոլի հետ, սակայն կը նախընտրէ Արժանթինի մարզիչ ըլլալ, ինչ որ կը նկատէ աւելի բարձր պաշտօն մը, քան ակումբի մը մարզիչ մնալը:

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԹԵՆԻՍԻ ԲԱՅ ՄՐՑԱՇԱՐՔ

ՌԱՖԹԸՐ ԴԺՈՒԱՐՈՒԹԵԱՄԲ ՅԱՂԹԵՑ

Միացեալ Նահանգներու թենիսի բաց մրցաշարքին քիչ մնաց, որ նախապէս առաջին հանդիսացած աւստրալիացի Փաթրիք Ռաֆթըր դուրս մնար: Ան դժուարութեամբ տիրապետեց մարոքցի Հիշամ Արագիին վրայ: 4-6 եւ 4-6 արդիւնքով պարտուելէ ետք, Ռաֆթըր կրցաւ ինքզինք վերագտնել եւ յաջորդարար 6-3, 6-3 եւ 6-1 արդիւնքով յաղթական դուրս եկաւ:

Տարի մրաւաջաս մրցաշարքին աւաջնութեան տիրացած՝ Ռաֆթըր չարունակ պայքարելով կրցաւ ինքզինք վերապտնել:

24 տարեկան անձանօթ Արագի բաւական անակնկալի եկած յաղթանակէն, մրցումին աւարտէն ետք յայտնեց իր յուսախարութիւնը:

26 տարեկան կրեկ Ռուգեցքի դժուարութեամբ յաղթեց Ուէյն Ֆեռէյրային՝ 4-6, 7-6, 5-7, 7-6 եւ 6-4 արդիւնքով:

Աղջկանց մրցումներուն Շթեֆի Կրաֆ դիւրութեամբ յաղթեց կերմանացի Մարլէն Վայնկարթներին՝ 6-0 եւ 6-1 արդիւնքով, եւ հասաւ Գ. հանգրուանի:

●ՏՂԱՔ

Փաթրիք Ռաֆթըր (Աւստրալիա) - Հիշամ Արագի (Մարոք) 4-6, 4-6, 6-3, 6-3 եւ 6-1

Արնո Տր Փասքուալ (Ֆրանսա) - Տկվիտ Ուիթըրն (Մ. Ն.) 6-4, 6-1 եւ 6-4

Պարրըն Պկէյք (Զիմպապուէյ) - Վինս Սփատէա (Մ. Ն.) 6-4, 6-1 եւ 6-2

Ֆապրիս Սանթորս (Ֆրանսա) - Նիքոլա Լափենթի (Լքսեմպուրկ) 4-6, 7-5, 6-3, 3-6 եւ 7-6 (7-4)

Միքայէլ Քոլման (Գերմանիա) - Թոտ Վուտպրիճ (Աւստրալիա) 6-7 (5-7), 7-6 (7-0) եւ 4-4 (Վուտպրիճ քաշուած)

Մարսելօ Ֆիլիփինի (Ուրուկուէյ) - Ֆրանկօ Սքուիլարի (Արժանթին) 7-6 (7-5), 6-0 եւ 6-1

Ռիչըրտ Քրայիչէք (Հոլանտա) - Արնօ Քլեման (Ֆրանսա) 6-3, 6-1 եւ 6-1

Փօլ Ահարհիւս (Հոլանտա) - Խուլիան Ալոնսօ (Սպանիա) 6-4, 6-3 եւ 6-2

Եան - Մայքրլ Կամպիլ (Մ. Ն.) - Քարսթըն Պրաաչ (Կերմանիա) 6-3, 1-6, 6-3 եւ 7-5

Սերճի Պրուկկյրա (Սպանիա) - Մարթին Ռոտրիկկ (Արժանթին) 6-1, 6-2 եւ 6-2

Քրկկ Ռուսեթսքի (Անկլիա) - Ուէյն Ֆերէյրա (Հարաւային Ափրիկէ) 4-6, 7-6 (7-2), 5-7, 7-6 (9-7) եւ 6-4

Օլիվըր Կրոս (Կերմանիա) - Ալպէր Քոսթա (Սպանիա) 2-6, 4-6, 7-5, 6-2 եւ 6-4

Ալեքս Օպրայըն (Մ. Ն.) - Լէանտըր Փալս (Հնդկաստան) 7-5, 6-3 եւ 7-6 (9-7)

Ֆերնանտս Վիչենթէ (Սպանիա) - Տաւիտ Փրինոսիլ (Կերմանիա) 6-4, 6-3, 2-6 եւ 6-4

Պերնտ Քարպաչըր (Կերմանիա) - Փետըր Քորտա (Չեխիա) 2-6, 6-3, 6-2 եւ 6-1

Թիմ Հենման (Անկլիա) - Սքոթ Տրէփըր (Աւստրալիա) 6-3, 7-6 (7-4) եւ 7-6 (7-3)

Մայքրլ Ջանկ (Մ. Ն.) - Էյալ Էրլիչ (Իսրայէլ) 6-1, 6-3 եւ 6-1

●ԱՂՋԻԿՆԵՐ

Վենիւս Ուիլիամս (Մ. Ն.) - Էլենա Վակներ (Կերմանիա) 6-1 եւ 6-0

Ջանտա Ռուպին (Մ. Ն.) - Ֆանկ Լի (Չինաստան) 6-3 եւ 6-2

Շթեֆի Կրաֆ (Կերմանիա) - Մարլէն Վայնկարթներ (Կերմանիա) 6-0 եւ 6-1

Քեթի Շնայտըր (Զուիցերիա) - Պրի Ռայփներ (Մ. Ն.) 6-1 եւ 6-2

Տոմինիք Վան Ռուսթ (Պելճիքա) - Մակտալենա Կրգիպովսքա (Լեհաստան) 6-0 եւ 6-0

Կայա Լէոն Կարսիա (Սպանիա) - Այի Սուկիամա (Ճափոն) 2-3 (Այի քաշուած մրցաշարքէն)

Քիմպերլի Փօ (Մ. Ն.) - Լորա Կրանվիլ (Մ. Ն.) 6-3 եւ 6-3

Քոնչիթա Մարթինէս (Սպանիա) - Սիրիրմ Օրեմանս (Հոլանտա) 6-1 եւ 6-2

Նաթալի Թոգիա (Ֆրանսա) - Ֆլորա Փերֆեթթի (Իտալիա) 6-3 եւ 6-2

Ամանտա Քոթցըր (Հարաւային Ափրիկէ) - Սանտա Մասիչ (Մ. Ն.) 6-1 եւ 7-6 (7-3)

Քարա Պլէյք (Զիմպապուէյ) - Վանեսա Ուէպ (Քանատա) 6-4 եւ 6-2

Ալեքսիա Տեչոմ - Պալերմ (Ֆրանսա) - Քարին Միլլր (Մ. Ն.) 6-4 եւ 6-2

Ասա Զարլսըն (Շուէտ) - Սամանթա Սմիթ (Անկլիա) 6-2 եւ 6-4

Սարա Փիթքովսքի (Ֆրանսա) - Քարինա Հապսուտովա (Սլովաքիա) 1-6, 7-5 եւ 6-3

Ռալուքա Սանտու (Ռումանիա) - Լիեզել Հուրն (Հարաւային Ափրիկէ) 6-4 եւ 6-4

Արանչա Սանչէս - Վիքարիս (Սպանիա) - Քրիսթինա Պրանտի (Մ. Ն.) 6-2 եւ 6-2

Հանրիեթա Նակիուա (Սլովաքիա) - Ատրիանա կերսի (Չեխիա) 6-2 եւ 6-0

Վիրժինիա Ռուանս Փասքուալ (Սպանիա) - Եանա Նեյեստի (Քանատա) 6-3 եւ 6-2

Անն Քրեմըր (Լիւքսեմպուրկ) - Եաուէք Պասուքի (Ինտոնեզիա) 6-4, 5-7 եւ 7-5

Թարա Սնայտըր (Մ. Ն.) - Անտրէա կլաս (Կերմանիա) 6-4 եւ 6-1

Եանա Նովոթնա (Չեխիա) - Ճենիֆըր Քափրիաթի (Մ. Ն.) 6-4 եւ 6-3

Լարիսա Նայլրնտ (Լաթվիա) - Թաթիանա Փանովա (Ռուսիա) 6-7 (5-7), 6-3 եւ 6-4

Մարի Փիրս (Ֆրանսա) - Մայքր Պապրլ (Կերմանիա) 6-1, 4-6 եւ 6-2

Նաթաչա Զվերեւա (Պելորուսիա) - Ռէյչըլ Մաքքուիլյան (Աւստրալիա) 3-6, 6-3 եւ 6-4

ՌՈՒՍԻՈՅ ՄԱՐԶԻՉ ՊԻՇՈՎԵՑ՝ ԳՈՐԾԻ ԼԾՈՒԱԾ

Ռուսիոյ մարզիչ Պիշովեց կործի լծուած է գսրաւոր կագմ մը յառաջացնելու համար: Յառաջիկայ ամսուան աւարտին Մոսկուայի մէջ Եւրօ-2000ի գտումի գծով, Պիշովեց իր չուրջ հաւաքած է գսրաւոր կագմ մը, Ֆրանսայի դէմ ճակատագրական մրցումին:

Բազմաթիւ ծանօթ մարզիկներ՝ Մոսթովոյ, Խարին, Քիրիաքով եւ ուրիշներ, վերապարձած են: Այս մարզիկները, նախապէս հարցեր ունենալով մարզիչներ Ինաթեւի եւ Ռոմանցեւի հետ, հեռացած էին կագմէն:

Յիշատակելի բացակայութիւններն են Անտրէյ Թիխոնով եւ Իլիա Ցիմպալար:

Նկատի առնուած 22 մարզիկներն են.

ԲԵՐԴԱՊԱՀՆԵՐ՝ - Խարին (Չելսի), Չերչեւով (Ֆ. Թիրոլ Իննսպրուք), Ֆիլիմոնով (Սպարտակ Մոսկուա):

ՑԵՏՍԱՊԱՀՆԵՐ՝ - Շմարքս (Ռոթոր), Իկոնին (Չենիր), Խլեսթով (Սպարտակ Մոսկուա), Նիքիֆորով (Այնտհովըն), Օնոփքս (Ռէյօ Օվիեդօ):

ՄԻՋՆԱՊԱՀՆԵՐ՝ - Ալեննիչեւ (Ռոմա), Շալիմով (Նափոլի), Տոպրովոլսքի (Տիւսբուրտորֆ), Քարփին (Սելթա Վիկօ), Խոխլով (Այնտհովըն), Սեմաժ (Մոսկուայի Բանակայիններ), Թիթով (Սպարտակ Մոսկուա), Եանովսքի (Քարիգ Ս. Ժ.), Մոսթովոյ (Սելթա Վիկօ):

ՅԱՌԱՋԱՊԱՀՆԵՐ՝ - Քիրիաքով (Համպուրկ), Քոլիվանով (Պոլոնիա), Եուրան (Պոխում), Քանչելսքիս (Կլասքօ Ռէյնտրրգ), Պեսչասթնիք (Մանթանտրր):

ՀԱՏԸԼ. «ՈՉ ՄԷԿ ՀԱՐՑ ՈՒՆԻՄ ԱՏԱՄԱՒ ՀԵՏ»

Քանի մը օր առաջ. Անգլիոյ նախկին իւթպաւեթ Թոնի Ատամսի քննադատութիւնը իմանալի եղաք, կը կարծուէր. թէ մարզիչ Կէնն Հատըլ բուռն կերպով պիտի հակադարձէ, սակայն ընդհակառակը. ոչ մէկ ծայրայեղութիւն եւ կայտռյթ:

Մաւոյ աւուրնի մը ընթացքին ան հանդարտօրէն ըսաւ. «Ոչ մէկ վիճաբանութիւն եւ հարց գոյութիւն ունի մեր միջեւ: Այս համաձայնութիւնը այդպէս ալ պիտի մնայ»:

Արեւելեան յետսապահ Ատամս, ութսունական ներուն քանի մը անգամ Հատըլին հետ իբրեւ մարզիկ դաշտ ներկայացած էր:

Ատամսի գիրքը՝ *«Էտիքթըտ»* լոյս պիտի տեսնէ յառաջիկայ օրերուն: Մինչ այդ, տեղական *«Տը Սան»* թերթը կը շարունակէ այս յուշերէն մաս մը արտատպել:

Եւրո2000ի գտումի գծով. Անգլիա պիտի մրցի Շուէտի դէմ. յառաջիկայ Շաբաթ օր եւ այս առընչութեամբ կը թուի. թէ Հատըլ աւելի հետաքրքրուած է:

Այսօր Անգլիա պիտի մեկնի Շուէտ: Մինչ այդ կազմէն պիտի բացակային Ուէսթ Համի յետսապահ Ռիօ Ֆերտինանտ. վիրաւորուած ըլլալուն պատճառով:

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՒՄԲԸ ԿԸ ՄԵԿՆԻ ՔՈՒԷՅԹ

Յառաջիկայ Երկուշաբթի 7 Սեպտեմբերին Լիբանանի ֆութպոլի ազգային խումբը պիտի մեկնի Քուէյթ, ուր ֆութպոլի միջազգային բարեկամական մրցում մը պիտի կատարէ Քուէյթի ազգային խումբին դէմ (9 Սեպտեմբերին), պատրաստուելու համար 22 Սեպտեմբերէն 1 Հոկտեմբեր Քաթարի մէջ տեղի ունենալիք արաբական երկիրներու ախոյեանութեան Ձրդ մրցաշարքին:

Նկատի ունենալով, որ Անսարի եւ Նրժմէի մարզիկները կը մասնակցին ասիական ախոյեան խումբերու եւ րաժակի Ա. հանգրուանի մրցումներուն եւ չեն կրնար իրենց մարզիկները տրամադրել, անոնց փոխարէն նկատի առնուած են Արմէն Եգիազարեան եւ Վիգէն Արրահամեան:

Ամենայնդէպս Քուէյթի մեկնող 22 մարզիկներուն անանացանկը պիտի հրապարակուի յառաջիկայ Շարաթ օր:

ՍԻՒՔԷԸՐ ԵՒ ՊՈՔՍԻՉ ԴՈՒԲՍ ՄՆԱՑԻՆ ԽՐՈՒԱԹԻՈՅ ԿԱԶՄԷՆ

Յառաջիկայ Շարաթ օր տեղի ունենալիք Այիր - Խրուաթիա մրցումէն (Եւրօ 2000ի գտումի) պիտի բացակային խրուաթ յառաջապահներ Տաւոր Սիւքէր (Ռէալ Մատրիտ) եւ Այվն Պոքսիչ (Լացիօ Ռոմա), որոնք վիրաւոր են:

Հակառակ անոր, որ անոնք անցեալ շարաթ նկատի առնուած էին մարզիչ Միրոսլաւ Պլագեւիչի կողմէ, սակայն անոնք տակաւին ամրողջութեամբ չեն ապաքինած:

Մոնտիալին վեց կոյ նշանակած Սիւքէր անցեալ շարաթ բացակայած էր նաեւ Եւրոպայի գերրաժակի մրցումէն, երբ իր կագմը 1-0 արդիւնքով պարտուած էր Չելսիէն:

Պլագեւիչ այդ մրցումին համար նկատի առած է երեք մարզիկ (Խրուաթիա Զաղրէպէն), որոնք տակաւին բնաւ չեն կրած ազգային խումբին չափիկը: Ան նաեւ իր կագմին միացուց յառաջապահ Իկոր Փամիչը, որ մաս կը կազմէ Հանգա Ռոսթոքի:

35 տարեկան բերդապահ Տրագէն Լարչ, որ անցեալ շարաթ րսած էր, թէ կ'ուզէ լքել ազգային խումբը, փոխած էր միտքը, երբ երկրին նախագահը՝ Ֆրանիս Թուճման, րսած էր թէ ան պէտք է չարունակէ իր ազգային ծառայութիւնը:

●ԱՆԳԼԻՈՅ դէմ տեղի ունենալիք մրցումէն պիտի բացակայի չուէտացի յառաջապահ Քենէթ Էնտրրսըն (Վիրաւոր):

Իտալական Պոլոնիա ակումբին մաս կազմող Էնտրրսըն, որ անցեալ շարաթ վիրաւորուեցաւ, միջազգային 6ՐՈ մրցումի ընթացքին նշանակած է 30 կոլ:

Շուէտի մարզիչ Թոմի Սոտերպրրկ անոր փոխարէն նկատի առաւ Ռէյօ Սարակոսայի յետսապահ Կէրի Սանտկրէն, նկատի ունենալով որ ան արդէն իսկ ունի երկու յաւ յառաջապահներ՝ Եորկրն Քեթերսրնր եւ Անտրէաս Անտերսրնր:

Արդէն իսկ անցեալ շարաթ Կոթրնպրրկի միջնապահ Հաքան Միյտ վիրաւոր րլլալով, դուրս մնացած էր կագմէն եւ փոխարինուած Մակնուս Սվենսրնով:

ՈՒԻՆԹԸՆ ՌԱՖԹԸՐ՝ ՈՎԿԻԱՆԻՈՅ ԴԱՐՈՒՍ ՖՈՒԹՊՈԼԻՍՏԸ

Նոր Զելանտայի յառաջապահ Ուիլթըն Ռաֆթրր ընտրուեցաւ Ովկիանիոյ դարուս ֆութպոլիստը, լրագրողներու եւ ֆութպոլի մասնագէտներու կողմէ:

1982ի Մոնտիալին, Նոր Զելանտայի հետ իր մասնակցութիւնը բերած, Ռաֆթրր չահեցաւ նաեւ րաժակներ Գերմանիոյ եւ Ճափոնի մէջ:

Գերմանիոյ վերտրր Պրեմրին հետ ան չահած էր Եւրոպայի րաժակակիր խումբերուն րաժակը 1982ին. Ռաֆթրր նախապէս երեք անգամ ալ չահած էր Ովկիանիոյ յաւագոյն ֆութպոլիստի տիտղոսը:

Ռաֆթրր պերապանցեց աւստրալիացի մը՝ Ֆրանք Ֆարրինա որ ուրեմն նականներուն փայլած էր կարր գնդակի աշխարհին ներս:

ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՓՐԻԿԷ ԿԸ ՓՆՏՌԷ ԹՐՈՒՍԻԷԻ ՅԱՋՈՐԴԸ

ՓԱՐԷՅՐԱ ՆԿԱՏԻ ԱՌՆՈՒԱԾ Է ՄԱՐԶԻՉԻ ՊԱՇՏՕՆԻՆ ՀԱՄԱՐ

Հարաւային Ափրիկէի ֆութպոլի ֆեդերասիոնի մէկ պատասխանատուն կ'ըսէ, թէ կը փնտռէ ֆրանսացի մարզիչ Ֆիլիփ Թրուսիէի յաջորդը եւ այդ իսկ պատճառով ի մտի ունի երեք անձեր, որոնցմէ մէկը պիտի նշանակուի ազգային խումբի մարզիչ:

Նկատի առնուող երեք մարզիչներն են. Քարլոս Ալպերթօ Փարէյրա (Պրազիլի նախկին մարզիչ), Հաուըրտ Ոլիլքինսըն (Լիծի նախկին մարզիչ) եւ Ռոն Էթքինսըն (Մանչեսթըր Եունայթըտի նախկին մարզիչ):

Վերյիշեալ երեքէն բացի նկատի առնուած են նաեւ այլ մարզիչներ, սակայն ֆեդերասիոնի պատասխանատուները կը յայտնեն, որ տակաւին չեն որոշած, թէ ո՞վ պիտի ըլլայ Թրուսիէի յաջորդը. անոնք կը շեշտեն, թէ նոր մարզիչի նշանակումը տեղի պիտի ունենայ նախքան 3 Հոկտեմբեր. որովհետեւ նոյն օրը Հարաւային Ափրիկէի ֆութպոլի ազգային խումբը մըրցում մը ունի կատարելիք Անկոլայի դէմ (Ճոհաննեսպըրկի մէջ) ափրիկեան երկիրներու բաժակի զտումի մրցումներուն գծով:

ԵԼՑԻՆ - ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸՆ...

պէտք է մերժէ տեղի տալ համայնավարներուն գլխաւորութեամբ ընդդիմադրութեան ձնշումներուն՝ ժամացոյցը ետ տանելու խորհրդարանական ծրագրումի դրութեան:

Հակառակ բարի կամեցողութիւն արտայայտող իր խօսքերուն, Քլինթըն դրաւ չտարաւ Մոսկուա՝ անոր հարցերը թեթեւցնելու համար եւ յայտնեց, որ ապագան անոր ձեռքերուն մէջ կը գտնուի:

Հակադարձելով Քլինթընի կոչերուն՝ Ելցին ըսաւ, որ Ռուսիա բարոյական եւ ոչ նիւթական օժանդակութեան կարիքը ունի, սակայն ան խոստացաւ բարեկարգումներուն ընթացքը շարունակել եւ յաղթական դուրս գալ խորհրդարանին հետ ճակատամարտէն՝ նոր վարչապետի եւ կառավարութեան հարցով:

Գերատիճանին արդիւնքներուն գծով շօշափելի միակ փաստը քանի մը յայտարարութիւններու եւ համաձայնագիրներու կրնքումն էր: Անոնց ամէնէն կարեւորները կը վերաբերին վէնքերու տարածումը հակակշիռի տակ առնելու հարցին:

Երկու նախագահները կնքեցին համաձայնագիրներ՝ խոստանալով միասին տեղեակ պահել աշխարհի տարածքին հրթիռներու արձակման գծով որեւէ դէպքի պարագային. խոստանալով նաեւ փլիւթոնիումի պահեստները կրճատել: Այլ համաձայնագիրներ կը վերաբերին յառաջիկայ դարու սկիզբ հովութեան:

Միւս կողմէ, երկու ղեկավարները հրապարակեցին յայտարարութիւններ՝ կենսաբանական վէնքերու, առեւտուրի եւ ներդրումներու բնագաւառներուն վերաբերեալ, ինչպէս նաեւ մտահոգութիւն արտայայտեցին Քոսովոյի տագնապին գծով:

ՏԱՐԱՁԱԿԱՐԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՉՈՒՆԻՆՔ. ՍԱԿԱՅՆ...

Ելցին ըսաւ, թէ նախագահները տարակարծութիւններ չունին. սակայն անյատակ դարձուց, որ Ռուսիա դժգոհութիւն արտայայտած է Ուաշինկթընի՝ շրջանային բանակի վերջ տալու համար ուժ գործածելու ապառնալիքներուն գծով:

«Այսօրուան տագնապներուն, ըլլան անոնք Քոսովոյի, Իրաքի, Աֆղանիստանի եւ այլ շրջաններու մէջ, միմիայն ռազմական լուծում չկայ», յայտարարեցան:

Ելցին աւելցուց, որ Ռուսիա չ'ընդունիր նաեւ «եւրոպական ապահովութեան նոր տարապի մը կերտումին մէջ ՕԹԱՆի կեդրոնական դիրքի գաղափարը»՝ ակնարկելով միանակցութեան դէպի կեդրոնական եւ արեւելեան Եւրոպա ընդարձակումի հարցին:

ՕԹԱՆի մէկ պաշտօնատարը երէկ հակադարձեց Ելցինի նորագոյն յարձակողականին՝ ըսելով, որ անիկա անակնկալ չէր. եւ թէ միմիակցութիւնը ինքնավստահ է, որ գործակցութիւնը պիտի շարունակուի, երբ Ռուսիա-ՕԹԱՆ Մնայուն Միացեալ Խորհուրդը Սեպտեմբեր 15ին, ՕԹԱՆի կեդրոնատեղիին մէջ հերթական խորհրդակցութիւններուն վերսկսի:

ԵԼՑԻՆ ՄԱՐՏԱՀՐԱՒԷՐ Կ'ՈՒՂՂԷ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻՆ,

Մամլոյ ասուլիսէն առաջ Ելցին հրաւիրեց ռազմարական 10 պաշտօն. Ելցին հրաժարականը եւ Վիքթոր Չեռնոմիրտինէն աւելի ընդունելի վարչապետի մը նշանակումը կը պահանջէ:

Պետական Տուման թափ տուաւ նախագահին վրայ իր ձնշումներուն, Չեռնոմիրտինի վարչապետ նշանակումին գծով խորհրդարանին նիստը Երկուշաբթիին Ուրբաթ օրուան յառաջագահով. միջին եղր մը գտնելու համար շատ կարճ ժամանակ ձգելով եւ աւելի եւս հաւանական դարձնելով, թէ երեսփոխանները պիտի մերժեն զայն. անցեալ Երկուշաբթի օրուան առաջին մերժումէ մը ետք:

Խորհրդարանը որոշեց նաեւ կոչ ուղղել Ելցինի, որ Կեդրոնական դրամատան կառավարիչ Սերգէյ Տուպինինը պաշտօնազրկէ, մինչ ռուբլիի անկումը կը շարունակուէր՝ տոլարի դէմ 13 արձանագրելով:

Եթէ խորհրդարանը երեք առիթներով մերժէ Չեռնոմիրտինի թեկնածութիւնը, նախագահը պիտի լուծէ խորհրդարանը եւ երեսփոխանական ընտրութիւններ կայացնէ՝ ձգդուած թուականէն տարի մը առաջ:

Համայնավարները կը թուին լուծարքի ապառնալիքը խափանել՝ Ելցինի դէմ դատական հետապնդումի իրենց պահանջը առաջ մղելով: Այդ պարագային, ըստ սահմանադրութեան, նախագահը իրաւասութիւն պիտի չունենայ խորհրդարանը լուծարքի ենթարկելու:

«Տագնապը աւելի ծանրակշիռ պիտի դառնայ, որովհետեւ ո՛չ ոք պայն կը կասեցնէ», յայտարարեց հանգստեան կոչուած գօրավար Ալեքսանտր Լեպէտ: Ան ըսաւ, թէ Ռուսիոյ ներկայ կացութիւնը աւելի ծանրակշիռ է քան 1917ին: Լեպէտ զգուշացուց նաեւ, որ բախումի մը պարագային բանակը ուժգին պիտի հակադարձէ:

Մինչ այդ, Դրամական Միջազգային Ֆոնտը, որ այլ կապմակերպութիւններու հետ Յուլիսին 22,6 միլիառ տոլար վարկ խոստացած էր Ռուսիոյ, յայտնեց, որ Ֆոնտերուն յառաջիկայ քաժինին յատկացումը պիտի ուշանայ, նկատի ունենալով, որ Ռուսիոյ իշխանութիւնները շատ մեծ աշխատանք ունին կատարելիք քանդըւած տնտեսութիւնը վերականգնելու համար:

Գերմանիոյ ելեւմուտքի նախարար Թէօ Վայկըլ երէկ ըսաւ, թէ Ռուսիա կրնայ Արեւմուտքին օժանդակութեան ապաւինիլ, եթէ անիկա յստակ կարգ ցուցաբերէ՝ բարեկարգումներու շարունակելու գծով:

Նոյն իմաստով պատգամ մը արտայայտեց Ֆրանսա, երբ անոր արտաքին գործոց նախարարը՝ Իւպէր Վետրին, ըսաւ, թէ իր երկիրը կը յուսայ, որ Ռուսիոյ քաղաքական տագնապը արագօրէն լուծուի, որպէսզի Մոսկուա կարենայ շարունակել բարեկարգումներու իր ծրագիրը: Այդ պարագային արտաքին օժանդակութիւնները կրնան դարձեալ հասնիլ անոր տագնապալի տնտեսութեան:

(ՌՈՅԹԸՐՋ)

ՍԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՊՈՌՆԿԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԻՆԹԸՐՆԷԹ ՑԱՆՑ ՄԸ ԿԸ ՔՈՂԱՁԵՐՕՈՒԻ

12 տարբեր երկիրներու մէջ երէկ աւելի քան 100 հոգի ձերբակալուեցաւ. գործողութիւնը ոստիկանութեան կողմէ նկատուեցաւ ինթըրնէթի միջոցով մանուկներու պոռնկագրութեան ցանցերու դէմ ամէնէն լայնածիր արշաւը:

Բրիտանական ոստիկանութեան կողմէ համակարգուած «Օփըրէյշըն Քաթիտրըլ» գործողութիւնը միաժամանակ կատարուեցաւ Եւրոպայի, Աւստրալիոյ եւ Միացեալ Նահանգներու մէջ:

Ոստիկանութիւնը ինթըրնէթի վրայէն «սրբեց» աւելի քան 100 հազար լուսանկարներ, որոնց մէջ մինչեւ 2 տարեկան երեխաներու պոռնկագրական տեսարաններ կային:

Ձերբակալութիւններ կատարուեցան Բրիտանիոյ, ամերիկեան 22 նահանգներու, Գերմանիոյ, Իտալիոյ, Նորվեկիոյ, Պելճիքայի, Ֆինլանտայի, Աւստրիոյ, Ֆրանսայի, Շուէտի եւ Փորթուգալի մէջ:

«Մարդիկ ծախու հանած էին նոյնիսկ իրենց գաւակներուն լուսանկարները. ասիկա ընդվզեցուցիչ է», յայտնեցին ոստիկանական աղբիւրներ: Իսկ բրիտանական ոստիկանութեան մէկ բանբերը ըսաւ, որ ձերբակալուածներուն մեծ մասը այրեր են, սակայն կիներ ալ ձերբակալուած են:

Մանուկներու պոռնկագրութեան ցանցը կը կոչուէր «Ուոնտըրլէնտ»:

ՀՆԴԿԱՍՏԱՆ - ՓԱՔԻՍՏԱՆ ԴՐԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հնդկաստանն եւ Փաքիստանն պաշտօնատարներ երէկ հաստատեցին, որ չինիչ հանդիպում մը ունեցած են Տրրպրնի մէջ, Ու Յանձնառու երկիրներու ներատիճանին կուգահեռ:

Հնդկաստանի պատուիրակութեան բանբերը հաղորդեց, որ արտաքին գործոց նախարարը տեսակցութիւն մը ունեցաւ Փաքիստանի իր պաշտօնակիցին հետ: Տեսակցութիւնը տեղի ունեցած է Երեքշաբթի գիշեր եւ տեւած է մօտաւորապէս 40 վայրկեան:

Հնդկաստան եւ Փաքիստան Մայիսին կորիպային փորձարկումներ կատարած էին՝ թափ տալով երկու երկիրներուն միջեւ յարուցածութեան: Երկու նախարարները համաձայնած են բանակցութիւնները չարունակել: Հրնդիկ բանբերը չըսաւ, սակայն, թէ երկու նախարարները ինչ հարցեր քննարկած են իրենց հանդիպումին:

(ՌՈՅԹԸՐՋ)

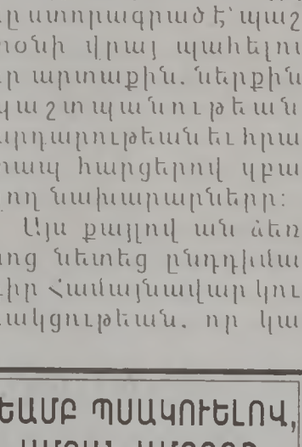
ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

Լոնտոնի սակարանին մէջ, դրամանիշերուն փոխանակման սակը նեռաեռայն էր երէկ կէսօրին.

Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը.	
Քանատական տոլար	1.5418 28
Դերմանական մարք	1.7465 75
Հոլանտական ֆլորէն	1.9717 22
Զուիցերիական ֆրանք	1.4423/28
Պելճիքական ֆրանք	36.09 13
Ֆրանսական ֆրանք	5.8650 80
Իտալական լիր	1725.3 5.6
Ճափոնական Եէն	137.72 82
Շուէտական քորոն	7.9710 85
Նորվեկիական քորոն	7.7160 10
Դանիական քորոն	6.6590 40
Մէկ արծրիճ	1.6693 03
•Մէկ ոսկի ունչիա	279.90 40

ԵԼՈՅԹՆԵՐԸ ՅԱՋՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ՊՍԱԿՈՒԵԼՈՎ, ՊԻՏԻ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ ԱՄՐԱՆ ԱՄԲՈՂՋ ԸՆԹԱՑՔԻՆ ԱՄԷՆ ՇԱԲԱԹ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ ԿԷՍՕՐԻՆ

HOTEL CASINO
MONTANA
(Մէյրուպա)



Կը ներկայացնէ սիրուած երգիչ՝

ՄԱՔՍԻՄ ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Մասնակցութեամբ՝

ՍԻՄՈՆ ԱՐԹԻՆԵԱՆի

Ընկերակցութեամբ՝

ՍԵՒՕ ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆի

եւ իր նուագախումբին

•Ձախ ափանիեր. նաշ՝ խորոված. բաց խմիչք. օղիներ գովազդից:

•Շաբաթ երեկոյեան սակ՝ 25 տոլար
•Կիրակի կէսօրին սակ՝ 20 տոլար
եւ փոքրերու կէս գին

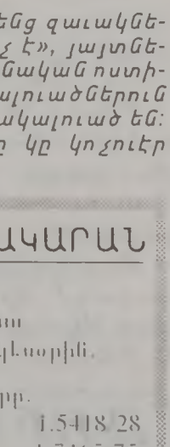
• Մանրամասնութիւններու եւ սեղանի համար կրնայ տեսնել Տիմորէէ ձեռքէ, Պուրճ Համուտ կամ հեռաձայնել 03/210808 եւ 03/669011 թիւերուն:

ԻՐԱՔ ԿԸ ՍՊԱՌՆԱՅ...

Տարաւակատած Յրդ Է.Ֆէն

• ՄԻԱՑԵԱԼ Նահանգներու արուարձանի գործոց նախարար Մարթըլէյն Օլդրայթ պատշգամբէն ցոյց կու տայ Ուաշինկթընի բանդարակաւորիւնը ՄԱԿի գէնքերու յանձնախումբին հանդէպ դիտել տալով, որ գէնքի գլխաւոր թնինէ Սթոր Ռիթըր ծանօթ չէ ամերիկեան բաղարակաւորեան:

Ռիթըր թնինադարած էր Ուաշինկթընը, որ բան իրեն պէտի կու տայ Իրաքի դիմաց: Օլդրայթ չհերքեց Ռիթըրի ամբաստանութիւնները, սակայն դիտել տուաւ, որ ան պետական չէ Իրաքի գծով ամերիկեան ամբողջական ծրագիրէն:



ՌԷՅՖՈՒՆԻ ՍԿԻԶԲԸ

LE DOME

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՃԱՇԱՐԱՆ
(ՆՈՐ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ)

ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ ԸԼԼԱԼՈՎ ՅԱՐԳՈՅ ԻՐ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐԸ Կ'ԸՆԴՈՒՆԻ ԱՄԷՆ ՕՐ:

•Համեղ պատառ եւ հանգստաւէտ միջավայր:
•Համադամ ճաշեր եւ խորոված տեսակներ:
•23 տեսակ աղանդեր եւ օղի:
•Կառատուցը ապահովուած:

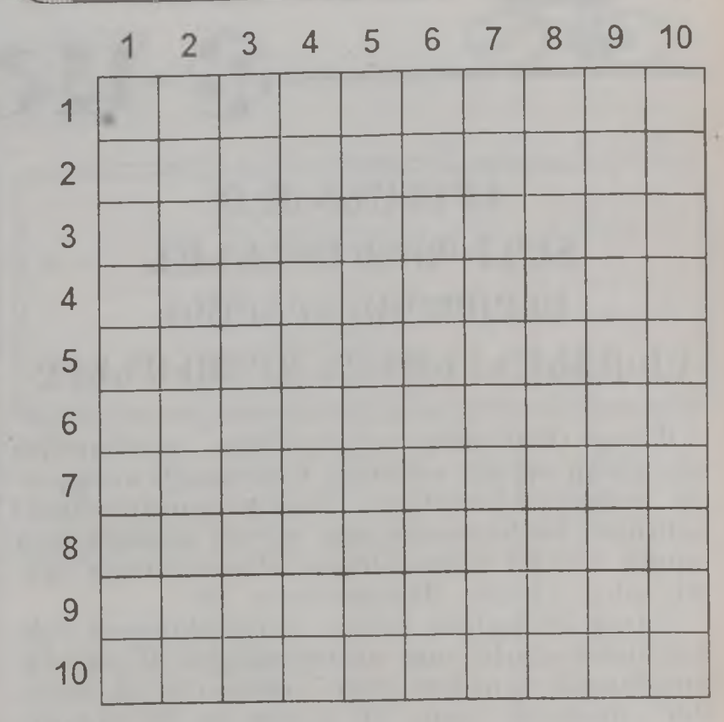
ՍԵՐՏՈՒԱԾ ԳԻՆԵՐ:

Ճաշարանը տրամադրելի է միութենական եւ անհատական ձեռնարկներու:

Աժալթունի մայր պողոտայ, հեռ. 09-951885:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 4064

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ



ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. Ոստաբեկ, ճղակատար:
2. Եւրոպական երկիր - Հասկցիր:
3. Նիճերիոյ քաղաքներէն - Անվախ, առերկիւղ:
4. Եգիպտական քաղաք - Կուռնկ, գաղիոդ թռչուն:
5. Շրջուած՝ պտղատեսակ:
6. Նոյն գիրերը - Հայկական «մայր գետ»:
7. Մածուկ, գաղտնի:
8. Մարսափ - Շաղկապ (հակ.) - Առու:
9. Թրքահայ օրաթերթ - Կրկնուած բաղաձայններ:
10. Փորէ՛, պեղէ՛ - Զեռնաուէմ:

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. Ջրայոյթ նշայ - Ջիու հեծանելիք:
2. Մառայութիւն - Լիբրանանեան արարատեան օրաթերթ:
3. Մնացորդ, թափթփուք - Այրուբենէն:
4. Որակուած, յորջորջուած:
5. Քուչնայ, անասուններու ճարակ - Ալ (հակ.):
6. Կրկնուած ձայնաւորներ - Խոշ - Նմանաձայն գիրեր:
7. Տարածքի միաւոր - Խրիմեան Հայրիկի ծննդավայրը:
8. Վաղենիկ - Թուչ:
9. Արարական թագաւորութիւն - Շինուածք:
10. Հսկէ՛ - Երկսայրի տապար:

ԹԻՒ 4063

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Դ	Ա	Կ	Ա	Ս	Ո	Ր	Դ	■	Ե
2	Ա	Ն	Ա	Գ	Ա	Ն	■	Ա	Ց	Ր
3	Ց	Ա	Ր	Ա	Կ	Ց	Ի	Լ	■	Օ
4	Ա	Դ	■	Հ	Ա	■	Ս	Ա	Ս	Տ
5	Ջ	Ա	Տ	■	Ց	Ա	Կ	Ր	Ի	■
6	Ա	Տ	Ե	Ա	Ն	■	■	Ի	Մ	Ս
7	Տ	Ա	Դ	Տ	■	Ա	Լ	Ջ	Ո	Լ
8	■	Կ	Ա	Ն	Ա	Ն	Ի	■	Ն	Ա
9	Թ	Ա	Ց	Ա	Ն	■	Մ	Ի	■	Ց
10	Ա	Ն	Ի	Ն	■	Կ	Ա	Ր	Ի	Ջ

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրութի սակարանին մէջ օտար դրամանիշերու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական թլթռուկի	33.43 - 36.45 լ.ո.
Իրաքեան տինար	50.00 - 51.00 լ.ո.
Պահրէյնեան տինար	4006.70 - 4008.81 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	4975.97 -4977.91 լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2124.54-2126.58 լ.ո.
Ա. Մ. Էմիրութեանց տիրհամ	410.92 - 412.97 լ.ո.
Սէուտական ռիալ	400.10 - 402.10 լ.ո.
Օմանեան ռիալ	3929.82 -3931.86 լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	413.25 - 415.29 լ.ո.
Եգիպտական կինէ	442.18- 444.22 լ.ո.
Ակնգլիական սթերլին	2517.70- 2519.82 լ.ո.
Գերմանական մարք	860.65 - 862.65 լ.ո.
Հոլանտական ֆլորեն	762.15 - 764.81 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	255.16- 257.25 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք	1044.65 - 1046.55 լ.ո.
Պելճիքական ֆրանք	39.12 - 41.09 լ.ո.
Դանիական քուրոն	221.21 - 223.10 լ.ո.
Շուէտական քուրոն	188.92 - 190.32 լ.ո.
Սպանական փեզէթա	8.78 - 10.83 լ.ո.
Թրքական լիրա	0.0065 - 0.0085 լ.ո.
Կիպրական փաունտ	2930.47 -2932.50 լ.ո.
Իտալական հազար լիր	868.00 -870.00 լ.ո.
Ճափոնական հազար եէն	10092- 10094 լ.ո.
Ափրիկեան հազար ֆրանք	2528.00 - 2530.00 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1505.50 - 1518.00 լ.ո.
Քանատական տոլար	973.11- 975.86 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	879.20 -881.41 լ.ո.

• ՈՍԿԻ

Ակնգլիական մէկ ոսկի	120.000 - 130.000 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	120.000 - 130.000 լ.ո.
Օմանեան մէկ ոսկի	90.000 -100.000 լ.ո.
Մեքսիքական փեսոս	525.000 - 545.000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ծոյլ ոսկի	13,700.000 - 14.200.000 լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	278.65 $ - 280.67 $
Մէկ օնս արծաթ	4.83 $ -4.85 $

• ՍՈԼԻՏԷրի ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐ

	Գինի Ա. ճշդում	Գինի Բ. ճշդում
Ա. կարգի բաժնեթուղթ	10 1/2	10 1/2
Բ. կարգի բաժնեթուղթ	10 5/8	11 00